

**UNIVERSIDAD NACIONAL AGRARIA DE LA SELVA
TINGO MARÍA**

ESCUELA DE POSGRADO

Maestría en Agroecología

Mención Biodiversidad y Agricultura Campesina Andino Amazónica



**Cualidad de la Mujer Indígena en la Vigilancia de la
Agrodiversidad: Comunidad Campesina de Miscahuara,
Prov. de Paucartambo - Dpto. del Cusco**

Tesis para optar al Grado de:

Maestro en Ciencias

Luis Revilla Santa Cruz

TINGO MARÍA - PERÚ

2009

**UNIVERSIDAD NACIONAL AGRARIA DE LA SELVA
TINGO MARÍA**

ESCUELA DE POSGRADO

**Maestría en Agroecología
Mención Biodiversidad y Agricultura Campesina Andino Amazónica**



**Cualidad de la Mujer Indígena en la Vigilancia de la
Agrodiversidad: Comunidad Campesina de Miscahuara,
Prov. de Paucartambo – Dpto. del Cusco**

Tesis para optar al Grado de:

Maestro en Ciencias

Luis Revilla Santa Cruz

TINGO MARIA – PERU

2009

AGRADECIMIENTO

A las mujeres, familias indígenas y ayllus, por compartir con generosidad, cariño y calidez, su sabiduría y prácticas, en cuya convivencia entendí la presencia de las otras culturas presentes en nuestra Patria, cuyo constructo histórico la diferencia cualitativamente de la cultura del occidente moderno, donde se hallan cautivados los intereses subalternos, que excluyen a nuestras etnias y pueblos originarios.

A la memoria de Eduardo Grillo Fernández, cuya vida y obras son un legado magnánimo, de estudio imprescindible para *desaprender* las referencias culturales modernas y aprehender de la *vida dulce* de los pueblos andino – amazónicos, por la trocha de la afirmación cultural y la descolonización del occidente moderno.

A Grimaldo Rengifo Vásques, por compartir de manera generosa su sapiencia que brota de un vivir en la cosmovisión y religiosidad de las culturas andino – amazónicas; desde donde ayuda a comprender la epistemología y propósitos de la modernidad, su ciencia y su tecnología.

A Julio Valladolid Rivera y Jorge Ishisawa Oba, nobles y lúcidos acompañantes de la vida chacarera.

A Mario Tapia y Yolanda Guzmán, por su colaboración en la realización de los ciclos académicos de la Maestría.

Así mismo a los destacados académicos, que compartieron sus conocimientos, durante las fases presénciales de la Maestría.

A Hugo Huamaní Yupanqui, por su amistad y desinteresada colaboración.

A todas aquellas personas que de manera directa e indirecta, alentaron con afecto la realización del presente trabajo, a ellos mi gratitud.

INDICE

	Página
I. INTRODUCCION.....	1
II. REVISION DE LITERATURA.....	4
2.1. Aproximación al Concepto Cultura.....	7
2.2. Contexto de la Mujer Indígena.....	11
2.3. Biodiversidad y Agrodiversidad.....	17
2.4. La Comunidad Campesina o Ayllu.....	20
2.5. La Organicidad.....	23
2.6. La Religiosidad.....	25
2.7. Autoridades Tradicionales.....	27
2.8. La Familia.....	28
2.9. El Ayni.....	31
III. MATERIALES Y MÉTODOS.....	32
3.1. Materiales.....	32
3.1.1. Paucartambo: Generalidades del Ámbito de Estudio.....	32
3.1.2. Distrito de Colquepata.....	42
3.1.3. Comunidad Campesina de Miscahuara.....	51
3.2. Método de Trabajo.....	62
IV. RESULTADOS.....	65
4.1. Agrodiversidad Local.....	67
4.2. La Crianza de la Agro diversidad –Mijuy Uyway-.....	71
4.2.1. Las Chacras.....	74
4.2.2. El Barbecho.....	74
4.2.3. El Desterronado o K´asuy	81

4.2.4. El Almacén de Semillas o Tak'é.....	82
4.2.5. La Siembra o Tarpuy.....	85
4.2.6. Las Labores Culturales.....	93
4.2.7. El Phallchay.....	94
4.2.8. La Cosecha.....	97
4.3. La Esfera Familiar.....	99
V. DISCUSIÓN.....	103
5.1. Permanencia de Valores Culturales Ancestrales.....	103
5.2. Co-relación entre Sexos.....	105
5.3. Animismo del Cosmos.....	108
5.4. Las Manos Calientes.....	114
VI. CONCLUSIONES.....	118
VII. RECOMENDACIONES.....	121
VIII. ABSTRACT.....	123
IX. REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS.....	125
X. ANEXO	134
XI. GLOSARIO	157

INDICE DE CUADROS

Cuadro		Página
1	Paucartambo - Mapa de Pobreza a Nivel Distrital	39
2	Ordenamiento Territorial de la c.c. de Miscahuara.....	58

INDICE DE FIGURAS

Figura		Página
1	Diversidad de Cultivares.	19
2	Cosmos Indígena.....	23
3	Ritual del Jayway.....	25
4	Los Varayoq.	27
5	Familia Indígena.....	30
6	Ayni.....	31
7	Provincia de Paucartambo	36
8	Distribución Superficial por Distritos.....	37
9	Población Urbana y Rural – Prov. de Paucartambo.....	38
10	Distrito de Colquepata	43
11	Población Rural y Urbana del distrito de Colquepata.....	44
12	Relación de C.C. y N° de Viviendas. Distr. de Colquepata.....	45
13	Población por Grupos Quinquenales. Distr. de Colquepata.....	46
14	Población que Saben Leer y No Saben Leer.....	47
15	Situación del Nivel de Instrucción Formal.....	48
16	Precipitaciones Pluviales Anuales.....	49
17	Comportamiento Mensual de Lluvias.....	50
18	Huayq'ó del Quencomayo.....	51

19	Distribución Altitudinal de la cc de Miscahuara.....	59
20	Cultivos y Número de Variedades.....	69
21	Agro diversidad en 03 Familias de la c.c. de Miscahuara.....	70
22	Principales Familias de Pastos Nativos.....	71
23	Papas, Ocas, Ollucos.....	72
24	Calendario Agrocentrico de la cc Miscahuara.....	73
25	Barbecho en Wachu.	79
26	Challa al Muju.	82
27	Selección de Semillas.	89
28	Participación en la Toma de Decisiones.....	91
29	Siembra en Chuki.....	92
30	Phallchay.....	95
31	Acto de Bienvenida.....	98
32	Participación en la Esfera Doméstica.....	100
33	Participación en la Esfera Colectiva.....	101

RESUMEN

Parte de la humanidad vive un período de esplendor científico y tecnológico, pretendidamente universal, mediante el cual es posible lograr el desarrollo mediante la producción de bienes y servicios a escalas inimaginables hace décadas atrás, destinadas hacia un "bienestar general", sin embargo el proceso viene masificando en extremo la pobreza crónica, el deterioro del "medio ambiente" y la erosión genética.

Por su parte, los pueblos residentes en la ladera andina a lo largo de los tiempos acumulan saberes y prácticas, expresión de una relación simbiótica con la naturaleza y bienhechor de la domesticación de plantas y animales, hoy denominada agro biodiversidad, aún conservadas al interior de comunidades campesinas, tipificados por FONCODES, como áreas de extrema pobreza.

El trabajo se localiza en la comunidad de campesina de Miscahuara, inserta en la quebrada del pequeño valle del Quencomayo, provincia de Paucartambo, Región Cusco y consigna siete capítulos.

La hipótesis directriz es: ¿Son las mujeres indígenas en correspondencia con la cosmovisión local, condición vital para la conservación de la agrodiversidad de cultivos nativos? para conocer el grado de inter injerencia entre las variables mujer, cultura, agrodiversidad.

El método de contrastación de hipótesis, permitió aplicar la observación participante como medio para una aproximación vivencial con familias indígenas y campesinas y los testimonios de vida fueron instrumentos privilegiados, para conocer con adecuado grado de profundidad dinámicas familiares de convivencia en un medio convencionalmente tipificado agreste en cuanto a su topografía y accesibilidad, lugares donde anidan agro ecosistemas y diversidad de cultivos principalmente de tubérculos, ligados a expresiones culturales locales, la lengua quechua, la religiosidad panteísta; las exploraciones insinúan la vitalidad de relaciones inextricables de la mujer, con las semillas, la Madre Tierra, la luna, el almacén.

Los resultados muestran a la mujer indígena con una participación predominante en la definición de especies y variedades a sembrar, quien señala las chacras y agro ecosistemas donde serán instaladas, adicionalmente accede a terrenos comunales de rotación –muyuy-; actividades eslabonadas a ofrendas, rituales de agradecimiento y reciprocidad –ayni- a deidades tutelares –los Apus, waqas, auquis, Pachamama principalmente- ella persevera al cumplimiento de costumbres hacia las deidades femeninas del paisaje local, ligadas al don de la fecundidad y en analogía a su función de madre e hijas, donde todos son seres vivos que tienen alma.

Lo constatado permite concluir que la mujer indígena, es importante portadora de la cultura andina local y transmisora inter generacional de saberes y tecnologías, orientadas hacia la sostenibilidad de la agrodiversidad de cultivos nativos a nivel familiar y comunal.

I. INTRODUCCION

Los pueblos indígenas¹ de la región andina y amazónica, empezaron hace unos 10,000 a.C. complejos afanes de domesticación y adaptación de plantas a la diversidad de ecosistemas presentes en el paisaje, en estos procesos correspondió a la mujer cumplir un papel protagónico para el logro de los resultados alcanzados, así como en la conservación de la agrobiodiversidad, dinamismo que ha permitido a lo largo de miles de años de paciente crianza, disponer en la actualidad según Brack (2003) de unas 182 especies de plantas cultivadas, vinculada a una inmensa y generosa variabilidad, como también contar con unas 4,400 especies de plantas silvestres cuyas propiedades nutraceuticas son una autentica contribución a la alimentación, la salud y la industria; nacional y mundial.

La región andina amazónica tiene el reconocimiento universal de ser zona de mega biodiversidad y centro de origen y domesticación de plantas cultivadas, que durante miles de años ha densificado su población, en interacción simbiótica con la diversidad de zonas de vida y de ecosistemas, donde coexisten unas 25,000 especies de plantas, de las cuales un 30% son endémicas; 2,000 especies de peces, primer lugar en el mundo de diversidad de peces; 1,816 especies de aves, segundo lugar en el mundo; 515 especies de mamíferos y 418 especies de reptiles, que confieren el quinto lugar en el mundo. etc.

La biodiversidad y agro diversidad, se hallan vinculadas de manera inextricable con los conocimientos y prácticas tradicionales de los pueblos

¹ De acuerdo a la Ley N° 27811: Pueblos indígenas son pueblos originarios que tienen derechos anteriores a la formación del Estado peruano, mantienen una cultura propia, un espacio territorial y se autorreconocen como tales. En éstos se incluye a los pueblos en aislamiento voluntario o no contactados, así como a las comunidades campesinas y nativas.

originarios, que se configura en una particular espiritualidad y cosmovisión, que fluyen de generación en generación de padres a sus hijos, en especial de la madre a su prole mediante la transmisión oral y el ejemplo práctico, dinamismo que se halla en permanente re-generación en sintonía con los cambios ambientales y las condiciones socio-políticas influyentes.

La breve reseña descrita, ha ingresado en las últimas décadas a una espiral de problemas causados por una mal entendida modernidad, cuyos efectos se expresan en el debilitamiento de las culturas de los pueblos originarios y con ella, la erosión genética principalmente de la agro diversidad de los cultivos nativos y el distanciamiento de la aplicación de conocimientos ancestrales y tecnologías tradicionales apropiadas a la región andina por parte de sus pobladores, en estas condiciones la presencia activa de la mujer indígena y campesina constituye un baluarte para la conservación de la cosmovisión local y la agro diversidad de los cultivos nativos, base de la seguridad alimentaria, como se observa en la c.c. de Miscahuara, ámbito de realización del presente trabajo.

En este contexto se pretende desarrollar la hipótesis de trabajo orientada a conocer si *“Las mujeres indígenas en correspondencia con la cosmovisión local, son condición para la conservación de la agro diversidad de cultivos nativos, en la cc de Miscahuara”*.

En concordancia con dicha hipótesis el objetivo general del presente trabajo se orienta a *“conocer la dinámica vivencial de las familias y en particular de la mujer indígena, en sus cualidades de vigilancia de la agro diversidad in situ de cultivos nativos en la comunidad de Miscahuara,”*.

Los objetivos específicos son:

Evidenciar las bases culturales de la cc de Miscahuara y el contexto en que establecen las relaciones sociales, orientadas hacia la conservación de la agro diversidad de cultivos nativos.

Vivenciar el papel de la familia, en particular los atributos mujer en la vigilancia de la agro diversidad de los cultivos nativos.

II. REVISION DE LITERATURA

La comunidad internacional a partir de los setentas empezó a expresar preocupación por los rápidos cambios que se venían produciendo en nuestra biosfera, la misma que condujo a la Asamblea General de las Naciones Unidas a conformar una Comisión Mundial sobre el Medio Ambiente y Desarrollo, la misma que inicio su ronda de reuniones en octubre de 1,984 liderado por la doctora Gro Harlem Brundtland, donde observaron que los distintos enfoques sobre "desarrollo" implementados en el mundo tenían por tendencia la agudización de la situación de la pobreza en los países del tercer mundo y adicionalmente degradaban los ecosistemas y el medio ambiente, haciendo evidente su insostenibilidad.

Transcurridos cuatro años de trabajo, presentaron el informe titulado "*Nuestro Futuro Común*", conocido internacionalmente como el Informe Brundtland, donde hacen un exhorto a los gobiernos a contribuir por un desarrollo sostenible económica y ecológicamente. El Informe entiende por desarrollo sostenible como aquel que *"garantiza las necesidades del presente sin comprometer las posibilidades de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades"*. CMMAD (1987).

En 1992 en la ciudad de Rio de Janeiro, Brasil, se realizó la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo, conocida como la "Cumbre de la Tierra", donde el Informe Brundtland fue uno de los principales

documentos de trabajo; a la clausura de la Cumbre de la Tierra los Presidentes y Jefes de Gobierno firmaron dos convenios jurídicamente vinculantes; la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático –UNFCCC– y el Convenio sobre la Diversidad Biológica –CDB–, encaminado a la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad, el Congreso de la República del Perú mediante Resolución Legislativa N° 261181 de fecha 30 de abril de 1993, la ha incorporado en todos sus alcances como ley nacional.

El CDB en su Art. 8. sobre la conservación in situ en sus incisos d) y J) establece que:

d) Promoverá la protección de ecosistemas y hábitats naturales y el mantenimiento de poblaciones viables de especies en entornos naturales.

j) Con arreglo a su legislación nacional, respetará, preservará y mantendrá los conocimientos, las innovaciones y las prácticas de las comunidades indígenas y locales que entrañen estilos tradicionales de vida pertinentes para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica y promoverá su aplicación más amplia, con la aprobación y la participación de quienes posean esos conocimientos, innovaciones y prácticas, y fomentará que los beneficios derivados de la utilización de esos conocimientos, innovaciones y prácticas se compartan equitativamente;

Previo a la Cumbre de la Tierra, la Organización Internacional del Trabajo –OIT– en su Conferencia General del 27 de junio de 1989, aprobó el Convenio 169, instrumento jurídico que se incorporó a la legislación nacional mediante

Resolución Legislativa N° 26253 del 2 de diciembre de 1993 y en cuyo preámbulo reconoce:

“la particular contribución de los pueblos indígenas y tribales a la diversidad cultural, a la armonía social y ecológica de la humanidad y a la cooperación y comprensión internacionales”.

Posteriormente el 12 de septiembre de 2007 después de varios años de postergaciones la Asamblea General aprobó Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, que en su Artículo 9 establece que:

Los pueblos y las personas indígenas tienen derecho a pertenecer a una comunidad o nación indígena, de conformidad con las tradiciones y costumbres de la comunidad o nación de que se trate. No puede resultar ninguna discriminación de ningún tipo del ejercicio de ese derecho.

Paralelamente y de manera complementaria a nivel internacional, regional y nacional se han venido incorporando nuevos instrumentos legales, los cuales legitiman la naturaleza de los pueblos indígenas y el importante papel que cumplen en la conservación de la agro biodiversidad y la seguridad alimentaria, los mismos que son parte del patrimonio intelectual colectivo e identidad cultural y que deben ser protegidos. En esta orientación el estado peruano promulgo la Ley N° 27811 “Régimen de Protección de los Conocimientos Colectivos de los Pueblos Indígenas Vinculados a los Recursos Biológicos”, cuyo el Art. 11° señala que: *los conocimientos colectivos forman parte del patrimonio cultural de los pueblos indígenas.*

Lo señalado expresa de manera sucinta la actitud y logros alcanzados, por las movilizaciones de organizaciones indígenas, que contaron con el apoyo de políticos y científicos solidarios con las culturas originarias y la biodiversidad presentes en el mundo; muy a pesar de los intereses y lobbies de grupos de interés que persisten en excluir a los pueblos indígenas, con el propósito de mantener la hegemonía que ejerce la cultura occidental moderna, bajo el presupuesto de la universalización y defensa de un estilo de vida, que hace dispendio de los recursos naturales, causantes del cambio climático que pone en riesgo la salud del planeta tierra.

Parte de la comunidad científica y académica confluye en expresar que la presencia en el mundo contemporáneo de pueblos y culturas indígenas, con sus saberes, sus prácticas cotidianas, hacen posible la conservación la biodiversidad en una relación entrañable que configura un modo de vida, con privilegio a lo colectivo. El Perú andino amazónico es una muestra destacable de lo manifestado al ser uno de los 12 países de mega diversidad, donde están presentes diversas culturas que conviven en ecosistemas donde hace miles de años se iniciaron la domesticación de una diversidad especies de plantas y animales, forjando el desarrollo de la agricultura.

2.1 Aproximación al Concepto Cultura

La acepción del término cultura ha variado según el transcurrir del tiempo, desde su versión romana en latín, que significaba “cultivo de la tierra” y por extensión metafórica como “cultivo del hombre”, posteriormente han prosperado diversidad de conceptos sobre ella, TYLOR (1879) la sintetiza de la manera siguiente:

La cultura o civilización, en sentido etnográfico amplio, es aquel todo complejo que, incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridas por el hombre en cuanto miembro de la sociedad.

Posteriormente se ha propuesto nuevos conceptos, muchos de ellos desde lo cognoscitivo de las ciencias como la sociología, antropología, psicología, historia, etc. El sociólogo GIDDENS (1989) manifiesta que:

Cultura se refiere a los valores que comparten los miembros de un grupo dado, a las normas que pactan y a los bienes materiales que producen. Los valores son ideales abstractos, mientras que las normas son principios definidos o reglas que las personas deben cumplir.

Una constante en los conceptos acerca de la cultura es su carácter antropocéntrico, próximo al pensamiento de la cultura occidental moderna, que define su relación con el mundo a partir de la relación sujeto-objeto o sociedad - naturaleza, desde donde se privilegia el "Yo", como lo sintetiza Descartes (1637) en su primer principio "*pienso, luego soy*"; en contraste con el sentir del vivir en colectividad, de las culturas andino-amazónicas, como advierte STEWARD (1955).

.....La taxonomía de los conceptos y de los términos culturales no es un problema de semántica que pueda ser resuelto estableciendo acuerdos arbitrarios o proponiendo categorías básicas de la cultura con presunta validez universal. Dado que los rasgos esenciales de cada tipo de cultura tienen caracteres distintivos, el significado atribuido a cada término debe surgir de la investigación empírica.

La observancia de los “caracteres distintivos” es un proceso que persuade a revisar la epistemología tradicional y develar a la luz del mundo real las peculiaridades que subyacen en el sentimiento y la vida cotidiana de los pertenecientes a las otras culturas, el mismo que significa abordar nuevos desafíos, para desaprender los establecidos, como lo desataca ROSTWOROWSKI (1988).

.....Insistimos en la dualidad en el ejercicio del poder porque muchos estudiosos encasillados en una visión estereotipada del mundo indígena temen romper los esquemas establecidos y no desean aceptar nuevos enfoques basados en numerosa información documental que obliga a una revisión de los conceptos acostumbrados. Estamos lejos de haber llegado a descifrar los enigmas del mundo andino y debemos estar dispuestos a reexaminar constantemente nuestras apreciaciones a la luz de nuevas investigaciones.....

A partir de finales del s. XIX y el s. XX, las ciencias sociales empezaron a prestar mayor atención sobre el comportamiento de las personas y familias presentes en tribus y comunidades, aportando con sus investigaciones a la comprensión de culturas presentes desde siempre, a este respecto KUSCH (1973) manifestó:

..... el cosmos indígena consiste en una totalidad orgánica, cuyo centro no está en el Yo de cada uno, si no en un lugar ignoto que a veces se puede visualizar transitoriamente en la piedra tocada por el rayo, o en el lugar sagrado. En torno a él gira lo viviente.

..... En un universo así, tomado como algo orgánico, total, diríamos un cosmos-animal, no cabe la distinción entre sus componentes sino que vale, ante todo, su equilibrio interno..... El europeo ve el mundo como un

espectáculo, el indígena en cambio como un organismo cuyo equilibrio interno depende personalmente de cada uno.....

En esta misma percepción ELIADE (1979) manifiesta:

..... el hombre, lejos de considerar lo que le rodea como objeto, lo mira como co-existe. Las cosas o los seres no se oponen unos a otros, intervienen en favor los unos a favor de los otros. El hombre es parte del mundo y el Yo participa del mundo y el mundo participa del Yo.

Las distintas aproximaciones de las ciencias sociales y la investigación empírica, brindan nuevas proposiciones sobre lo intrínscico y particular de la naturaleza de los mundos no occidentales como la cultura andino-amazónica, cuya esencia parece estar en ese *cosmos-animal* como señala Kusch, donde la razón no es el único componente que explica el accionar de las personas, sino la sensibilidad, sintonía y adscripción de pertenencia a un mundo integrado y común, donde el que hacer de las personas no es concebida en el ser individuo sino en el estar en colectividad y armonía con los integrantes de paisaje, como lo aprecia RENGIFO (1991).

.....En la cultura andina, la cualidad de vida es compartida por los hombres, los animales, los cerros, las plantas, los ríos, las deidades, etc., es decir por todo cuanto puebla el mundo. No existe la noción de seres inertes o sin vida; estamos en un universo vivo donde todo es importante: la comunidad humana, la naturaleza y las deidades.

.....La particularidad en el mundo andino es que esta capacidad de criar o de cultivar (que la definiríamos aquí como cultura) no es atributo exclusivo de la comunidad humana sino de todos los seres que pueblan la chacra y la propia

naturaleza. Lo que significa que estamos en un mundo donde todos son cultos. La cultura se definiría aquí como el compromiso de los seres vivos en la perpetuación cariñosa de la vida.

.....En este modo de vivir el mundo no hay una separación entre comunidad humana y naturaleza. Todo está en la naturaleza; no hay un mundo que trasciende fuera de ella. El proceso de diferenciación biológica no lleva a jerarquizaciones por una mayor complejidad fisiológica 'de los seres vivos, Todos se sienten iguales e importantes en la re-creación de la vida: el monte, la comunidad humana o la deidad.

El *cosmos-animal* del indígena expresa una totalidad compleja, como lo precisa Rengifo, que integra una realidad de esencia y apariencia, con mediadores dialécticos, diacrónicos y sincrónicos; en este universo donde parecen diluirse la categorías de objeto-sujeto, para solo ser una unidad totalizadora, que incorpora subcategorías de la cosmovisión andina que se expresan en la comunidad humana, la comunidad de la naturaleza y la comunidad de las deidades.

2.2. Contexto de la Mujer Indígena

Los movimientos feministas y de género como tendencia abordan el análisis de la mujer desde una posesión generalizante de homogeneidad con necesidades universales, enmarcadas en un rol de producción y reproducción social, desde donde se construyen el andamiaje cultural de relaciones sociales de dominación, inequidad y exclusión, factores que deben ser revertidos a partir de la conquista de derechos

favorables a la mujer, es decir, la lucha por el poder; el mismo que constituye motor y esencia del pensamiento occidental.

En este conglomerado se observan dificultades para distinguir las vivencias de la mujer urbana y la mujer rural; de la mujer peruana y la mujer anglosajona; de la mujer de la costa de la mujer y la selva; en fin, la mujer del occidente moderno y la mujer andino-amazónica, para señalar algunas distinciones. A este respecto son las ciencias sociales y humanas, que aplicando la investigación empírica vienen aportando a tener una mejor aproximación a la comprensión de la mujer como sujeto cultural, NENA y GEORGE O'NEILL, (1976) citando a la doctora Margaret Mead, quien en su ensayo sobre sexo y temperamento en tres tribus de Nueva Guinea, relatan lo siguiente:

.....los Arapesh, tribu de la montaña, tanto el hombre como la mujer eran suaves, sumisos, receptivos y cooperantes. En contraste, la tribu vecina, llamada de los Mundugumor, entrenaba a sus mujeres para que fueran tan violentas y rudas como los hombres. "Hombres y mujeres se desarrollaban en la aspereza y la agresividad..., concediendo escasa importancia a los aspectos maternos y condescendientes de la personalidad".

.....Entre los Tchambuli la mujer es "dominante, impersonal, emprendedora, y el hombre es el menos responsable y el más dependiente emocionalmente": Si reflexionamos sobre ello encontraremos familiar la definición. Es exactamente lo contrario de lo que las revistas femeninas norteamericanas han estado diciendo a sus lectoras en los años de la postguerra.

Por consiguiente, la rigidez con que entendemos los respectivos papeles conyugales ya no pueden justificarse con el argumento de que son

naturalmente "femeninos" o "masculinos". Si los hombres pueden cuidar a los hijos adecuadamente o hacer la cocina y tejer en otras culturas; si las mujeres pueden cargar pesos, construir casas y abastecerse de alimentos, nada deberá de impedir una mayor flexibilidad en los papeles atribuidos al esposo y a la esposa entre nosotros. Además, a medida que nuestra sociedad se mecaniza y se "electrifica", atribuir la mayoría de las tareas por ese sistema deviene cada vez más absurdo: el botón eléctrico no tiene en cuenta para nada que el dedo que lo apriete sea de varón o de fémina.

Categorizar la "masculinidad" y la "feminidad" es una arbitrariedad superflua y restrictiva, tanto en el sentido psicológico como en el práctico. De la misma manera que hombres y mujeres son capaces de hacer sus tareas recíprocas, podrían beneficiarse enormemente del desarrollo abierto y compartido de las admirables cualidades que se le atribuyen a cada sexo por separado.

Lo relatado muestra que los roles de varones y mujeres desde la percepción objetiva son permeables e intercambiables al interior de las dinámicas de cada pueblo y que el logro de una mejor eficiencia se enmarca en la complementariedad y no en la negación del otro. Las competencias por el ejercicio del "poder" se hallan subordinados por ambientes culturales donde se hallan insertos. Por ello en contextos socio-económicos occidentales modernos, herederos de la tradición judeo-cristiana, es coherente tener una plataforma de necesidades estratégicas de género como las enunciadas por MOSER y LEVI (1988) cuando señalan que las mujeres deben luchar por:

- *La abolición de la división sexual del trabajo.*

- *La libertad de elegir el tener hijos o no; los derechos de la mujer en controlar su vida; adopción de medidas adecuadas contra la violencia masculina.*
- *El alivio de la carga de trabajo doméstico y el cuidado de los niños.*
- *La abolición de formas institucionalizadas de discriminación, tales como derechos de tenencia de tierra o acceso al crédito.*
- *Establecimiento de igualdad política.*

La ideo-politización de género como la mencionada, no necesariamente es compartida en el medio académico y al interior de nuevos enfoques de investigación social, se expresan otras corrientes del pensamiento, como lo señala MUÑOZ (1998).

El planteamiento y teorización sobre la discriminación de las mujeres indígenas rebasa el uso de categorías de análisis ajenas a su realidad y cosmovisión. La globalización ha conducido a la universalización de teorías que son producto académico de países hegemónicos. Teorías como la de "género" se han impulsado desde organismos internacionales a través de tratados que fundamentan la creación de instituciones nacionales encargadas de erradicar la discriminación hacia las mujeres.

Como producto que nace de la academia norteamericana, la categoría "género" responde a una manera determinada de concebir la realidad social.

Como se observa la cultura de las comunidades campesinas y nativas, es perturbada con enfoques e intervenciones que contienen clara voluntad política, frente

a las cuales los pueblos indígenas desarrollan procesos de aparente adaptación, que es su manera de resistir, APFFEL-MARGLEN (2004) destaca que:

El etiquetar tal dinamismo y creatividad como "los rasgos desvanecientes de un pasado arcaico" no es más que la máscara contemporánea de la vieja política colonial de extirpación de idolatrías.

Y prosigue:

La unicidad del cuerpo biológico está tomada por el feminismo desarrollista como un hecho universal dado, manteniendo de esa manera una relación constante entre un incambiable cuerpo biológico y una variable sociocultural de "género". Ese último se refiere al hecho ahora bien establecido que la concepción de lo que es masculino y de lo que es femenino varía según la etnicidad, cultura, raza, clase, sexualidad, etc. de las personas. En otras palabras, la noción de género es reconocida como muy cambiante según el contexto social de las personas pero este género está anclado en un cuerpo biológico inmutable y universal (la diferenciación género/sexo). Aunque "género" es reconocido como algo que varía a través del tiempo y espacio, lo que no es variable es su anclaje en un cuerpo biológico universal dado. El género del cuerpo biológico, es decir su sexo, es un atributo de hombres y mujeres que son individuos. Toda esta construcción presenta dificultades insuperables en el occidente post cuántico y post moderno.....

Cuando es difundido por el feminismo desarrollista en el contexto andino se convierte en un acto (discursivo) neocolonialista.

La vivencia de los pueblos y de la mujer indígena fluye en el entorno de su cultura y cosmovisión, donde las relaciones de género varón/mujer, al interno de la familia y la comunidad, no están marcadas por el conflicto, sino por la unidad de las diferencias y las cualidades atribuidas a cada una de las personas de acuerdo a su sexo, entre quienes se complementan y reciprocán, como también lo hacen con la naturaleza, con las deidades. En un mundo vivo la dualidad esta mediada por el cariño y la crianza. Conjunto que expresa una *racionalidad* distinta a la cartesiana y que esta enmarcada en la afectividad y sensibilidad de las personas, es desde ésta percepción que el testimonio recogido por JIMÉNEZ (1995) cobra particular relieve cuando el tío Quintín al dirigirse a Luisita dice:

En la vida todo va de dos, macho y hembra, no hay uno solo, tú sabes bien que en las plantas es así, la ruda hay macho y también hay hembra, la salvia macho tiene salvia hembra, igualito es la clavelina macho y hembra; ni qué decir de los animales...

Igual nomás es con los cerros, todos tienen pareja, hay Qullus² machos y Qullus hembras; en los ríos, los lagos, el mar, son macho y son hembra; el viento, las nubes también viven así. Los difuntos también de pareja tienen que acompañarse....

En el mundo del tío Quintín la unidad macho-hembra se hace extensivo para las plantas, los animales, las montañas, las aguas, las nubes y demás integrantes del paisaje indígena, todos ellos son necesarios para la continua renovación de la vida, no existiendo la objetivación dual entre seres vivos e inanimados, pues sencillamente todos son seres vivos, incluso los "muertos".

² Apus, Achachilas

2.3. Biodiversidad y Agrodiversidad

El Perú tiene el privilegio de ser uno de los 12 megacentros de mayor diversidad biológica del mundo, como lo señala Vavilov, a manera de ejemplo se estima la existencia de más de 25 mil especies de plantas, 10% del total mundial, según el tercer Informe Nacional de Especies Biológicas elaborado por el Ministerio del Ambiente. Esto es posible por la presencia de de 84 zonas de vida, de las 104 presentes a nivel mundial, donde se tiene 28 tipos de climas del los 32 a nivel mundial, 2,000 especies de peces, 1,816 especies de aves, 379 especies de anfibios, 462 especies de mamíferos. Conjunto que representa la verdadera riqueza nacional y que el estado tiene el imperativo de impulsar políticas para su sostenibilidad.

El art. 02 del CDB para los efectos del término diversidad biológica o biodiversidad y ecosistema, expresa lo siguiente:

Por "diversidad biológica" se entiende la variabilidad de organismos vivos de cualquier fuente, incluidos, entre otras cosas, los ecosistemas terrestres y marinos y otros ecosistemas acuáticos y los complejos ecológicos de los que forman parte; comprende la diversidad dentro de cada especie, entre las especies y de los ecosistemas.

Por "ecosistema" se entiende un complejo dinámico de comunidades vegetales, animales y de microorganismos y su medio no viviente que interactúan como una unidad funcional.

Sobre una aproximación conceptual al término agro biodiversidad, el CDB no expresa una descripción definida, la literatura vinculante al tema dispone de varias

opiniones en función a sus autores, dentro de ello encontramos lo opinado por PAJARES (2007) en los términos siguientes:

¿Qué es la agro biodiversidad?

La variedad de animales, plantas y microorganismos de la tierra que son importantes para la alimentación y la agricultura y una manifestación exitosa de la intervención antrópica milenaria sobre la naturaleza, es la diversidad biológica agrícola culturalmente creada. Dicho de otro modo: Hablar de especies (silvestres, semi domesticadas y domesticadas) y animales domésticos, su multiplicidad genética y los agro ecosistemas y procesos correspondientes, es hablar de agro biodiversidad (Figura 1). Se integran en ella no sólo las especies genéticas, la diversidad de los agro ecosistemas y las diferentes formas de uso de las tierras y aguas para la producción, sino también la diversidad cultural, que va generando interacciones humanas y genéticas en los actores.

Como se aprecia la agro biodiversidad incorpora variables como, cultura, ecosistemas, diversidad biológica, donde están implícitos los genes; sintetizado en la expresión "diversidad agrícola culturalmente creada"; en esta misma proyección GONZÁLEZ (2002) menciona lo siguiente:

La biodiversidad domesticada incluye la variación genética existente entre especies, razas, cultivares e individuos de animales, plantas y microorganismos que participan en los sistemas manipulados por el hombre para la producción agrícola (Figura 1).

Los tres niveles de conceptualización de la agrobiodiversidad lo constituyen las comunidades, las especies y los organismos que integran toda la variabilidad genética utilizada en la agricultura de plantas, animales y microorganismos, además de las especies silvestres que viven y medran en condiciones naturales relacionadas con las especies domesticadas.



Figura 1. Diversidad de Cultivares

Las dos contribuciones concurren en señalar que la agrobiodiversidad –ABD– demarcan la amplitud de los bordes en términos reales que comprende al ABD, donde el factor determinante es el hombre ligado a conocimientos que hacen posible la “producción agrícola” y que los indígenas denominan “crianza”; la domesticación de plantas surgió en algunas latitudes del orbe terráqueo, según lo señalan investigaciones arqueológicas que aplicando diferentes métodos del carbono 14, datan el inicio de la agricultura alrededor de 10,000 a.C. Una de esas latitudes corresponde al área andino amazónico, desde donde emergió un nuevo paisaje biocultural, la chacra; donde se hospedan 182 especies de plantas cultivadas, una de las mayores

del mundo y que en el momento actual constituye la contribución de los pueblos milenarios y de sus actuales descendientes a favor de la alimentación y bienestar universal.

2.4. La Comunidad Campesina o Ayllu.

Referencias históricas y estudios antropológicos, establecen de manera fehaciente que la forma predominante establecida por los pueblos pre incas en términos de organización social, lo constituye el *Ayllu*, cuyas expresiones y composición es posible conocerlas a través de las comunidades campesinas y nativas.

El *Ayllu* sintetiza las relaciones inextricables del hombre, con la naturaleza y las deidades tutelares, quienes cobijados en la *Pachamama*, se amalgaman por prácticas de afectividad, reciprocidad del *Ayni*, solidaridad y equivalencia, condiciones que la diferencian de las organizaciones sociales calificadas como formales por el Estado de Derecho, las cuales poseen una estructura vertical de orden jerárquico, que se hallan mediados por la normatividad, las que expresan un sistema de relaciones de poder de acuerdo a los intereses de los agentes promotores del mismo.

El entender el ayllu como una unidad territorial definida por linderos, donde residen grupos de familias con vínculos de parentesco, consanguinidad, es limitar la manera de sentir que tienen sus residentes, quienes la conciben en su inmanencia, concurrente con la cosmovisión holística, donde el sentimiento de colectividad trasciende al espacio – territorio y se muda en la vivencia de cada persona que la integra, quién la re-construye donde este, cuando las condiciones le son favorables, es

desde esta percepción una organización plástica, dúctil, presente en el tiempo y el espacio, a este respecto RENGIFO (1991) manifiesta:

El Ayllu no solo se refiere a la comunidad humana, es decir a aquel grupo familiar relacionado en grado diverso de consaguinidad con un antecesor común. Familia en los Andes no solo son los miembros de la comunidad; nuera es la semilla que se incorpora a la chacra, como yerno es el agua que se incorpora ritualmente a la comunidad. Los Apus mismos son los abuelos y el concepto de papá y tío no se refieren al papá y tío biológico. La parentela andina es amplia e integra a humanos, naturaleza y Wacas. El Ayllu es pues parte de la "colectividad natural", este "orden local" integrado por humanos, naturaleza y Wacas hacen posible la re-creación de la vida.

La convivencia de los integrantes del cosmos indígena y campesino fluye de manera coloquial mediados por el ritual, encuentro que se vivifica en la chacra cuyo concurso y equilibrio fomenta la armonía y el bienestar de todos y que por analogía mantiene similitud con un organismo con sus propias pulsaciones.

Las familias presentes en las comunidades campesinas y comunidades nativas residentes en la vértebra andina amazónica, políticamente fueron incorporados a la sociedad nacional en la Constitución Política de 1920, que en su Art. 207 dispone la existencia legal y otorga personería jurídica a las "comunidades indígenas" y en su Art. 208 el Estado se garantiza la integridad de la propiedad territorial de las "comunidades indígenas", es mediante la Ley 17716 donde se reemplaza la nominación de indígena e irrumpe la comunidad campesina. De 1920 a la fecha se han modificado y promulgado diversas leyes, para alinearlas de acuerdo a la coyuntura política del momento, como es el caso de algunas iniciativas legislativas promovidas durante el

2008, orientadas a debilitar el orden jurídico relacionado a las comunidades campesinas y nativas, para facilitar el de corporaciones y empresas dedicadas a la extracción de los recursos naturales presentes al interior de las comunidades, que a la postre significa la contaminación ambiental, la desestructuración de la comunidad y la miseria para su población. Estas amenazas no son nuevas como lo señala REVILLA (2006):

..... el Virrey Francisco Toledo (1,569 – 1,581) instituyó la reducción de indígenas o común de indios, hecho que marca el gran primer intento de disolver el Ayllu, posteriormente el liberal Libertador Simón Bolívar promulgó un dispositivo legal del 08 de abril de 1,824, que entre otros aspectos dispuso que las tierras del común de indios o comunales fueran parceladas y adjudicadas a los comuneros, para que estos pudieran venderlas, hipotecarlas y con ese capital los indígenas se incorporen al mercado nacional, el resultado fue que las haciendas valiéndose de triquiñuelas “adquirieron” tierras para ampliar sus latifundios, agudizando de esta manera las condiciones de vida y acceso a las tierras, de la población indígena....

El largo trayecto histórico de las comunidades campesinas y nativas, las posesiona en el momento actual como una de las más grandes organizaciones a nivel nacional, según información del PETT del 30-09-2001 se reporta a nivel nacional el registro de 5,774 comunidades campesinas, con acceso a 21'891,534 has. y 1,267 comunidades nativas con acceso a 6'890,275 has. es en estas localidades donde se conserva la mayor cantidad y variabilidad de la agrodiversidad de cultivos y crianzas nativas y donde se producen la mayor cantidad de alimentos que la población nacional consume, particularmente las zonas urbano marginales. Desde esta consideración la seguridad alimentaria de la nación tiene relación estratégica con la vigencia y

permanencia de las comunidades, en cuyo interior al momento actual se observan expresiones propias de organicidad, religiosidad, presencia de autoridades tradicionales, sistemas de organización interna.

2.5. La Organicidad

Las investigaciones sociales realizadas al ultramar de Europa de finales del s. XIX y durante el s. XX encontraron dificultades para desentrañar las normas y códigos de las etnias y pueblos originarios en los distintos lugares del orbe, debido a la reiterada aplicación de instrumentos e indicadores relacionados a las formas de vida y vínculos que poseían los

distintos pueblos, es a partir de la contribución del sociólogo francés DURKHEIM (2002) quien en base a su experiencia de trabajo de campo formula los cimientos de la antropología funcionalista, al



Figura 2. Cosmos

establecer por analogía la similitud de los sistemas sociales de los pueblos originarios, con los organismos biológicos y la fisiología que les es propia y acuña el término de organicismo, para expresar que el comportamiento de las organizaciones sociales de ciertas etnias, posteriormente KUSCH (1973) manifiesta que *el cosmos indígena* (Figura 2) *consiste en una totalidad orgánica.... diríamos un cosmos-animal*, para diferenciarlas de los sistemas de organización social promovidas por el orden jurídico y político-económico dominante.

Desde dichas vertientes el establecimiento de contactos con las comunidades, se enmarcan dentro de un sistema, donde lo material e inmaterial expresan correspondencia para la afirmación de una cultura sostenible de vida, de ahí que RENGIFO (1991) manifiesta que:

La noción de organicidad se refiere a la vida orgánica de los seres vivos, a lo que constituye su fisiología íntima, a sus movimientos de contracción y dilatación, a su capacidad de adecuación y acomodación interna, a su potencial de re-creación y de multiplicación. Organicidad viene de organismo no de órgano. Organismo es una comunidad de partes vivas que dependen unas de otras y en la que cada parte vive el todo y el todo ésta lleno de las partes. No requiere un factor extraño a él que los acomode, los organice.

En la organicidad la forma del mundo y de los seres que los pueblan no se modela desde fuera, no es producto de un acto planificado.

La débil percepción y sensibilidad de investigadores contemporáneos, sobre la comunidad campesina, a semejanza de los investigadores predecesores de Emile Durkheim, categorizan a la comunidad de manera epitelial, como lo expresa la Asociación Arariwa, con más de 20 años de trabajo en comunidades campesinas, quienes afirman que:

La comunidad campesina es una institución conformada por familias campesinas que se organizan bajo determinadas normas y parámetros sociales y culturales..... formada para enfrentar las difíciles condiciones físicas y sociales que vive la unidad familiar en los Andes....

Desde dicha perspectiva la comunidad campesina a semejanza de las organizaciones sociales convencionales es una institución de familias, que se unen para enfrentar las dificultades del medio andino, separándolas de las relaciones holísticas y espirituales que mantienen con la Pachamama, los Apus, las crianzas, etc.

La presente reseña sugiere que aún está en proceso en los medios académicos e intelectuales, una comprensión de la organización u organicidad de las comunidades campesinas y nativas.

2.6. La Religiosidad

La espiritualidad en el mundo andino amazónico, mantiene correspondencia con la continuidad de todas las formas de vida presentes en el paisaje andino, desde donde emergen deidades que ayudan a la convivencia y armonía, ellas contribuyen a hacer chacra y todos tienen chacra, viviendo en *ayni*. Desde esta posesión la comunidad humana siente que el suelo es una deidad procreadora y madre en cuyo vientre germina la semilla desde donde brotan las nuevas semillas y los alimentos y a quien llaman Pachamama; de manera similar las altas montañas viejos guardianes y protectores del paisaje andino, son conocidos como Apus y así sucesivamente los distintos integrantes del Pacha son miembros del panteón andino amazónico.

Los pobladores andinos convictos de estar en un mundo vivo sienten el espíritu que anida en cada uno de los integrantes del cosmos, la papa, el maíz, las



Figura 3. Ritual del Jayway

alpacas, las aguas, etc. tienen alma y en ciertos momentos del ciclo de las chacras se les rinde cariño y reverencia, como es el caso de la mama sara –maíz madre-; santuruma –anima de la papa-; quienes en muchos casos se expresan como illas, para convivir con las familias.

El año calendario está impregnado de celebraciones, muchas de ellas yuxtapuestas con las festividades de la cristiandad, en cambio otras mantienen sus propios ritmos como los carnavales y el pago a la tierra del mes de agosto. Constatándose que la plasticidad del mundo andino ha incorporado en un solo panteón a la Santísima Trinidad, a la Virgen y al santoral judeo-cristiano; con ellos mediante el ritual se dialoga y se comparte los frutos de la tierra, para cuyo efecto no es indispensable disponer de templos o infraestructuras sagradas, cualquier lugar es pertinente para el encuentro mediante el ritual, debido a que las deidades son acompañantes que anidan en el Pacha a diferencia del Dios cristiano que es trascendente.

Los momentos de intensidad espiritual, los rituales son mediados por autoridades carismáticas (Figura 3) como los altomisas, pampamisas, yachaq, laika y otros personajes cuyos atributos para el caso de los altomisayoq son concedidos por los Apus, quienes asumen por misión el contribuir a la armonía de la existencia, desde esta percepción p.e. la enfermedad es considerada como un desajuste o desarmonía del organismo, el mismo que requiere de la participación de un maestro andino para restituir el estado de equilibrio y bienestar.

2.7. Autoridades Tradicionales

En la convivencia del colectivo comunal de acuerdo a las circunstancias brotan autoridades para ayudar a la prosperidad de las chacras o el bienestar de las familias; son personas a quienes se les reconoce sapiencia y experiencia en determinadas labores, como p.e. durante el barbecho hacen su presencia el Qollana y el Kcaywa, quienes asumen la organización y conducción de las labores del día, asignado a cada quien tareas específicas y adicionalmente dan ejemplo directo y con calidad de las técnicas a ser empleadas, vigilan que las labores tengan el avance apropiado de acuerdo a la jornada; concurrentes con la percepción andina donde toda va en pareja, el Qollana asume la posesión diestra y el Kcaywa la posesión zurda.

Otras autoridades presentes en la comunidad constituyen los miembros del cabildo indígena o sistema Vara (Figura 4) conformado por alrededor de 14 integrantes, liderado por el alcalde vara o varayoc, conformado por la pareja de esposos, el regidor vara, que también debe contar con su pareja; a ellos acompañan los alwaceres o



Figura 4. Los Varayoc

alguaciles quienes se hallan en un proceso formativo para asumir en el momento adecuado funciones de mayor responsabilidad, aprendizaje que se inicia desde los 10 años aproximadamente. El papel que cumplen las esposas es de responsabilidad para el buen ejercicio del varayoc y del regidor vara, es primordial, ella de manera diligente y discreta realiza los arreglos necesarios entre los intervinientes a las tareas y

compromisos comunales, como la convocatoria a faenas, celebración de determinadas festividades, etc. REVILLA (2006).

El asumir el cargo de Varayoc, es la resultante de un claro compromiso e identidad con la comunidad y solo se llega a él mediante el cumplimiento desde la niñez a las distintas funciones asignadas por el colectivo, como las de alwacer y se debe ser un comunero pleno, es decir tener pareja. Su cumplimiento otorga a la familia prestigio entre las familias comuneras y acceso a incorporarse en el grupo de los ex varayoc, quienes brindan concejo a las diversas autoridades presentes en la comunidad, incluso al presidente de la comunidad, quien pertenece a una estructura establecida en la ley de comunidades campesinas, PÉREZ (2004).

2.8. La Familia

Es la unidad que vértebra la organicidad comunal, un hombre o mujer para ser reconocidos como integrantes plenos deben tener pareja, la persona soltera es observada como incompleta e inmadura. El andino vivencia con amplitud las relaciones de familia, el mismo que es calificado como familia extensa a diferencia de los patrones culturales occidentales que se sustenta en la familia nuclear y no se conducen de estrictamente por su rango de filiación, sino que se amplifica por el reconocimiento de valores, de esta manera el padre o tayta, no necesariamente es el padre biológico, sino aquella persona a quien se reconoce como bienhechor afectivo de la familia, de manera similar el tío o la tía son categorías laxas, como lo describe, OSSIO (1985):

.....Todavía se puede notar, que los términos para hermanos e hijos tienden a variar de acuerdo al sexo de los interlocutores, que el término para padre se hace extensivo a los hermanos y primos paralelos del padre e igual grado de extensión alcanza el término madre en relación a las hermanas y primas paralelas a estas, que los primos paralelos son tratados como si fuesen hermanos, que los hijos de estos son designados con los términos para hijos.

OSSIO, (1985) prosigue:

.....De lo dicho hasta el momento queda claro que el emparejamiento es un requisito esencial para que los individuos alcancen el orden social pleno y por consiguiente el status de adultos

..... esta constitución del orden social se manifiesta por la adquisición de una serie de derechos y deberes que le imponen no ya el círculo de la familia inmediata del individuo sino la misma comunidad y el Estado del cual forma parte aquella comunidad. Tanto en la sociedad andina prehispánica, como en la contemporánea, se considera al matrimonio (no se especifica qué tipo de matrimonio) como el punto de partida para la adquisición del status de adulto. Esto implica que a diferencia de nuestra sociedad urbana, el matrimonio no es percibido como una institución optativa sino como un tránsito obligado por el cual deben pasar todos los individuos.

El orden holístico y simbiótico de entender a la familia, (Figura 5) no es privilegio solo de la comunidad humana, sino ella incorpora a los demás integrantes del paisaje, es por ello que los cultivos, las crianzas, los apus, las aguas, la comunidad, etc. son parte de los parientes de la familia, como lo señala, JIMÉNEZ (1995):



Figura 5. Familia Indígena

..... la familia de las personas humanas incluye a los animales y a las plantas que cría, así como a las pampas y a las laderas, a los cerros y a los ríos, los lagos y laguna, a los pájaros y a las nubes, a la Pachamama, los Apus, los difuntos, la Mamita del Carmen y los santos, de modo que no hay distinción clasificatoria y jerárquica entre hombre y mujer, el ser humano y la naturaleza, las "divinidades", la naturaleza y los humanos. El cariño y el respeto entre todas estas formas de relación y de vida del mundo andino, constituyen su profunda ritualidad....

Estas aproximaciones nos revelan que todos los integrantes del ayllu o comunidad son familia, entre quienes no necesariamente están presentes vínculos de consanguinidad, ni que su condición sea animada o inanimada; el curso familiar se halla amalgamada por la afectividad, el cariño, el respeto, la solidaridad.

2.9. El Ayni.

Es una de las manifestaciones de reciprocidad para atender distintos requerimientos de la vida cotidiana de las familias y al flujo de bienes y servicios, cuyas raíces se hunden en el milenar trayecto de los pueblos andino amazónicos y ella es una constante en todas las comunidades, sus vínculos no están intermediadas por el dinero, sino por vínculos de cariño y compromiso; ALBERTI y MAYER (1974) manifiestan:

..... Definimos la reciprocidad como el intercambio normativo y continuo de bienes y servicios entre personas conocidas entre sí, en el que entre una prestación y su devolución debe transcurrir un cierto tiempo, y el proceso de negociación de las partes, en lugar de ser un abierto regateo, es más bien encubierto por formas de comportamiento ceremonial. Las partes interactuantes pueden ser tanto individuos como instituciones.

La chacra indígena y campesina florece mediante el ayni, donde todos sus integrantes están comprometidos, los niños y niñas, las mujeres, la Pachamama, las semillas, los apus, etc. que al decir de los comuneros todo se hace en ayni, las chacras, las festividades, las casas, el pastoreo, los cargos, etc. gracias a ella las comunidades son baluarte donde se concentran y conservan la diversidad y variabilidad de los cultivos nativos, sus parientes silvestres y las crianzas de nativas.



Figura 6. Ayni.

III. MATERIALES Y MÉTODOS

3.1. Materiales

3.1.1. Paucartambo: Generalidades del Ámbito de Estudio

El presente trabajo se contextualiza en la provincia de Paucartambo la misma que se halla en las estribaciones de la cordillera centro oriental de la Región Cusco - Perú, configurado por una orografía caprichosa, delimitada por tres cuencas hidrográficas, por la vertiente occidental el río Wilqamayu o Vilcanota, por la zona central el río Mapacho o Paucartambo, ambas con una trayectoria de sur a norte y por el lado oriental el río Amaro Mayu o Madre de Dios, que va de oeste a este; los cuales son tributados por un número importante de ríos y riachuelos de menor caudal que nacen de los nevados de la cordillera centro y sur oriental de los Andes peruanos.

Sus niveles altitudinales fluctúan entre los 500 m.s.n.m. en su extremo oriental colindante con el río Tono en el distrito de Kcosñipata y las altas punas de la vértebra andina que alcanzan hasta los 5,000 m.s.n.m. en las proximidades del ramal del Ausangati.

La orografía e hidrografía provincial expresa una diversidad de ecosistemas y climas, que configuran la presencia de 13 zonas de vida, de las 84 presentes en el Perú. El geógrafo Javier Pulgar Vidal, quien aplicó variables como la altitud, el clima, la composición de la flora, la fauna nativa, entre otros para denominar regiones

naturales y empleo la toponimia local para identificarlas, de acuerdo a esta taxonomía en Paucartambo se observa la región Yunga fluvial -500 msnm a 2,300 msnm-; la región Quechua -2,300 msnm a 3,500 msnm-; la región Suni -3,500 msnm a 4,100 msnm-; la región Puna 4,100 msnm a 4,800 msnm.

Los primeros habitantes observaron y empezaron relaciones de convivencia con la naturaleza y eco sistemas locales y que para MURRA (1975) representan el - control vertical del espacio-, donde germinaron procesos de domesticación y crianza de plantas, como la arracacha o virraca -*Arracacia xanthorrhiza*; el llacón - *Smallanthus sonchifolius*-; las papas -*solanum sp*-; la oca -*Oxalis tuberosa*-; la mashua -*Tropaeolum Tuberosum*-; el olluco -*Ollucus tuberosus*-; el tomate de arbol - *Cyphomandra betácea*- calabazas -*Cucurbita sp*-; la quinua -*Chenopodium quinoa*-; Tarwi -*Lupinus mutabilis* - etc..

De manera similar se criaron camélidos como llamas -*lama llama*-; las alpacas -*lama pacos*- la vicuña -*lama vicugna*-; cuyes -*Cavia porcellus*-. los cuales aún pueden ser observados en el paisaje campesino.

Distintas evidencias insinúan que la forma de organización social pre inka establecida en los distintos pueblos interandinos de Paucartambo fue el *Ayllu* de cuya herencia se mantienen autoridades ancestrales como los *arariwas*, los *qollanas*, los *alto misayoq* o maestros andinos, quienes cumplen la misión de velar por la armonía y el bienestar de las familias y transmisión de saberes y prácticas de crianza de la vida de generación a generación.

Síntesis Histórica

Los primeros pueblos o etnias que se establecieron en la región andina de Paucartambo, durante el período pre inka fueron los Wallas, Pokes, Laris, Muyuy y Kauki, algunas de las cuales provenían de la región del Yanatile³, actual provincia de Calca, posteriormente recibieron la visita e influencia de las culturas Qollas⁴, actual región Puno, como también de la cultura Wari⁵, quienes en relaciones simbióticas intercambiaron conocimientos y prácticas orientadas a la crianza de plantas, de animales y modos de convivencia; evidencias arquitectónicas en los Ayllus de Miscahuara, Tocra, Waranqa, Ninamarca, corroboran lo manifestado.

Con referencia a las etnias y pueblos presentes en el Antisuyo⁶ a los cuales denominan genéricamente como *chunchos*, diestros en el manejo de arcos y flechas, Gracilazo de la Vega, relata:

.....Inca Roca envió a conquistar Paucartambo a su hijo Yahuar Wuaqac, al mandó de quince mil hombres de guerra y tres maestros de campo, compañeros consejeros. Dicha conquista fue exitosa, atravesando el inca Challapampa, Pilcopata, Huisca y Tunu logrando reducir a los indios de la región, mandando poblar dichos pueblos y ordenando se cultivase en estas tierras la coca...

Guamán Poma de Ayala, manifiesta que Yahuar Waqac aprendió a picchar coca en dichos lugares, relatos que son complementados por Bernabé Cobo quien señala que la presencia Inca fue consolidada por

³ Valles de la actual provincia de la Convención - Cusco

⁴ Culturas asentadas en la región del altiplano peruano boliviano.

⁵ Cultura originaria de la región de Guamanga - Ayacucho

⁶ Una de las 4 regiones que conformaron el Tahuantinsuyo.

.....*Tupaq Inka Yupanqui* atravesando el nevado, entre la enmarañada selva, llegó a aquellos pueblos yungas, enfrentándose a los chunchos y mojos de de la zona.....

Transcurridas las aproximaciones de los gobernantes incas con las etnias de Paucartambo, se procedió a la afirmación de relaciones mediante los *mitimaes*⁷. La presencia hispana portadora de la cultura del occidente moderno a partir del siglo XVI dio inicio un largo proceso aún no concluido de iniciativas desde el Estado para desestructurar el cosmos labrado con cariño y durante miles de años por las etnias y culturas pre hispánicas

En la hora presente, Paucartambo es reconocida como capital folklórica del departamento del Cusco y la fiesta de la Virgen del Carmen -16 de julio- es Patrimonio Cultural de la Nación, galardones que dan cuenta de la continuidad y resistencia de la cosmovisión local, para afirmar sus valores consuetudinarios, de pertinencia y reciprocidad, para la conservación de la agro biodiversidad y el medio ambiente.

Localización

Se localiza en la parte centro oriental del departamento del Cusco, sobre el macizo de la cordillera oriental del sur andino peruano, geográficamente se halla entre los paralelos 12° 45' y 13° 41' Latitud Sur, y entre los meridianos 70° 51' y 71° 55' Longitud Oeste del meridiano de Greenwich. Su capital provincial se localiza a 13°18'52" Latitud Sur y 71°35'36" Longitud Oeste de Greenwich.

⁷ Miembro de un grupo de pobladores que durante el predominio de los incas era trasplantado a una región distinta de su zona de origen con fines políticos y administrativos. -DRAE-

Límites

Son límites de la provincia de Paucartambo por el norte, con el departamento de Madre de Dios y la provincia de Calca por el Sur y Sur-Este con la provincia de Quispicanchis; y, por el Oeste y Sur-Oeste, con la provincia de Calca. Por su parte la presencia de cuencas hidrográficas definen sus propios límites; por el oeste el río Vilcanota, por el este el río Amaru mayo o río Madre de Dios y Marcapata, por el norte con los ríos Nystron, Piñipiñi y el río Carbón.

División Política Provincial

Constituido por 06 distritos: Cai Cay, Colquepata, Huancarani, Paucartambo, Challabamba y Kcosñipata, todas ellas constituidas por comunidades campesinas con

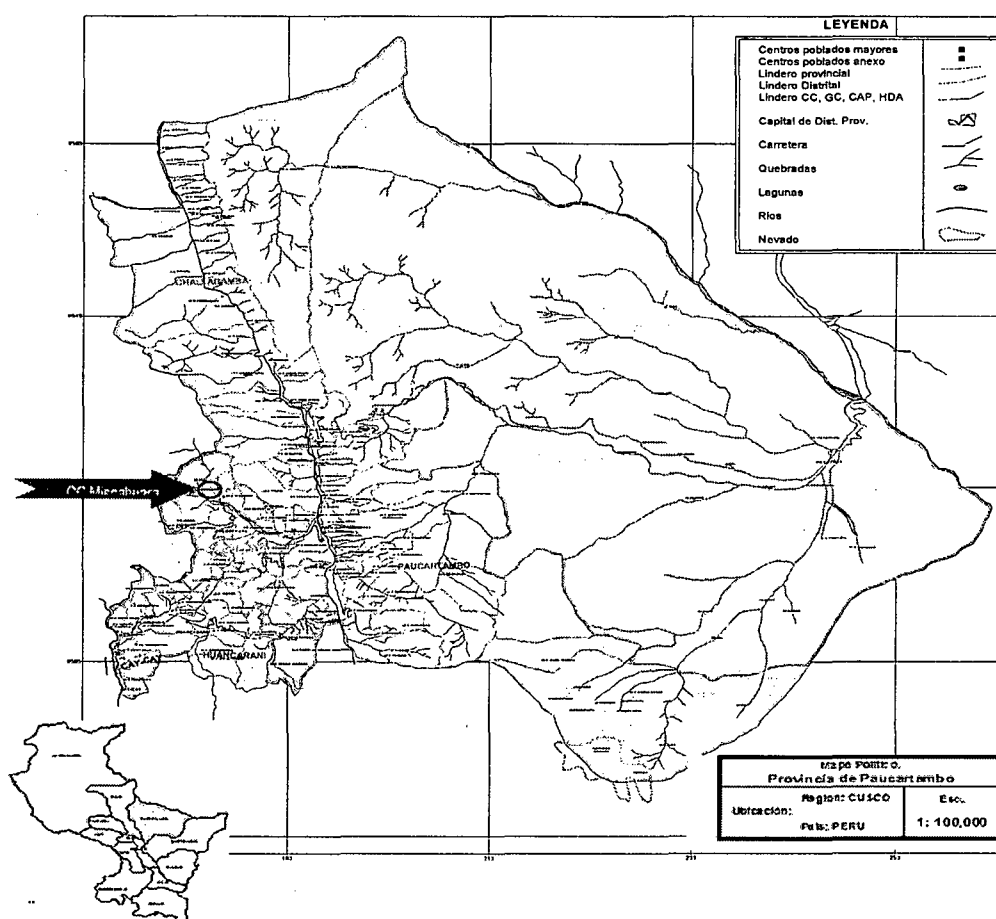
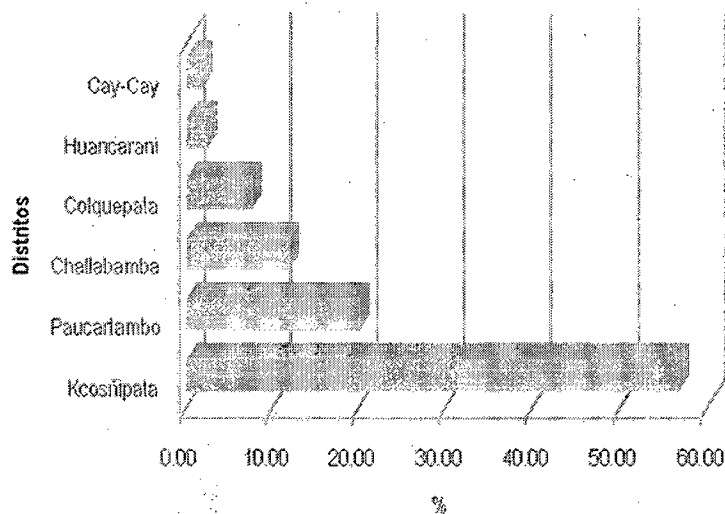


Figura 7. Provincia de Paucartambo

un total de 158 algunas de las cuales poseen anexos; en el distrito de Kcosñipata se cuenta con dos comunidades nativas. El significado etimológico del nombre de los distritos según VILLASANTE (1991) es como sigue:.....*los nombres de los distritos proceden de las palabras quechuas siguientes: Caycay de kay kay que significa "aquí aquí" o lugar muy cercano; Qolqepata que significa "sobre la plata"; Paucartambo de Paukartampu que significa "tambo de Paucar" o "lugar florido"; Challabamba de Challa pampa que significa "pampa donde hay chala de maíz"; y, Q'osñipata de q'osñi pata que significa "sobre el humo".*

Superficie Provincial.

Alcanza los 6,295.01⁸ Km². ocupando el distrito de Kcosñipata el 54% del territorio provincial y en su extremo opuesto se hallan los distritos de Cay Cai y Huancarani con solo el 2% de la superficie, como se observa en la (Figura 8) siguiente:



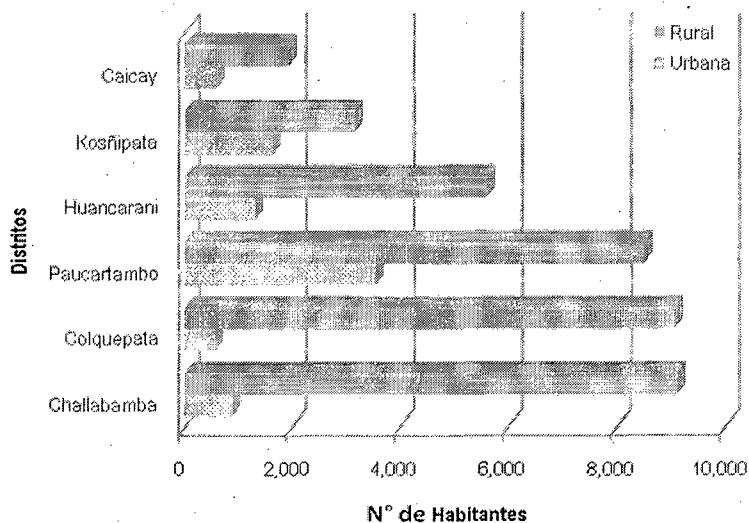
Fuente: INEI. Directorio Nac. de Municipalidades Provinciales y Distritales 2002

Figura 8. Distribución Superficial por Distritos

⁸ INEI - Características Geográficas a Nivel Distrital; Directorio Nacional de Municipalidades Prov., Distritales y de Centro Poblado Menor 2002.

Población

De acuerdo al Censo Nacional de Población y Vivienda 2005 del INEI, cuya metodología aplicada se halla en discusión técnica en las esferas del gobierno, la provincia de Paucartambo tiene una población total de 47,313 habitantes, y el XI Censo de Población y VI de Vivienda, ejecutado el 21 de octubre del 2007 por el INEI, arroja una población total de 45,877 habitantes para la provincia de Paucartambo, de los cuales el 81.45% residen en zonas rurales y el 18.55% se localizan en las áreas urbanas, datos cuantitativos que califican a Paucartambo como una provincia eminentemente rural cuyos pobladores son indígenas y campesinos, quienes se hallan diseminados a lo largo y ancho de las laderas alto andinas conformando comunidades campesinas, donde mantienen sus usos y costumbres ancestrales. La información desagregada a nivel de distritos muestra la misma tendencia como se observa en la (Figura. 9):



Fuente: INEI XI Censo de Población y VI de Vivienda, 2007

Figura 9. Población Urbana y Rural – Prov. de Paucartambo

Condiciones Sociales

Las condiciones materiales de existencia y de acceso a servicios sociales básicos, como son la salud, educación, agua para consumo humano, desagüe, servicios higiénicos, vivienda, alimentación y otros; de acuerdo al Nuevo Mapa de Pobreza Distrital de FONCODES 2006, se hallan tipificados con el quintil 1, muy pobre, (Cuadro 1) expresándose de esa manera la precariedad e histórica exclusión social y económica a la que somete el Estado Peruano desde los inicios de la República, como parte de la continuidad del accionar de la colonia, a pueblos y etnias afincadas en el medio rural sur andino representados por indígenas y campesinos, considerados por los distintos gobiernos de turno como ciudadanos de segunda categoría y sin embargo son ellos quienes de manera cotidiana y sostenida contribuyen con el mayor porcentaje alimentos de primera necesidad que consume la población nacional y de manera complementaria brinda servicios ambientales a favor de la humanidad, fruto de la crianza y conservación perseverante de diversas especies y variedades de plantas y animales, mediante la aplicación de técnicas de agricultura orgánica y ecológica.

Cuadro 1. Paucartambo - Nuevo Mapa de Pobreza a Nivel Distrital 2,006

Distritos	Población 2005	Indice de carencias 1/	Quintil del índice de carencias 2/	% de la población sin:			Tasa analfab. mujeres	% niños de 0-12 años	Tasa de desnutric. 1999
				agua	Desag./letrin.	Electric.			
Paucartambo	14,168	0.8825	1	42%	64%	57%	50%	37%	48%
Caicay	2,789	0.8741	1	42%	57%	43%	53%	36%	54%
Challabamba	9,600	0.9666	1	58%	75%	81%	51%	40%	54%
Colquepata	10,086	0.8854	1	30%	56%	59%	47%	38%	57%
Huancarani	6,060	0.8662	1	37%	62%	33%	48%	38%	57%
Kcosñipata	4,610	0.6026	1	37%	57%	43%	26%	33%	41%
Total									
Provincia	47,313	0.8462	1	41%	62%	53%	46%	37%	52%

Fuente: FONCODES. (2006)

En la provincia se tiene la presencia del 165 organizaciones de carácter funcional, 112 clubes de madres y 65 comités del vaso de leche, adicionalmente se tienen clubes deportivos y culturales, APAFAS, JASS, comités de semilleristas, de forestales, de conservación de suelos, etc. las cuales se mantienen por iniciativas de egentes externos y se disuelven cuando éstas retiran su accionar, las mismas que coexisten con organizaciones religiosas como los marantas, los israelitas, evangélicos, cofradías, etc. Los idiomas y lengua presentes son el castellano, el quechua, el machiguenga y el arasaire; de ese conjunto, el idioma predominante es el quechua.

Biodiversidad

La singular fisiografía provincial, integrada por cálidos valles de la amazonia - 500 m.sn.m.- hasta las gélidas punas por encima de los 4,500 m.sn.m. cobijan 13 zonas de vida, -IGN – INRENA-, los cuales en concomitancia con los pueblos que se fueron estableciendo a lo largo de los años, conformaron sistemas agro ecológicos, donde adaptaron y/o domesticaron diversas especies de plantas en particular tubérculos, donde destaca la especie solanum –papa-.

La atención que prestan científicos nacionales y extranjeros a las papas nativas y sus parientes silvestres de Paucartambo, expresa de manera fehaciente la jerarquía de esta provincia como uno de los centros de origen y domesticación del mismo. Como breve referencia tenemos las célebres colectas realizadas por Herrera (1921); Juzepczuk, (1927) de la misión Vavilov; Hawkes y Balls (1939) de la misión científica de Gran Bretaña; Vargas (1943) de la UNSAAC; Correll (1958) de la National Science Foundation, USA; Ochoa (1959) del CIP; Ugent (1962) de la Universidad de Wisconsin USA, etc. OCHOA, (1999).

Lo expresado es una muestra pequeña del interés que tiene la comunidad científica por la rica agro biodiversidad de la provincia de Paucartambo, donde en la actualidad prosperan, ollucos, ocas, mashua, maíces, tarwi, quinua, habas, arvejas, cebada, trigo, avena, calabazas, zapallo. Y en las partes bajas de la yunga, se tiene coca, unkucha, arracacha, yacón, yuca, arroz, caña de azúcar, achiote, frijoles, camote, tabaco, rocoto, etc; entre frutales se observa la presencia de guayaba, aguaje, granadilla, achira, piña, tin tin, tumbo, ahuyamanto, papaya, naranja, limones, lúcuma, palta, sandía, mango, etc. Entre especies maderables se tiene caoba, cedro, nogal, aliso, chonta, palo peruano, aguano, zarzaparrilla, copaiba, etc. Aparte de una diversidad florística, de plantas medicinales y aromáticas.

Entre los principales animales se tienen las llamas, alpacas, vicuñas, cuy, vacunos, ovinos, caprinos, equinos, porcinos, aves de corral; como también se observa la presencia de venados, ciervos, zorros, zorrinos, pumas, viscachas, comadreas, roedores como el picuro, diversas especies de osos entre ellas los osos de anteojos, tigrillos, otorongos, jaguar, etc. Diversidad de aves como las palomas, golondrinas, cernícalos, picaflores, lechuzas, perdices, loros, parihuanas, águilas, pájaro carpintero, etc; reptiles como el caimán, lagartos, lagartijas, iguanas, culebras, tortugas, etc.

Esta limitada relación de la biodiversidad, muestra la riqueza real, potencial de los pobladores de la provincia, base real de la seguridad alimentaria y del desarrollo sostenible y que los decisores de políticas la soslayan de los planes de desarrollo.

3.1.2. Distrito de Colquepata

Es uno de los 06 distritos de la provincia de Paucartambo, localizado a 13° 22' 20" latitud sur y 71° 41' 18" longitud oeste, son sus límites por el norte la provincia de Calca y el distrito de Challabamba, por el este con el distrito de Paucartambo, por el sur la provincia de Quispicanchi y por el oeste con el distrito de Huancarani y la provincia de Calca.

El distrito posee una superficie de 467.68 Km² que corresponde al 7.13% del total provincial, se halla enmarcado entre dos ramales de la cordillera oriental, el ramal al extremo oriental es la divisoria del valle Mapacho y la cuenca del Madre de Dios y el otro ramal de la cordillera oriental es la divisoria de la cuenca del Mapacho y el cuenca del Vilcanota: es a lo largo de esta vertiente, conformada por quebradas profundas y pequeñísimas planicies donde se localiza el distrito de Colquepata donde destacan el abra del Qelkaikunka a 3,850 m.s.n.m, y el Qolqeurkuna que baja de las alturas de la comunidad campesina de Sipascancha Alta, donde nace la microcuenca del río Quencomayo, tributario del río Paucartambo o Mapacho.

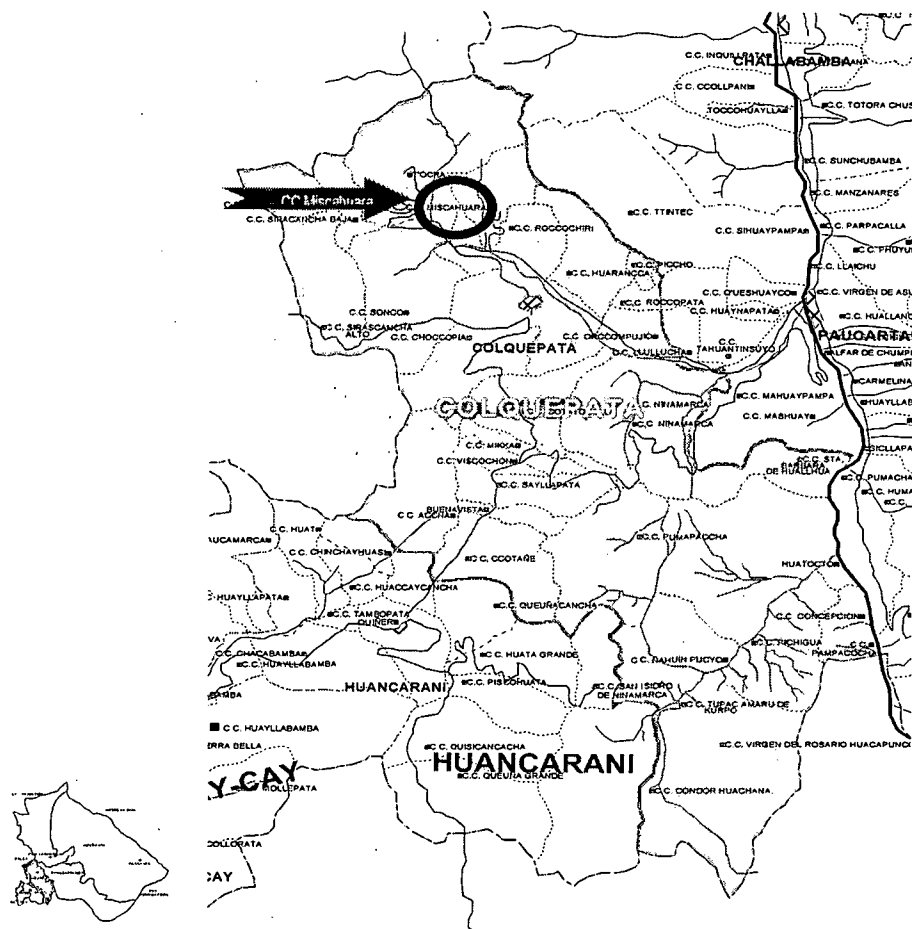
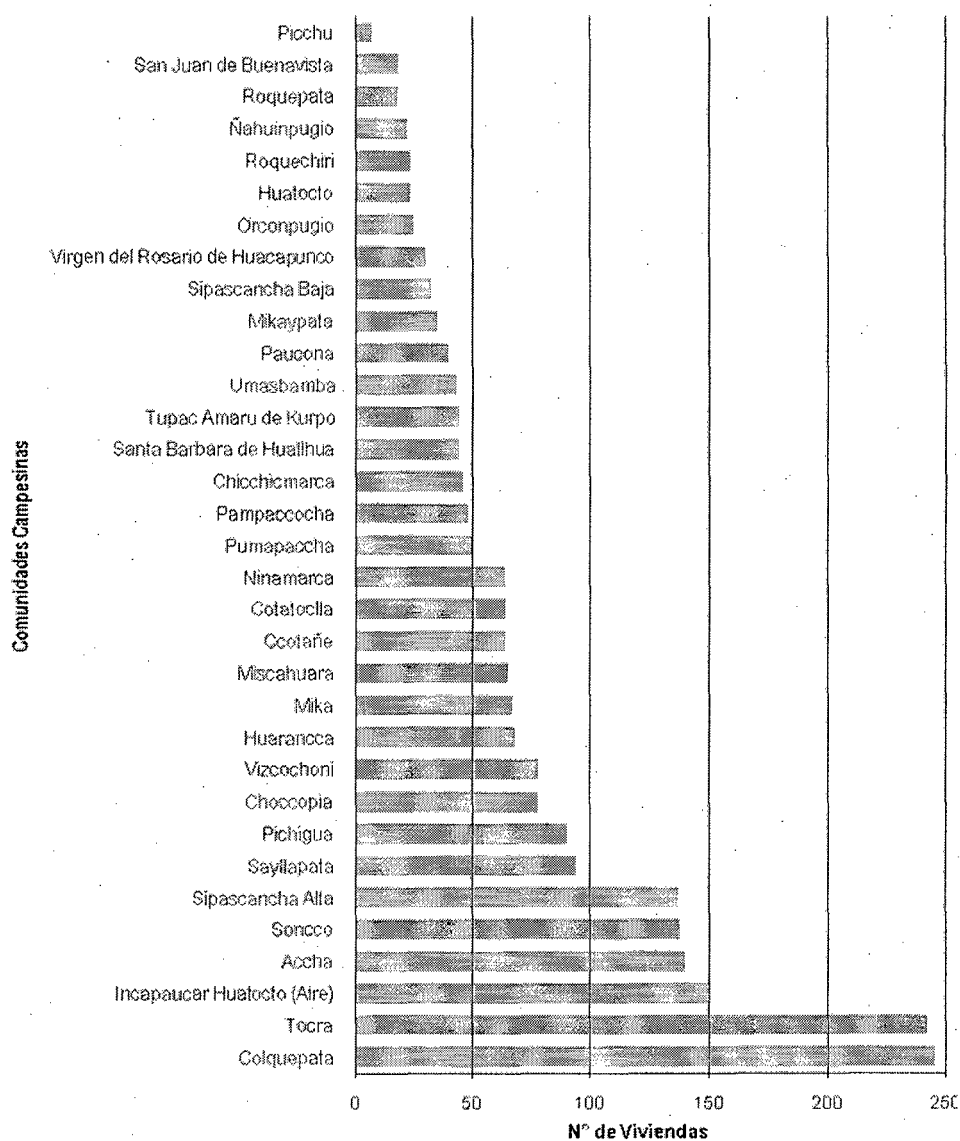


Figura 10. Distrito de Colquepata

Población

De acuerdo a los resultados del XI de Censo de Población y VI de Vivienda 2007, del INEI, el distrito cuenta con 10,086 habitantes, que correlacionándola con la superficie distrital brinda una densidad poblacional de 22 hab./km² de los cuales 5.95% residen en la zona urbana y el 94.05% se hallan establecidos en la zona rural, cifras que expresan de manera fehaciente que su población es campestre conformado por indígenas y campesinos, quienes mantiene una existencia chacarera entramado por un sentimiento colectivo, al interior de ayllus o comunidades campesinas.

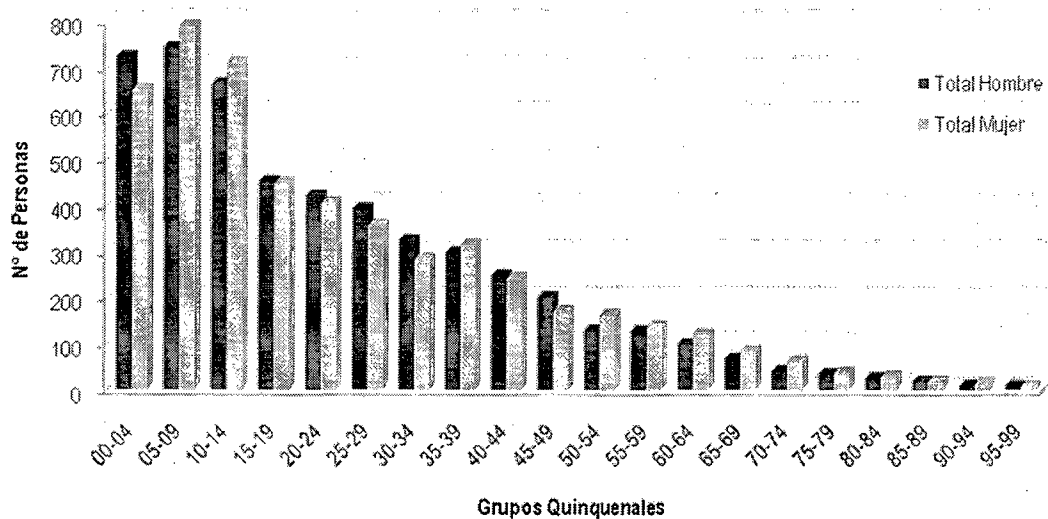


Fuente: INEI Censo Nacional de Población y Vivienda 2006

Figura 12. Relación de Comunidades Campesinas y Número de Viviendas. Distr. de Colquepata

La distribución de la población por grupos quinquenales expresa que el 42.49% se encuentran entre los 0 años y 14 años, correspondiendo el 53.02% en la franja de los 15 años a los 64 años –rango de 49 años- y los comprendidos de 65 años a más ocupan el 4.48% del total de habitantes del distrito de Colquepata, en este concierto el 49.12% son varones y el 50.88% son mujeres, y a partir de los 50 años se observa un mayor número de mujeres, con relación a los varones y ellas parecen jugar una papel

destacado en su rol de abuelas para la transmisión de conocimientos y de tecnologías a las nuevas generaciones; como se observa en la (Figura 13) siguiente:



Fuente: INEI 2,005 Población por Grupos Quinquenales

Figura 13. Población por Grupos Quinquenales. Distr. de Colquepata

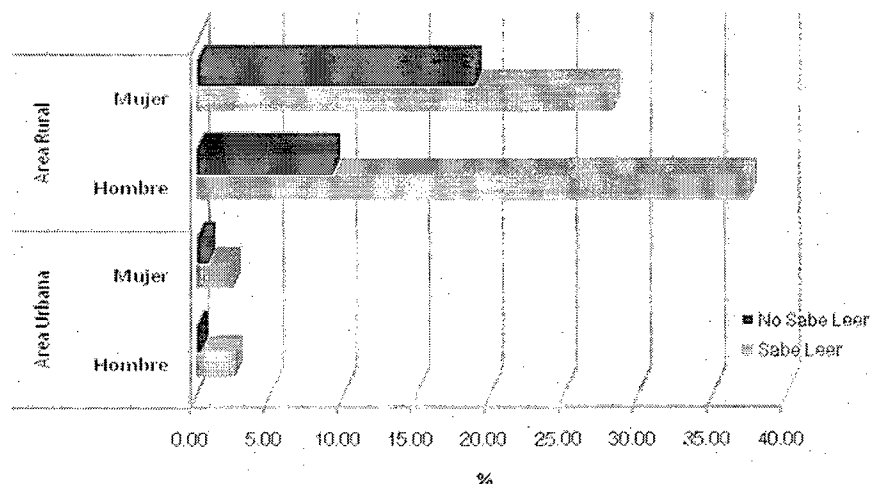
Nivel de Instrucción de la Población.

De acuerdo con los resultados del Censo de Población y Vivienda del 2,005, del INEI, el 91.28% de los habitantes del distrito son potenciales usuarios de los sistemas educativos que oferta el Estado, cuya infraestructura se ha incrementado durante los últimos 20 años, observándose en el momento actual la presencia instituciones educativas del nivel inicial y del nivel primario en el 100% de comunidades campesinas; en la capital distrital se cuenta con un Instituto Tecnológico Agropecuario y las comunidades campesinas de Tocra y Sipascancha Alta, han iniciado la constitución gradual de institutos de educación secundaria. Sin embargo las tasas de analfabetismo son preocupantes, de acuerdo al Nuevo Mapa de la Pobreza a Nivel Distrital, elaborado por FONCODES 2,006, en Colquepata el 47% de mujeres se encuentran en condición de analfabetas, como se observa en la (Figura 14) son las mujeres las que se hallan en desventaja en términos del acceso

hacia la lectura, situación que las pone en desventaja cuando se relacionan con la institucionalidad que se halla en el entorno de las comunidades campesinas, las cuales ponen como condición para el establecimiento de relaciones institucionales, el saber leer y escribir.

De manera similar, la distribución de los usuarios servicios educativos expresa que el 48.25% tienen primaria incompleta, el 25.82% carecen de nivel educativo; que en conjunto acumulan el 74.07% de la población, cifra que configura las condiciones actuales de educación en el distrito de Colquepata.

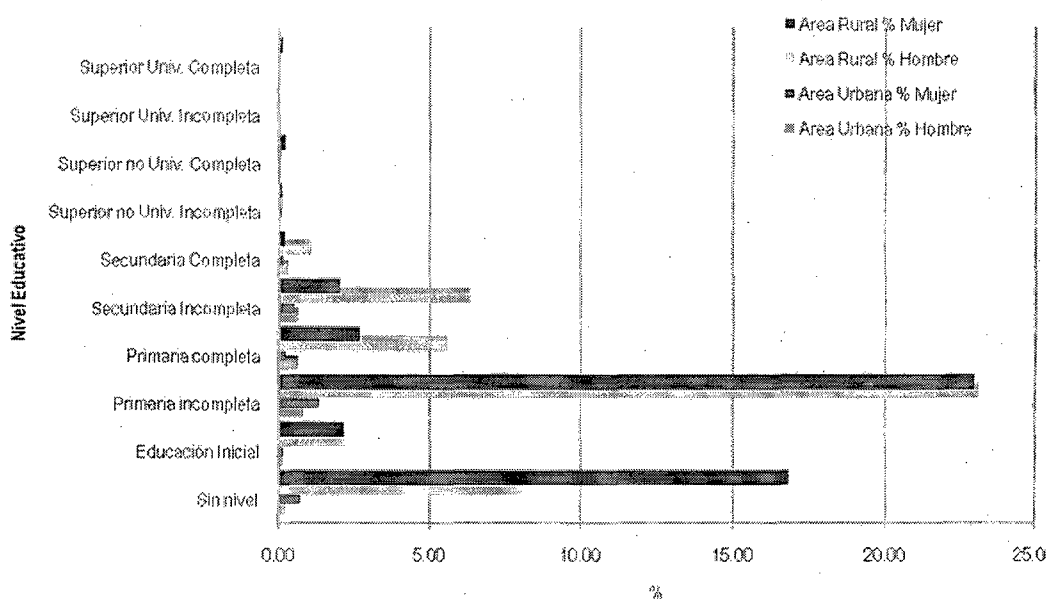
En contraste las personas que han logrado alcanzar la secundaria completa representan el 1.73%, coeficiente poco representativo del logro educativo alcanzado. Del universo de personas que han transitado por los servicios formales de educación solo el 0.21%, poseen estudios superiores universitarios completos, situación que refleja que en distritos rurales relativamente distantes a las capitales departamentales, el impacto de la formación educativa es aún débil, expresándose como una tendencia negativa.



Fuente: INEI Censo Nacional de Población y Vivienda 2,005

Figura 14. Población que Saben Leer y No Saben Leer. Distr. de Colquepata

En este conjunto la formación educativa de las mujeres, en particular las residentes en zonas rurales, representado por indígenas y campesinos, se hallan en desventaja con relación a los varones y a pesar de ello son más mujeres procedentes de las comunidades campesinas, con un 0.11%, las que concluyen sus estudios universitarios, demostrando inteligencia y perseverancia, para las tareas en que está empeñada, son como se observa en la (Figura 15):



Fuente: INEI Censo Nacional de Población y Vivienda 2,005

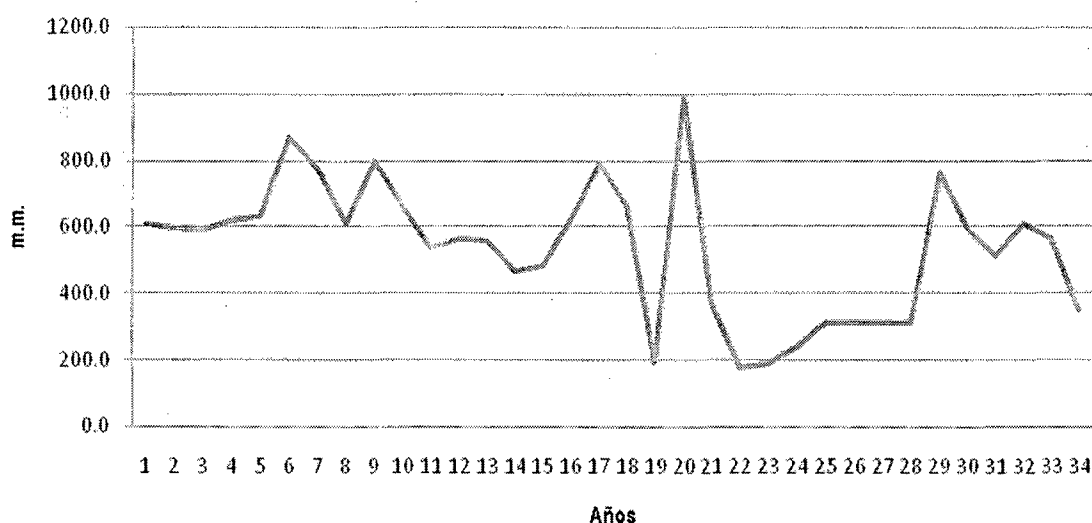
Figura 15. Situación del Nivel de Instrucción Formal. Distr. de Colquepata

Condiciones Climáticas

El bienestar de las familias indígenas y campesinas está ligado con los ciclos y fluctuaciones del clima, en particular de las lluvias y temperaturas las cuales definen el comportamiento de los ciclos agropecuarios, actividad principal de la población.

Precipitaciones Pluviales

Según la estación meteorológica de Colquepata del SENAMHI, durante los años de 1965 a 1998 -34 años- el promedio de lluvias en la zona alcanzó en promedio 453.30 mm³, su presencia es aleatoria a lo largo de los años, a pesar de ello se observa un comportamiento extraño en los registros de SENAMHI desde 1986 hasta 1998, (Figura 16) los cuales se hallan por debajo de los 300 mm³ de precipitación pluvial, cantidad insuficiente para atender los requerimientos hídricos de los cultivos agrícolas y demandas de consumo de agua de animales domésticos; es posible que los datos acusen registros de error,



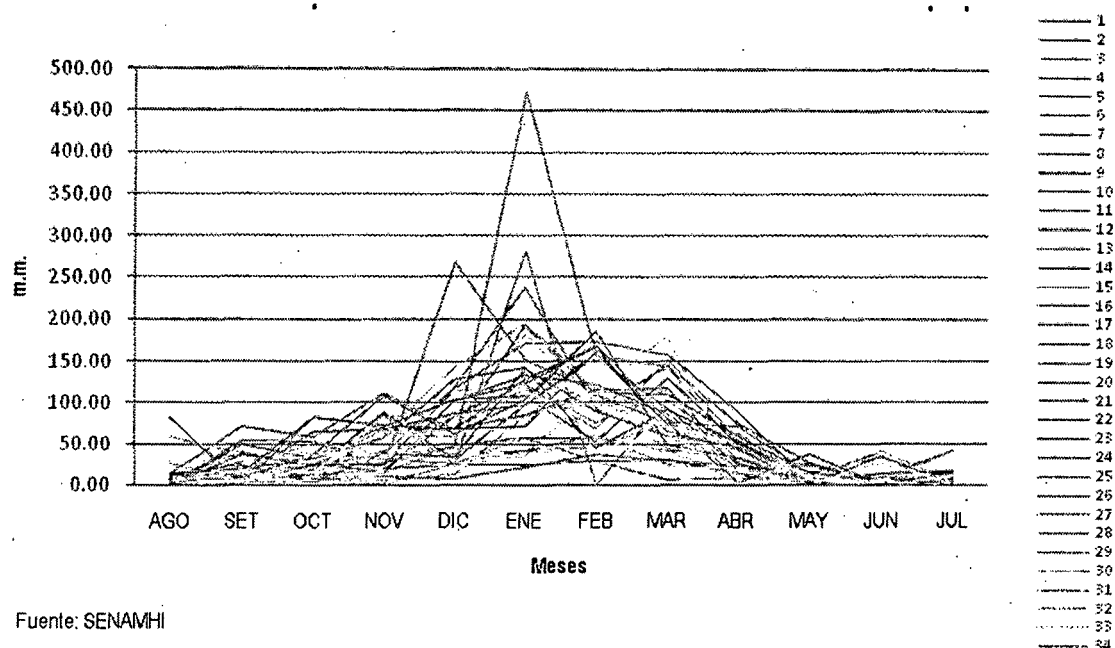
Fuente: SENAMHI

Figura 16. Precipitaciones Pluviales Anuales. Distr. de Colquepata

Consultados los pobladores del distrito no dan referencia de períodos de sequía severos, que hubieran puesto en situaciones de precariedad la producción de alimentos necesarios para cubrir la canasta familiar.

Como en muchos lugares de alta montaña andina, la mayor frecuencia de precipitaciones pluviales se inician en la primavera y concluyen al finalizar el

verano, (Figura 17) llegando hasta 123.29 mm³ como promedio para el mes de enero en 33 años, para posteriormente cesar entre los meses de mayo a agosto.



Fuente: SENAMHI

Figura 17. Comportamiento Mensual de Lluvias en el Distr. de Colquepata

Las familias indígenas y campesinas realizan su apreciación de los años de lluvia, denominando *-para watas-* cuando los pluviómetros marcan más de 600 mm³ y a los años secos las califican como *-chaqui watas-* cuando los instrumentos de medición señalan índices menores a 350 mm³.

De manera similar, durante los ciclos agrícolas se reconocen dos momentos definidos el *-poccoy-* o época de lluvias que van de noviembre a marzo, donde su presencia alcanza las $\frac{3}{4}$ del total anual y el *usariy ujhu* o período seco, cuya duración es de 7 meses con un presencia de $\frac{1}{4}$ del volumen total de lluvias; estando el bienestar campesino en términos de seguridad alimentaria vinculado a la conducta pluvial.

La Quebrada del Quencomayo

El río Quencomayo se origina a unos 4,100 msnm, por la concurrencia de los ríos Chaquimayo de la c.c. de Sipascancha Alta y los ríos Soncco y Tocra, de comunidades del mismo nombre, en su tránsito forma una quebrada profunda, cuyas laderas se diferencian por la orientación con relación a la radiación solar y al encuentro con los vientos alisios que provienen de la amazonia, por cuya influencia el margen derecho presenta una menor cobertura vegetal y mayor erosión de suelos con relación al margen izquierdo, donde se halla ubicada la c.c. de Miscahuara; (Figura 18) el río Quencomayo presenta aguas torrenciosas durante la estación de lluvias que después de recorrer unos 50 Km. sus aguas se integran al río Mapacho o Paucartambo a 2,900 msnm.

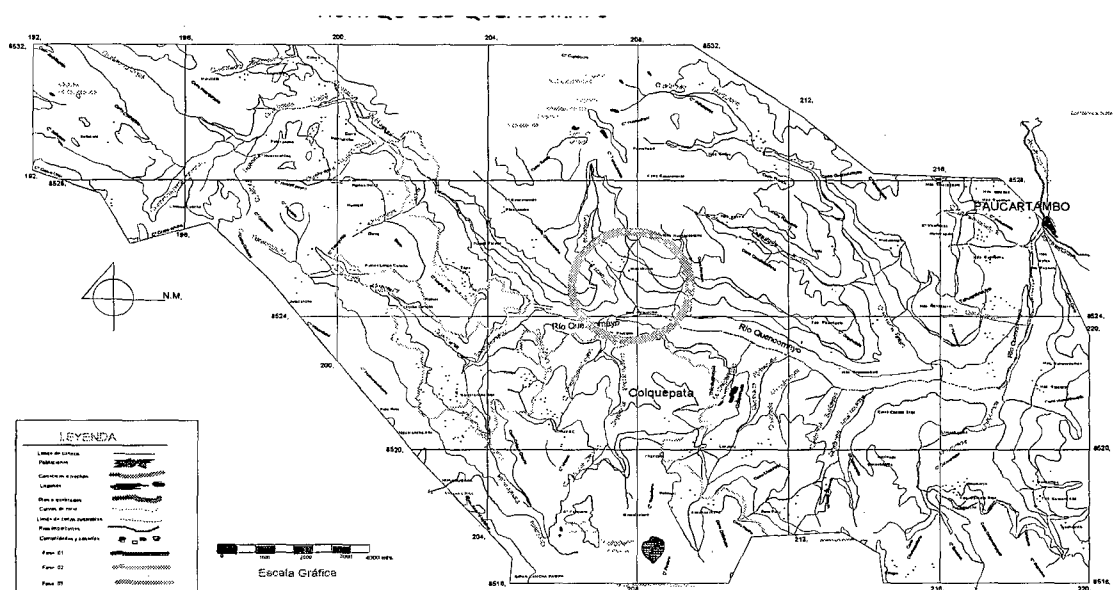


Figura 18. Huayq'o del Quencomayo.

3.1.3. Comunidad Campesina de Miscahuara

Se encuentra en el flanco izquierdo del *huayq'o* –microcuenca- Quencomayo, referenciado en el rango de UTM de 8 524,000 a 8 530,000 y en el rango de 19L 205,500 a 208,800, colinda por el norte con la comunidad campesina de Tocra –sector

Incacancha- y la comunidad campesina de Tintec del distrito de Paucartambo, por el sur con el río Quencomayo y la comunidad campesina de Paucona, por el este con las comunidades campesinas de Paucona y Huaranca y por el oeste con la comunidad campesina de Tocra.

Referencias Generales de la Comunidad

En el Padrón Comunal se hallan inscritas 47 familias y totalizan 315 personas, observándose que 13 familias aún no se encuentran registradas en el Padrón Comunal. La comunidad tiene una extensión de 1,080.25 has, su rango altitudinal oscila entre 3,300 msnm, en su parte mas baja y los 4,270 msnm en la parte mas elevada.

Zonas de Vida

De acuerdo al Mapa Ecológico del Perú, basado en el Sistema de Clasificación de las Zonas de Vida del Mundo de Leslie R. Holdridge, en la c.c. de Miscahuara se hallan inscritas dos zonas de vida la bh-MS y la pmh-SaS, siendo sus peculiaridades las siguientes:

*.....la Zona de Vida **bosque húmedo-Montano Subtropical**. Se distribuye en la región latitudinal Subtropical..... Geográficamente, se distribuyen a lo largo de la región cordillerana de Norte a Sur, entre 2,800 y 3,800 msnm y a veces llega hasta 4,000 metros de altitud*

Según el Diagrama Bioclimático de Holdridge, estas dos Zonas de Vida tienen un promedio de evapotranspiración potencial total variable entre la mitad (0.5) y una cantidad igual (1) al volumen de precipitación promedio total por año, lo que ubica a estas dos Zonas de Vida en la provincia de humedad: Húmedo.

El relieve es predominantemente empinado ya que conforma el borde o parte superior de las laderas que enmarcan a los valles interandinos, haciéndose

un tanto más suave en el límite con las zonas de Páramo que presentan gradientes moderadas por efecto de la acción glacial pasada..... En las áreas muy empinadas, aparecen suelos delgados dando paso a los Litosoles y algunas formas de Rendzinas así como grupos transicionales pertenecientes a los Cambisoles (dístricos y éutricos).

La vegetación natural climax prácticamente no existe y se reduce a pequeños relictos o bosques residuales homogéneos, como el "Chachacomo" (*Escallonia* sp.) "quinual" (*Polylepis* sp.) "ulcumano", "romerillo" o "intimpa" (*Podocarpus* sp.) o pequeños bosques heterogéneos constituidos por especies de los géneros *Gynoxis*, *Polylepis*, *Berberis*, *Euenia*, *Senecio*, *Podocarpus*, *Baccharis*, *Oreopanax*, *Solanum*, etc.

Tanto el "quinual" (*Polylepis* sp) como el "sauco" (*Sambucus peruviana*) se encuentran cerca de casas, aparentemente bajo un cuidado riguroso como planta cultivada. El "mutuy" (*Cassia* sp.) arbusto de flores amarillas, es también muy frecuente así como el "tarhui" o "chacho" silvestre (*Lupinus mutabilis*) cerca de los caminos, especie esta gran indicadora de la parte alta de estas formaciones ecológicas.

En las partes altas o superiores de esta Zona de Vida, denominadas también Sub Páramos o Praderas, se observa la presencia de grandes extensiones de pastos naturales altoandinos, constituidos principalmente por especies de la familia de las Gramíneas como *Stipa*, *Calamaegrostis*, *Festuca*, entre las más importantes. Todas las plantas mencionadas pueden ser consideradas como indicadoras de estas Zonas de Vida.

Estas Zonas de Vida, a pesar de tener una precipitación no mayor de 800

*mm. anuales y la reducida evapotranspiración debido a las temperaturas bajas, permiten llevar a cabo una agricultura de secano. En este sentido, constituyen una de las Zonas de Vida donde se fija el centro de la agricultura de secano del país. Se cultiva preferentemente plantas autóctonas de gran valor alimenticio, como la "papa" (*Solanum tuberosum*) oca (*Oxalis tuberosa*) olluco. (*Ollucus tuberosum*) mashua. (*Tropacolum tuberosum*) chocho o tarhui (*Lupinus mutabilis*) y la quinua (*Chenopodium quinoa*). Asimismo, se tiene la cebada (*Hordeum vulgare*) el haba (*Vicia faba*) y la arveja (*Pisum sativum*).*

*A pesar de que el clima de los niveles inferiores es favorable para el crecimiento de bosques naturales y artificiales, debido a la elevada densidad de población y a la casi completa destrucción de los bosques originales, existe una enorme deficiencia de leña y madera para consumo. La reforestación, como política de conservación, es aconsejable llevarla a cabo en las partes medias e inferiores de estas zonas de vida, empleando para tal efecto el eucalipto (*Eucalyptus globulus*) y el pino (*Pinus radiata*) que son especies exóticas aclimatadas y que producen maderas de buena calidad para diversos usos.*

*La Zona de Vida **páramo muy húmedo-Subalpino Subtropical** se localiza en la franja latitudinal subtropical del país..... La configuración topográfica está definida por áreas bastante extensas, suaves a ligeramente onduladas y colinadas, con laderas de moderado a fuerte declive hasta presentar en muchos casos afloramientos rocosos. El escenario edáfico está conformado por suelos relativamente profundos, de textura media, ácidos, Completan el cuadro edáfico suelos de mal drenaje (Gleysoles)*

suelos orgánicos (*Histosoles*) y *Litosoles* (suelos delgados).

El escenario vegetal está constituido por una abundante mezcla de gramíneas y otras hierbas de hábitat perenne. Entre las especies dominantes, se tiene la *Festuca dolycophylla*, *Festuca orthophylla*, *Calamagrostis antoniana*, *C intermedia*, *C vicunarum*, *Stipa brachyphylla*, *Stipa ichu*, *Stipa obtusa* y *Stipa inconspicua*; además de estas especies dominantes, se encuentran otras tales como: "grama salada", *Distichlis humilis*, *Bromus* sp, *Trifolium amabile*, "grama dulce", *Muhlenbergia ligularis*, *Muhlenbergia peruviana*, *Alchemilla pinnata*, *Poa gynnantha*, *Poa annua*, *Paspalum* sp., *Bromus lanatus*, *Agrostis breviculmis*, *Luzula racemosa*, *Hypochoeris elata* *Hypochoeris stenocephala* y *Hypochoeris imayeniana*

Debido al intenso sobrepastoreo, prolifera la "chaca" o "romero" (*Chuquiragua huamanpinta*) "caqui caqui" (*Adesmia spinosissima*) "garbancillo" (*Astragalus garbancillo*) y "pac.c.o pac.c.o" (*Aciachne pulvinata*).

Entre las especies forestales más comunes que se observa en forma aislada o formando bosques residuales de árboles pequeños, tenemos el "quinual" (*Polylepis* sp.) (*Buddleia* sp.) el "chachacomo" (*Escallonia* sp.) y la "intimpa".....

Completan el cuadro vegetativo un conjunto de cactáceas, entre las que destacan aquellas de porte almohadillado como la *Opuntia floccosa* cubierta de largos pelos blancos; y la *Opuntia lagopus*, caracterizada por su vello amarillento. El *Echinocactus* también es típico en esta Zona de Vida y tiene la forma de esfera y vive aislada en los pajonales.

De todas las Zonas de Vida altoandinas, son éstas las que actualmente presentan los mejores pastos naturales y consecuentemente, son las de mayor capacidad para producir este tipo de plantas para el sostenimiento de una ganadería productiva. el resto de la Zona de Vida está afectado seriamente por el sobre pastoreo, que se refleja en una vegetación rala, abierta y de porte bajo, con invasión de especies indeseables o poco palatables para el ganado.

Regiones Naturales

En la superficie comunal de Miscahuara se localizan tres regiones naturales, la quechua, la suni y la puna, de acuerdo a las tipologías sobre el territorio nacional realizado por el geógrafo Javier Pulgar y Vidal en obra Geografía del Perú; *Las 08 Regiones Naturales; la Regionalización Transversal*, de acuerdo a ello se tiene las descripciones siguientes:

- **Región quechua:** franja altitudinal que va de los 2,500 msnm hasta los 3,500 msnm, caracterizado por la presencia de un relieve variado de valles interandinos, montes, cerros; con un clima de templado a seco que origina en determinados meses marcados contrastes de la temperaturas entre el día y la noche, especialmente durante los meses de mayo a agosto, con lluvias que se inician en la primavera y se prolongan durante el verano, estas condiciones permiten la presencia de una particular flora y fauna, como también de cultivos como los tubérculos, gramíneas, leguminosas, principalmente.
- **Región Suni:** se encuentra en una franja altitudinal de 3,500 m.s.n.m. hasta los 4,100 m.s.n.m, constituido por amplias laderas y cumbres de montañas, su clima es marcadamente mas fría que la región quechua, condiciones que

favorecen la presencia de vientos; en esta región se observan la presencia de cultivos como tubérculos, en particular variedades amargas de papas, quinua, ollucos etc.

- **Región Puna:** localizada en una franja altitudinal que va de los 4,100 msnm y va hasta los 4,800 msnm, caracterizado por la presencia de papas ruki, pastos naturales y la presencia bofedales y lagunillas.

Zonas Agroecológicas

Por su parte TAPIA, (1996) tomando como referencia una gran región como la sierra, la subdivide a esta en 06 subregiones: la septentrional, la central, el centro sur, el altiplano, la occidental seca y el oriental húmedo, las cuales se dividen además en zonas agro ecológicas, que cobran denominaciones de acuerdo a sus peculiaridades como zonas quechua, ladera baja, ladera alta, jalca, en correspondencia con los comportamientos climáticos y con las tendencias campesinas de instalar cultivares locales.

La contribución de Mario Tapia, tiene una valiosa aproximación al ordenamiento que los indígenas y campesinos del área andina tienen de los distintos hábitat donde residen.

Ordenamiento Territorial Comunal.

Los habitantes de la c.c. de Miscahuara herederos por decenas de generaciones de las tierras que habitan, desarrollan y validan saberes y prácticas pertinentes con su cosmovisión, con la convivencia y la conservación de las distintas formas de vida presentes en el paisaje, el mismo que es organizado de acuerdo al comportamiento y costumbres que demandan las especies y variedades existentes, de

manera que cada semilla es albergada en el lugar específico –hábitat- que le corresponde, como qheswa, qhata, puna; (Figura 19) lugares que tienen atributos para contribuir a la crianza de especies de plantas y animales, ordenando la vida chacarera y el acceso y distribución de las chacras familiares a lo largo y ancho de la comunidad. Este ordenamiento territorial es predecesor a las contribuciones de investigadores de la vértebra andina como Javier Pulgar Vidal, Jhon Murra, Mario Tapia y otros. La c.c. de Miscahuara se ordena de la manera siguiente:

Cuadro N° 02: Ordenamiento Territorial de la c.c. de Miscahuara

Zona Agro ecológica	Sub Zonas Agro ecológicas	Altitud m.s.n.m.	Referencias Generales	Principales Crianzas
Qheswa	Uray Qheswa	3,200 – 3,400	Se localiza al pie de la quebrada formada por el río Miscahuara, con pendiente de moderada a fuerte -15% a 40 %, capa arable poco profundos a superficiales con un espesor de 20 a 30 cm. fertilidad media a baja. Se observa la presencia de arado de trac.c.ión animal.	Maiz, arvejas. quinua, haba, cebada, trigo y papa variedades comerciales, parientes silvestres de papa Sp. Raphanifolium; arvejas, trigo, cebada, avena y tarwi; eucalipto, alizo, llaulli, chachacomo, roqqe, tancar, y chec.c.he .Vacunos y ovinos.
	Jawan Qheswa	3,400 – 3,500	Configura una quebrada moderada, poco profunda con pendientes de 15% a 45%, suelos superficiales de 15 a 20 cm. de baja fertilidad y débil presencia de arado de trac.c.ión animal	Cereales, papas híbridas, parientes silvestres Solanum sparsipilum var. arak urpi chupa); habas, maíz, quinua, olluco, cebada, avena, trigo, tarwi y pastos cultivados. Vacunos y ovinos. Otras especies como eucalipto, roqqe, tancar, llauli, chec.c.he, canlli y muña
Qhata	Uray Qhata	3,500 – 3,700	Laderas con variadas pendientes de 10% a 40 %, suelos superficiales y pedregosos, cuya profundidad varían de 15 cm. al 20 cm. con una fertilidad media.	Papas híbridas, ollucos, habas, arveja, cebada, trigo, cebada, avena y tarwi. Presencia de Parientes Silvestres de Papa Sp.Solanum sparsipilum var. arak kcusi y arak urpichupa,. Especies arbustivas y arboreas de eucalipto, chachacomo, llaulli, marcjo, chec.c.he, roqqe, y chillca. Vacunos y ovinos, pastos nativos
	Jawan Qhata	3,700 – 3,900	Presencia de laderas relativamente suaves que van del 5% al 25 %, con suelos pedregosos de profundidad media y color negro, Observándose la presencia	Papas nativas dulces y parientes silvestres de papa, oca, olluco y añu; tayanca y pastos naturales, pastoreo de vacunos, ovinos, porcinos,

		de pequeños bofedales con pequeños relictos de especies arbustivas nativas, presencia de pastos naturales,	equinos, llamas y alpacas
Uray Loma	3,900 – 4,00	Con pendientes moderadas que van del 5% al 15 %, con suelos algo profundos en las planicies y superficiales en las laderas. Presencia de pastos nativos de estrato alto, medio y bajo.	Papas nativas dulces, semi dulces y amargas, parientes silvestres de papa Sp. <i>Solanum raphanifolium</i> , oca y ñu; pastoreo de vacunos, ovinos, porcinos, equinos, llamas y alpacas
Puna o Loma		Páramo con pendientes que van del 5% al 10 %, suelos algo profundos de tonalidades oscuras, ligeramente pedregosos, con presencia predominante de pastos naturales de estratos medios y bajos, presencia de pastoreo intensivo y en las laderas de pendiente baja se observa la presencia de terrenos de rotación, -astanas- de 06 a 10 años, para el cultivo de papas amargas y ñu.	Papas nativas amargas y ñu, parientes silvestres de papa Sp. <i>Solanum raphanifolium</i> pastos naturales, tayanca; pastoreo de vacunos, ovinos, equinos, llamas y alpacas.
Jawan Loma	4,000 – a más		

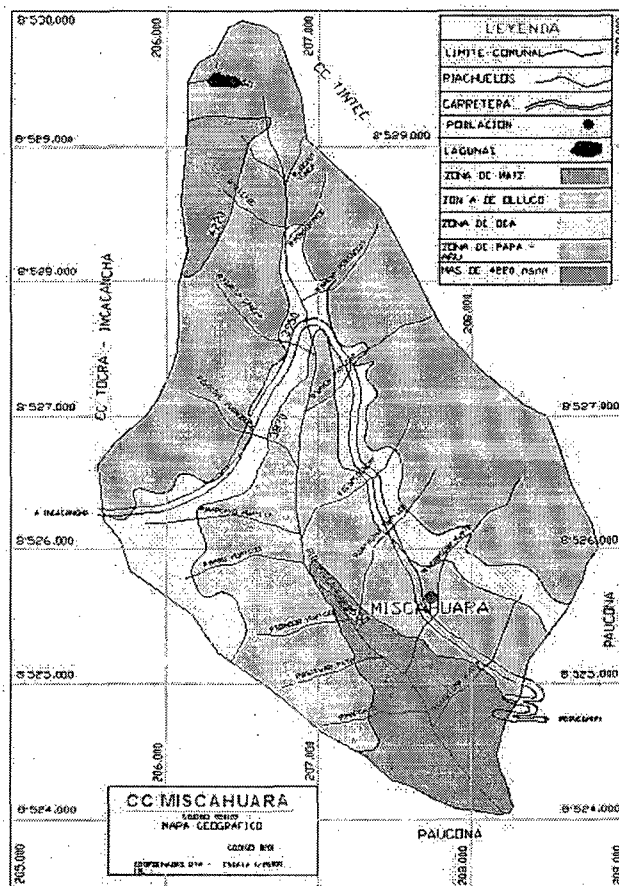


Figura 19. Distribución Altitudinal de la cc de Miscahuara

Organizaciones Sociales

De acuerdo a la Ley General de Comunidades Campesinas N° 24656, los órganos de gobierno de la comunidad son la Asamblea General, que delega en la Junta Directiva su representación, la misma que esta conformada por un presidente, un vicepresidente, un secretario, un tesorero y dos vocalías, de manera complementaria y de acuerdo a la coyuntura se conforman comités especializados.

Como parte de la herencia cultural, en Miscahuara se observa la presencia del sistema de alcalde vara, conformado por un el varayoc –marido y mujer- el regidor vara y los alguaciles, que en conjunto llegan a un número de 10 personas; quienes tienen por función convocar a las faenas comunales y asumen responsabilidades en determinadas celebraciones rituales como las que acontecen durante los carnavales.

Uno de los sistemas de organización vinculada a la crianza de las chacras lo conforman los grupos de ayni, en base a relaciones de afecto y reciprocidad para el cumplimiento de labores agrícolas, el cuidado del pastoreo, la construcción de viviendas, el cumplimiento de cargos de las festividades y un conjunto de compromisos colectivos; es el decir de los comuneros que *todo se hace en ayni*. El número de integrantes del grupo de ayni varia de acuerdo a la magnitud de las tareas a desplegar, así se puede observar un grupo de 06 personas, como también de mas de 20 personas y a ella concurren los integrantes de la familia, es decir varón, mujer, hijos, hijas.

La comunidad cuenta con un comité de conservación del medio ambiente y un comité de conservación de papas nativas, las cuales son acompañadas por instituciones externas a la comunidad.

Junto a las organizaciones mencionadas en Miscahuara se observa un variopinto de organizaciones sociales con diversas finalidades que van desde aquellas formadas por los programas asistenciales del gobierno, las relacionadas con la educación formal, las deportivas, hasta las ligadas a corrientes religiosas y cuya diversidad anima la vida comunal.

Servicios Sociales

Al centro poblado de Miscahuara se accede vía una trocha carrozable de una longitud de 15 km. partiendo de la capital distrital de Colquepata; dicho centro poblado en la actualidad cuenta con servicios de agua potable a nivel domiciliario y electrificación, se tiene un centro educativo inicial y uno primario.

La presencia de los servicios sociales mencionados persuadió gradualmente a la población a instalar un pequeño centro poblado, en plena ladera donde las viviendas se encuentran en pendientes de 25% aproximadamente, sin embargo los residentes profundamente ligados a agricultura, se desplazan a sus chacras por caminos de herradura de acuerdo a sus ciclos agrícolas que se hallan dispersas en las diferentes gradientes altitudinales de la comunidad, cada familia cuenta entre 07 y 25 chacras, cuya superficie es también diferenciada y van desde los 500 m² a una hectárea, donde practican la rotación de cultivos y el descanso de manera alternada. Esta modalidad de conducción de las chacras es una valiosa estrategia de seguridad alimentaria para la población, debido a que permite mitigar los riesgos climáticos tan característicos de las serranías, como son los años donde las lluvias son escasas o abundantes, calurosos o fríos; factores que inciden en la presencia de plagas y enfermedades, granizadas, heladas, etc. Dinámicas campesinas que se diferencian de

las tendencias de la agricultura moderna, singularizada por el monocultivo intensivo en el uso del capital financiero.

La comunidad mantiene la conducción de terrenos en las partes altas llamadas muyuy o "suertes" de conducción comunal las cuales anualmente son distribuidas de manera concertada entre las familias residentes para su usufructo; en ellas se cultivan principalmente papas nativas, dulces y amargas, durante una campaña agrícola, para posteriormente dejarlas "descansar" por unos 05 a 06 años con la finalidad de reconstituir su fertilidad.

3.2. Método de Trabajo

Etimológicamente el término método proviene del griego *metha* que significa más allá, hacia o fin y *odos* significa camino, de manera que desde la contemplación del griego clásico, método es "camino para llegar a un lugar". En su desarrollo el método ha sido incorporado a la evolución de la ciencia, y constituye una de las principales herramientas para el logro del conocimiento, su replicabilidad y falsabilidad; la ciencia reconoce que no hay un método ideal y único, debido a que en su aplicación y praxis, los métodos se complementan y/o combinan; en general se reconocen como métodos básicos, el método inductivo, método deductivo y método hipotético-deductivo o de contrastación de hipótesis, las cuales están relacionados con las ciencias naturales y el método dialéctico relacionado a las ciencias humanas.

El presente trabajo incorpora los lineamientos centrales del método hipotético deductivo –MHD-, por permitir tener grados de elasticidad para relacionar la reflexión racional o lógica con la observación empírica de la realidad, como también posibilita

incorporar conceptos e instrumentos de otros métodos como el método histórico, el método sistémico, etc. Desde este derrotero se ha considerado las fases siguientes:

- Observación participante al interior de la comunidad orientado al reconocimiento del accionar y vivencias de mujeres y familias indígenas con relación a la toma de decisiones para la distribución y conducción de las chacras donde se desarrolla la crianza de cultivos nativos y andinizados.
- Levantamiento de información primaria y secundaria.
- Construcción y discusión de la hipótesis, desde su perspectiva ontológica relacional de la mujer con su cosmovisión que viabilizan la vigilancia y conservación de la agro diversidad comunal, su perturbación u erosión podría incidir de manera directa en la diversidad y variabilidad de los cultivos nativos
- Contrastación empírica de los resultados, con correspondencia a lo expresado en la formulación de la hipótesis
- Formulación de conclusiones.

Durante el trabajo se aplicaron técnicas de investigación que partiendo de una actitud horizontal de interlocución y de vivencia permitió el levantamiento de testimonios, entrevistas estructuradas y semiestructuradas, aplicación de encuestas, dentro de este conjunto se ha privilegiado los testimonios de vida de mujeres y varones de la comunidad, haciendo posible un adecuado conocimiento de la realidad concreta.

Las técnicas cualitativas empleadas a lo largo del trabajo se resumen en:

- Observación Participante.

- Observación Directa.
- Indagación - Entrevista: Dirigida y NO dirigida.
- Informantes Clave.
- Grupo Focal: Estructurado y NO estructurado.
- Información Secundaria.
- Material Visual.

IV. RESULTADOS

Los orígenes de la c.c. de Miscahuara, se remontan al período prehispánico, el cronista Polo de Ondegardo -1571- da cuenta de la existencia de centros rituales en el área circundante, de las cuales en la actualidad se observan evidencias arqueológicas en alrededores de la comunidad, como p.e. la pequeña ciudadela de Kancha Kancha, Atoq Toqllana y Warpuni, donde se observan viviendas adecuadamente ordenadas, articuladas por callejuelas definidas, que confluyen en áreas rituales y en las proximidades se observan *chullpas*, -mausoleos- que de acuerdo al arqueólogo Huidobro (2004) pertenecen a culturas provenientes del altiplano sur andino del Perú, versión que muestra las sostenidas interrelaciones y el mestizaje de pueblos prehispánicos e intercambios de bienes, servicios y en otros casos establecían asentamientos étnicos, que afirmaban valores de identidad cultural.

Estas referencias están presentes en el pensamiento de los lugareños, quienes mantienen respeto por dichos lugares, pues en ellas están las animas de sus antepasados, como lo comenta Benedito Mamani Huisa, de 48 años,

“Llaulli cancha, pertenece a la ciudad antigua Jatun Pucara (consta con un área de 4 háas aproximadamente) es la deidad (Apu) de los comuneros de Miscahuara. En la ciudad Jatun Pucara se encuentran restos de arquitectura pre inca: hay una explanada cercada, construcciones y chullpas de forma circular, y cuadrangular, restos de cerámica, entre otras. Estos antiguos habitantes dicen que han traído la semilla del machu papa, para cultivar y

utilizar en su alimentación (Solanum raphanifolium) y prueba de ello se tiene concentrado gran cantidad de plantas de los parientes silvestres de papa, oca, olluco es el único sitio de la comunidad y del distrito”.

“Llaulli cancha” es un sitio muy sagrado, mi abuelita vivía muy feliz aquí en Llaulli cancha, en esta casa ella tenía de todo: sus cultivos, sus animales, sus plantas medicinales y sus plantas para leña. Las papas silvestres, olluco, ñu y oca silvestre, estaban bien conservadas y protegidas dentro de los canchones de llaulli y checche, y gracias a la experiencia criadora de ella, ahora encontramos ésta gran cantidad de papas silvestres, seguramente mi abuelita ha tenido que conservar pensando en sus nietos”

En los archivos de inicios de la República -1836 a 1850- se tiene registrada a la comunidad, con su nombre originario de *Ayllu de Miscaora*, -*Wiscawara*- como parte del *5to Repartimiento de Contribuyentes del pueblo de Colquepata*, DUEÑAS, (2005) donde se da cuenta de la presencia de 04 familias indígenas con acceso a la tierra y entre 06 a 10 familias de indígenas sin tierras. En el mismo documento se hace mención a la presencia de 15 ayllus vecinos y de 05 haciendas, algunas de ellas pertenecientes al actual distrito de Pisac, provincia de Calca; con cuyas localidades durante el período prehispánico se hallaba articulada mediante el *qapaq ñan*, -camino principal- de ingreso al Antisuyo, que en la actualidad son los valles de Kcosñipata, zona productora de coca desde el período pre inka.

Históricamente la c.c. de Miscahuara, se mantuvo contextualizada dentro de un conjunto fraterno de ayllus con quienes compartía relaciones vecinales de reciprocidad y redistribución, posteriormente la presencia hispana conformo un nuevo orden basado en la reducción de indios, TOLEDO (1560) y el establecimiento de

repartimientos que dieron origen a las haciendas, con quienes las relaciones eran de permanente tensión, p.e. de Orconpucyo y Paucona, haciendas vecinas; los indígenas tuvieron que incursionar en tribunales siempre adversos, para mediante litigios defender sus tierras y no ser explotados con su fuerza laboral. A 12 Km. de distancia se localizaban las haciendas de Cotatoclla, cuya propiedad fue del Seminario San Antonio Abad del Cusco y las haciendas de Viscochoni y Umasbamba, todas ellas en el momento actual tienen el reconocimiento jurídico de comunidades campesinas.

En el contexto mencionado las relaciones de las familias indígenas con su paisaje son de carácter holístico, no se concibe la separación de las partes sujeto - objeto, sino se siente la unidad del todo, ni se concibe el distanciamiento del hombre de la naturaleza, el hombre *-runa-* es parte consustancial de ella; desde esta percepción cada uno de los integrantes del paisaje local contribuyen mediante el *ayni* a facilitar la fluidez de la vida, desde esta visión p.e. el discurrir de los ríos como el Quencomayo, de la microcuenca *-huayco-* del mismo nombre, contribuye al ordenamiento de las crianzas de plantas y animales y al establecimiento de los asentamientos humanos a lo largo de la misma; el río Miscahuara es uno de sus tributarios.

4.1. Agrodiversidad Local

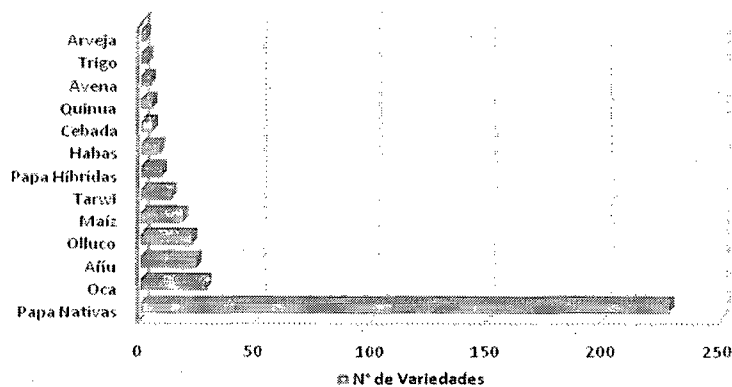
En las 1,080.25 has. de la c.c. de Miscahuara se realizó un inventario participativo junto a las familias residentes y sus chacras, para constatar la diversidad de crianzas y cultivos nativos y andinizados, donde destacan las tuberosas andinas y los cereales, los cuales se hallan distribuidos de acuerdo a su capacidad de adaptación en distintas zonas agroecológicas; *-queswa, q'hata y loma-*, las principales crianzas de animales domésticos están representados por los vacunos, ovinos, porcinos, llamas, equinos, aves de corral, cuyes entre otros, los cuales tiene un pastoreo rotacional de

acuerdo a la disponibilidad de pastos naturales localizados en los muyuy o suertes y de los restos de la cosecha de cultivos, todos ellos destinados para la alimentación animal, característicos de un pastoreo extensivo, el mismo que está a cargo de mujeres, niños y niñas, principalmente, quienes asumen la responsabilidad del cuidado y sanidad de los animales, encagándose al amanecer de conducir a sus animales a lugares establecidos y los retornan a los corrales familiares al atardecer. No es significativa la presencia de pastos cultivados.

La diversidad y variabilidad de cultivos gira alrededor de los tubérculos andinos, en particular la papa, donde se ha registrado⁹ 228 variedades de papas nativas, las cuales son agrupadas de acuerdo a sus propiedades gastronómicas en huayco papas, -papas para sancochar-, papas bole –papas para sopas- papas rukis –papas para elaborar moraya y chuño- complementadas por 09 variedades de papas híbridas las cuales por tendencia se destinan a los mercados locales, adicionalmente se tiene la presencia de otras especies y variedades de cultivos como la oca, mashua, ollucos, maíz, tarwi, quinua; este portafolio se incrementa con la presencia de cultivos andinizados como las habas, arvejas, trigo, cebada, avena, como se observa en la (Figura. 20 y Figura 21):

El paisaje comunalse densifica con la presencia de especies arbustivas y arboreas de eucalipto, chachacomo, llauilli, marcjo, checche, roqqe, tayanqa, chilca, conjunto que es empleado para satisfacer diferentes requeriminetos que tienen las familias a lo largo del año.

⁹ Ver anexo N° 10



Fuente: Elaboración Propia

Figura 20. Cultivos y Número de Variedades

La crianza de la diversidad al interior de las familias varía de unas a otras, mostrando heterogeneidad en la densidad de especies y variedades. Sin embargo dicho comportamiento puede variar de una campaña agrícola a otra, en este conjunto son las papas nativas las que predominan sobre el resto con un rango entre 60 a 10 variedades por familia, a parte de las variedades híbridas; observándose como tendencia la presencia de alrededor de 10 el número de cultivos que son la base de la alimentación familiar, aparte de ello en los huertos familiares próximos a las viviendas se disponen de hortalizas, plantas aromáticas, plantas medicinales, plantas ornamentales, conjunto que contribuye a la diversidad, complementando a los cultivares. A manera de referencia su muestra los cultivos presentes en 03 familias, (Figura 21).

Se tiene también la presencia de hatos familiares conformados por vacunos, ovinos, porcinos, equinos, algunos camélidos, aves de corral, cuyes y los infaltables caninos, compañeros del trajinar de las mujeres y niñas, para arrear y pastorear en las pasturas nativas de la comunidad.

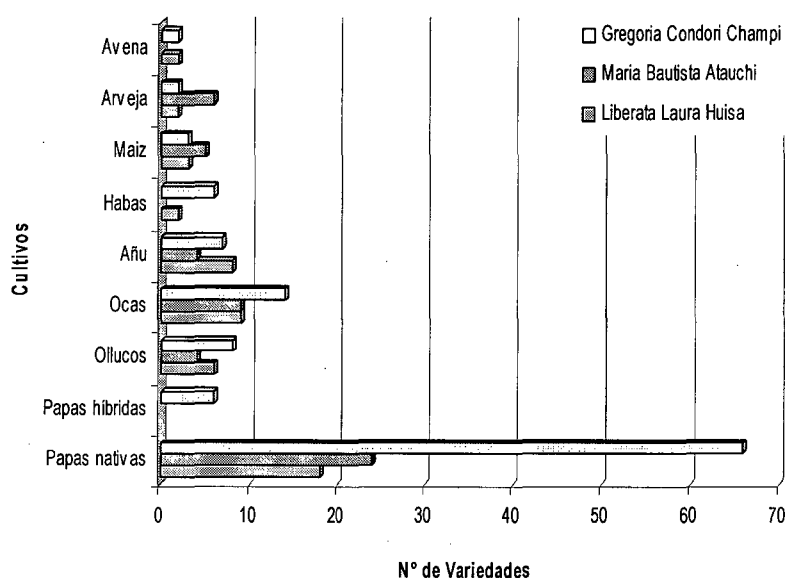
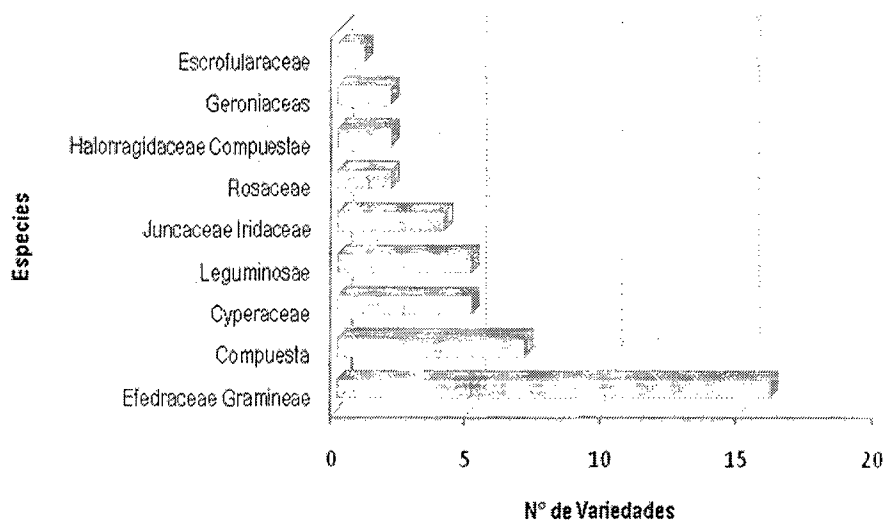


Figura 21. Agro diversidad en 03 Familias de la c.c. de Miscahuara

En las zonas agroecológicas de *qhata* y *loma* se observa la presencia de diferentes familias de pastos nativos, (Figura 22) con predominio de las gramíneas que en asociación con otros pastos, contribuyen a soportar la carga de los animales domésticos, pertenecientes a los *hatos* familiares, cuya crianza extensiva y mixta, rota por distintas *canchas*, de acuerdo al ciclo agrícola y en temporadas de cosechas se observa su presencia en las chacras de cultivos.

El conjunto de plantas cultivadas, silvestres, animales, conforman la agro biodiversidad comunal, soporte principal de la seguridad alimentaria y la vida indígena y

campesina; conjunto que demuestra su sostenibilidad y continuidad en el tiempo gracias a los saberes y prácticas compatibles con el cuidado de la naturaleza y los ecosistemas presentes, que las familias mantienen y en particular por la mujer indígena



Fuente: Elaboración Propia

Figura 22. Principales Familias de Pastos Nativos

4.2. La Crianza de la Agro diversidad – Mijuy Uyway-

La existencia de la familia en su relación con el paisaje domesticado y el pasaje natural se expresa en términos de *crianza*, actitud que infunde de los integrantes de la familia indígena y campesina, reciprocidad, afectividad y manifestaciones cuyo encuentro se cristaliza al interior de las chacras de manera sostenida y ritual, los cuales mantienen sintonía y sincronía con el calendario festivo y ritual, acorde a los ciclos agrícolas y al comportamiento climático; donde la participación de la mujer es particularmente influyente en la toma de iniciativas para cada una de las celebraciones orientadas al mantenimiento de la armonía familiar y comunal, con las deidades y demás componentes del cosmos local.

Los días festivos y momentos de alta ritualidad de los meses de febrero y agosto, desde la presencia hispánica se conjuncionan y mimetizan con el santoral de la iglesia cristiana, de esta manera los Apus y wacas locales toman el ropaje de las deidades, de las santas y santos cristianos y emplean sus propios días de celebración, para densificar la ritualidad, de esta manera algunos Apus son festejados el Día de la Santísima Cruz el 03 de mayo, recuérdese que las cruces por lo general se hallan en la cima de ellos o la fiesta de San Juan que coincide con el solsticio de invierno y así sucesivamente, para cuyas circunstancias las familias se preparan con antelación y diligencia.

La comunidad y las familias vivencian en cada ciclo agrícola, la renovación de la crianza –uyway- de la vida, sintonizando con las peculiaridades del tiempo y los frutos que brinda la Pachamama, los cuales definen la gastronomía para el allin mijuy –buen comer-.



Figura 23. Papas, Ocas, Ollucos

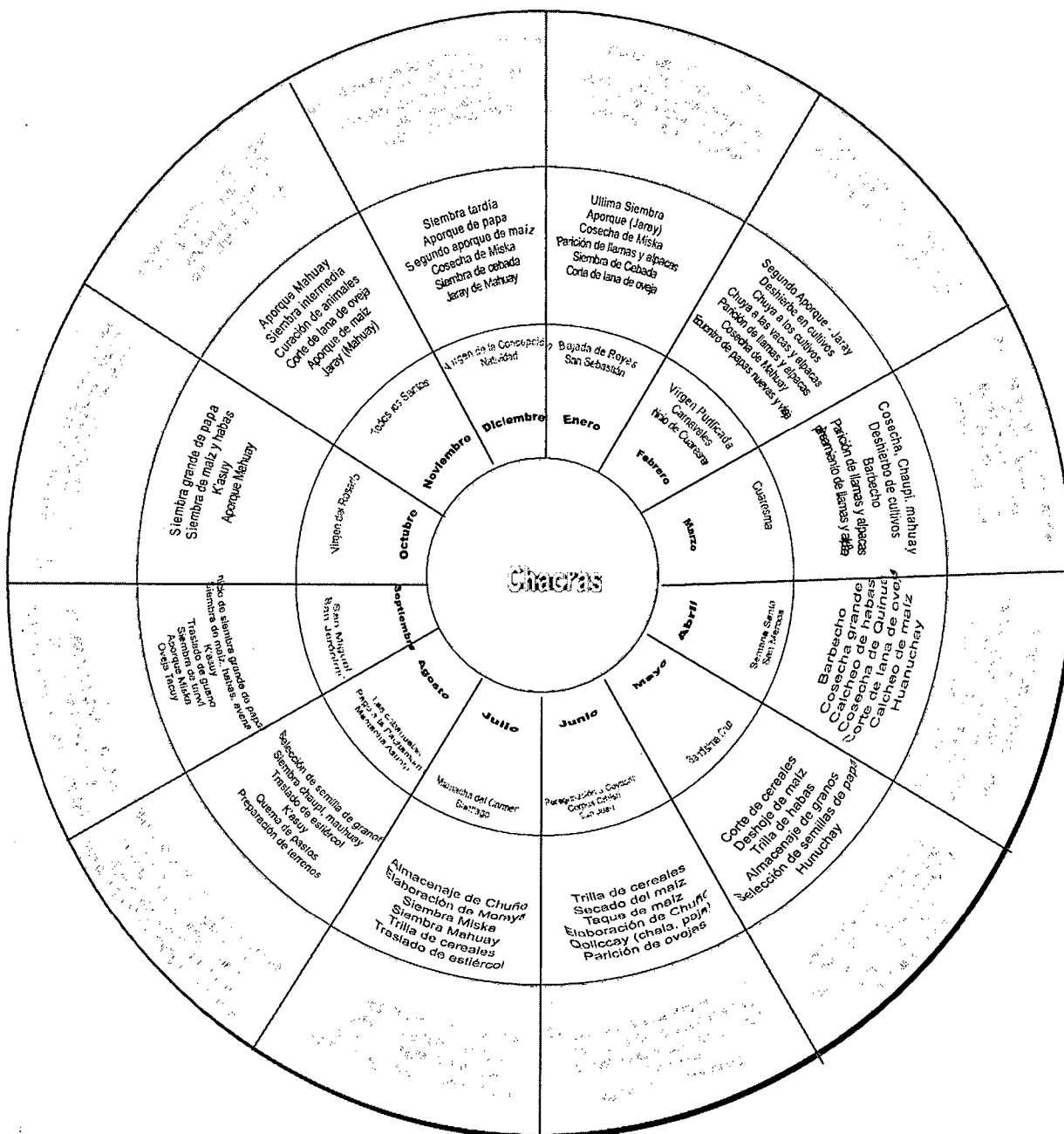


Figura 24. Calendario Agrocentrico de la cc Miscahuara

4.2.1. Las Chacras

La Chacra es para los pobladores de la comunidad el lugar de encuentro ritual de reciprocidad de la mujer y el hombre con las semillas, los animales, el paisaje local, la Pachamama y deidades tutelares, quienes contribuyen desde la particularidad de sus atributos a la regeneración de la vida, por cuyo entender la dimensión de la chacra se extiende al conjunto de actividades que realiza la familia y se percibe como chacra al hato de animales, la vivienda, la comunidad, etc.

Con referencia a las chacras destinados a los cultivos de pan llevar se observa que cada familia posee un número variado de las mismas que fluctúan entre 8 y 12 unidades, aproximadamente, en conjunto en la c.c. de Miscachura se tiene un total de 480 chacras cuyas superficies van de 0.10 has. hasta alrededor de una hectárea. La comunidad mantiene la posesión de terrenos comunales destinados para el uso colectivo mediante el sistema de rotación de terrenos llamados *laymes*. El conjunto de las chacras se hallan distribuidas desde los 3,300 msnm, hasta los 4,200 msnm. en este conjunto se realizan diferentes labores culturales que se describen a continuación.

4.2.4. El Barbecho

A manera referencial esta actividad marca el inicio del calendario agrícola, el mismo que coincide con la culminación del período de lluvias, propio de los meses de marzo y abril, de manera general se realiza en terrenos en descanso y con proyección a la campaña agrícola del año; es el momento cuando la tierra tiene cierto grado de humedad, condición física que facilita el laboreo de la chaquitacla por el relativo menor esfuerzo físico que realiza el grupo de trabajo, conformado por dos varones y una mujer o por una varón y una mujer, a quienes se denomina *masa de chaquitacla*.

Las maneras o tipos de realizar el barbecho son diversas y guardan relación con el tipo de suelos, la pendiente, los pisos altitudinales –qheswa, qhata, loma-.

Barbecho en la zona Qheswa, para esta tarea la familia poseedora de la chacra mediante visitas domiciliarias convoca al *ayni* a familiares y amigos, previo al día convocado la pareja junto a sus hijos y animales, se dirigen muy temprano a la chacra y todos ellos observan las condiciones en que ésta se halla, así p.e. si tiene la presencia de piedras, se dedican a retirarlas de manera que se prepara las condiciones de trabajo para el *ayni*.

Llegado el día la mujer a partir de las 04.00 hs. da inicio a sus trajines orientados a prever lo necesario para la jornada laboral, que incluye la preparación del *qharmo*, fiambre para el medio día. A las primeras luces del alba la familia recepciona a varones, mujeres y niños, quienes se organizan y distribuyen tareas en función de sus capacidades y destrezas; la esposa junto a 2 o 3 de las participantes toman la iniciativa para asegurar la disponibilidad de alimentos y bebidas; el resto de integrantes se desplazan a la chacra, jornada que se inicia con un ritual de permiso a cargo de la pareja criadora de la chacra, quien invoca a la Pachamama, a los Apus, permiso y apoyo, realiza la *tinka* y ofrece aguardiente y *coca quintu*, constituida por tres o cuatro hojas de coca primorosamente escogidas, acompañadas con vino o trago, que así mismo es compartido por las mujeres y varones presentes

Concluido el ritual del *jayway* -permiso y agradecimiento a las deidades-, se inicia la actividad empleando como herramienta el pico o la yunta de bueyes, con el cuál remueven la estructura edáfica donde se ha de instalar el cultivo, generalmente maíz; las mujeres participan en igualdad de condiciones que los varones para voltear

la tierra, como también recogen y retiran el material pedregoso de la chacra; doña Emiliana Cutipa sintetiza su laboriosidad de la manera siguiente:

Después que empiece el nuevo año, en los meses de lluvia, febrero ha Abril iniciamos el año con el trabajo del barbecho, día elegido las mujeres nos organizamos y vamos junto con los varones a trabajar en la chacra, ayudando a voltear la tierra con pico, mientras otras mujeres preparan la comida, como a las doce del día hacemos comer la merienda a todos, después de este descanso continuamos para que se avance el trabajo hasta las tres y media a cuatro de la tarde luego nos retiramos de la chacra a la casa donde nos dedicamos a preparar la cena, así terminamos nuestra labor el día de barbecho.

Los concurrentes comparten los alimentos y bebidas en un ambiente de familiaridad, concluido ello cada uno se despide, anunciando y comprometiendo la participación en los próximos aynis.

Barbecho en la zona Qhata o Yapuy o Suk'ay

Las chacras se localizan en las laderas con pendiente diversa -30% a 60%-, que convencionalmente corresponderían a tierras de protección, sin embargo en la c.c. de Miscahuara, como a lo largo de la vértebra andina se observa que las superficies donde instalan la mayor agrobiodiversidad de cultivos andinos y andinizados, se encuentran en terrenos donde programas de forestación estimulados por el Estado y la sociedad civil urbana, instalan plantones, generando encuentros y competencias por el acceso a tierras de cultivo, que expresan la bipolaridad de conocimientos y técnicas; mientras que para los profesionales forestales las tierras de ladera son de protección y aptas para la forestación, para los residentes indígenas dichos lugares reúnen

condiciones favorables para la crianza de chacras agrodiversas, fuente de la seguridad alimentaria comunal, regional y nacional.

Para la realización del barbecho la pareja de esposos propietarios de las chacras comprometen mediante visitas domiciliarias la participación de vecinos y familiares al *ayni*, donde la participación es a nivel familiar y a ella concurren mujeres, varones, niños y niñas.

Momentos previos al inicio del *ayni*, la esposa organiza a las mujeres, en dos grupos, los que se encargaran de la preparación de los alimentos y aquellas mujeres que integraran el trabajo en la chacra, junto a los varones, niños/as quienes se desplazan en algunas oportunidades acompañados por sus animales.

La actividad empieza con el ritual del tinquy, donde se pide permiso, a la Pachamama y los Apus del lugar, ofrendándoseles coca quintu y aguardiente o vino junto con invocaciones y oraciones, esta ceremonia generalmente esta a cargo Al llegar al terreno donde se va ha trabajar se fijan los linderos, primero se hace picchar la coca a la tierra (se le alcanza) igualmente a los participantes de la faena, todos participan del "picchay", el q'uintu se alcanza a la tierra pidiendo que no haga daño alguno a los trabajadores, se ofrece a la tierra el q'uintu de rodillas con estas frases "Santa Tierra Mama cunanmi entregayquicu; dañucunamanta onconconunamanta, suhuacunamanta cuidanayquipac" Después de ello lleva el q'uintu a una de las esquinas de la chacra donde no se va ha encontrar con nadie porque dice que regresa y pasa algo malo.

Posteriormente se hace la chuya de herramientas y hace de que las herramientas conversen con él y dicen que es la cruz y el camino que deben

estar junto de la pareja de esposos propietarios de la chacra y a los trabajadores.

Al finalizar el trabajo agradecen a la tierra y los Apus por haberles concedido avanzar y culminar el trabajo.

Al inicio del trabajo brotan autoridades circunstanciales de la chacra, el *qhollana* y el *kaywa*, quienes en conversación con los dueños de la chacra, con la Pachamama, los Apus y las familias participantes definen la conformación de la *masa* de chaquitacleros, constituido por dos o tres varones premunidos cada uno con una chaquitacla y la presencia imprescindible de una mujer quien se encarga del *rompe*, separación del prisma de suelo; de manera similar se determina el diseño o tipo de barbecho los cuales varían en función del tipo de suelos, la pendiente, su localización y las variedades de tubérculos a ser sembrados. En la c.c. de Miscahuara se observa tres sistemas de barbecho: la *t'aya*, el *wachu* o *suk'ay* y el *chuki*, cada uno de los cuales tienen subtipos; destacando por sus variantes y complejidad el sistema *wachu*, PÉREZ, (2006) describe 12 subtipos para el sistema *wachu*.

El *qhollana* y el *kaywa*, conforman la pareja de los *runas* con experiencia reconocida y diestros en las labores agrícolas quienes dan inicio al trabajo mediante un ritual y labrando el primer surco, dando de esa manera ejemplo sobre las características físicas de profundidad y ancho del *wachu* o surco, el *qhollana* ocupa el lado derecho y el *kaywa* el lado izquierdo y desde estas colocaciones distribuyen tareas a los asistentes por *wachus* o surcos a ser realizadas durante la jornada de trabajo,

Los varones con el auxilio de la chaquitacla introducen la reja de dicha herramienta en el suelo e inmediatamente realizan un movimiento de palanca, en ese

instante la mujer *-rapaq-* en un esfuerzo físico levanta la *ch'ampa* -prisma de suelo- acción conocida como *-rapay-* colocándola lateralmente y sin separarla del suelo en un juego de bisagra, hacia el lado derecho e izquierdo simultáneamente, (Figura. 25) de manera que la cobertura vegetal del prisma se junta con la otra porción de suelo y así sucesivamente se continua formando un característico surco.

El *ayni* del barbecho transcurre con el sostenido aliento e invocación que realizan las autoridades de la chacra *-qhollana y kcaywa-* para que los participantes realicen su labor con cariño y calidad, brindando dosis de chanza y alegría. A media mañana se realiza el primer descanso, *-jallpay-* para compartir un fiambre ligero *-qharmo-* consistente en maíz tostado, moraya phasi, chuño y *picchar coca*, al medio día las mujeres encargadas de la preparación de alimentos sirven la merienda o almuerzo a los *llank'aq tayta*, -padres trabajadores- alrededor de las 15.00 hs. se realiza un segundo *jallpay*, concluidas las tareas alrededor de las 17.00 hs, los *llank'ay taytas* -varones y mujeres- son invitados a cenar en la casa de los propietarios de la chacra, con lo cuál concluye el *ayni* del día.

Esta práctica permite una adecuada remoción de los suelos e incorporación de materia orgánica, facilita la mineralización y meteorización de los mismos al ser sometidos durante unos 05 meses a dilataciones y contracciones a consecuencia de su exposición a altas temperaturas durante los días calurosos 20°C y bajas temperaturas bajo 0° C durante noches de invierno. Sin



Figura 25. Barbecho en Wachu

embargo la temporalidad del barbecho puede variar como lo comenta Silvestre Mamani Bautista:

En la comunidad hay dos momentos para realizar la preparación del terreno o el "barbecho", primero los realizamos en el mes de marzo o abril esto en terrenos con poca humedad secos en dos modalidades: uno es la t'aya y otro en wachu, éstos dos sistemas de barbecho permitirán a que los pastos y raíces se descompongan durante cuatro a cinco meses y al mismo tiempo guarden la humedad para la siembra.

Otro barbecho (Huaylla Yapuy) los realizamos en los meses de agosto y septiembre esto es en los terrenos húmedos o huayllas y la modalidad es en wachu,, para éste sistema de barbecho primeramente se preparan los diseños de los cuncas y watas, el tamaño de las cuncas, la orientación de los surcos dependen mucho de la cantidad de los manantes existentes, los barbechos wachu no sólo sirven para secar o drenar el agua existen sino también sirven para dotar humedad permanente y uniforme durante la campaña agrícola y por medio de las cuncas y los orcones se distribuyen el agua de manera uniforme.

Durante esta práctica se observa la distribución de funciones de acuerdo a la afinidad y atributos de los participantes en la *masa de chaquitacla*, donde las mujeres se mantienen íntimamente vinculadas a la tierra o Pachamama, deidad que tiene la misión de la re-generación de la vida al albergar en su matriz a la semilla.

4.2.3. El Desterronado o K'asuy

Este es un trabajo generalmente realizado por el núcleo de la familia, previo al inicio de la siembra, la esposa, esposo y los niños y niñas se trasladan a la chacra elegida, acompañados de picos, para poder descompactar las *ch'ampas* o prismas de suelo, los cuales durante varios meses estuvieron sometidas a condiciones extremas del clima, particularmente de las temperaturas altas y bajas.

Llegados todos a la chacra, la pareja de esposos ofrecen el *tinkuy* pidiendo permiso a la Pachamama y a los Apus para iniciar el trabajo, compartiendo por breves momentos el *coca k'intu*; e inmediatamente tanto el varón como la mujer con la ayuda del pico o de la *kasuna* –mazo- inician la labor en igualdad de condiciones, desmenuzando las *ch'ampas* o prismas de suelo, con la colaboración de los hijos/as quienes empleando garrotes ayudan en la tarea, que tiene por finalidad preparar el *wachu* para el momento de la siembra; así lo relata Toribia mamani Valencia:

.....si la chacra es grande nos valemos de aynis de varones y mujeres, las mujeres agarramos el pico al igual que los varones, aunque el avance será un poco menos que los varones. En el desterronado se saca todo los pastos y las chilcas, conforme avanza el k'asuy vamos juntando los pastos en pequeños montoncitos para ser quemados, Mis hijos ya sea varón o mujer, ellos se encargan de quemar los pastos en la misma chacra, para que sirva como abono en la chacra

Al medio día la esposa con mucha habilidad y rapidez prepara la merienda para la familia, que consiste muchas veces en una sopa ligera, papas sancochadas o *chuño phasi*.

4.2.4. El Almacén de Semillas o *Tak'e*

El *Tak'e* o almacén, ocupa un lugar privilegiado al interior de la vivienda de las familias indígenas y campesinas, en ella se depositan el conjunto de alimentos que provienen de las chacras agrodiversas destinadas para la alimentación familiar, para las festividades, para los regalos, para los intercambios y en particular las semillas, denominadas *muju* o *kausay*.

El *tak'e* es espacio reservado de la esposa, ella es autoridad de dicho lugar; concluida la selección y clasificación de los productos agrícolas durante la cosecha a cargo de las mujeres; los varones se encargan de embalar y trasladar los productos hacia el *tak'e*, donde se realiza la *challa*, (Figura 26) ceremonia de bienvenida donde se les brinda coca kintu, vino e

incienso, invocándoseles con respeto y cariño, que ellas –las semillas- se mantengan bien, para garantizar la alimentación y alegría de los *runas*, a quienes se les reconoce su condición femenina y las mujeres conocen bien, como lo menciona



Figura 26. Challa al Muju

Ancelma Cutipa Mamani:

.....la semillas ya es conocida, tienen bonita cara, bastantes ojos y bien formados y de colores nítidos y preferimos semillas pequeñas esa semilla camina mejor en la siembra. No puedo separar las variedades es muy difícil criar las papas nativas por variedades y nuestra experiencia es mejor criar mezcladas, en la

selección de semillas se debe tener cuidado en no seleccionar las papas malograda (sali papa); una vez concluida la selección se guarda en montones y se tapa con paja y se destapa recién para cargar a la chacra para la siembra.

La atención brindada a las semillas se sustenta por ser ellas portadoras de vida y portadoras de nuevas generaciones, desde donde fluye la continuidad de los ciclos de vida, convicción que establece relaciones de afinidad y vínculos de empatía entre seres del sexo femenino, -mujeres, semilla, Pacahmama- quienes tienen sensibilidad y calidez para la comunicación y el trato adecuado, manifestado en las manos afectuosas o calientes -*qoñi maqis*-, condición necesaria para albergarlas durante su tránsito de visita por la casa y cuyo destino es el retorno para el encuentro con la Pachamama y la chacra. En cambio se afirma que los varones tienen las manos frías -*chiri maqis*- o las manos del viento -*waira maqis*- cuyo contacto hace que las semillas se irriten y espanten del almacén o que los alimentos se agoten con suma rapidez, poniendo en riesgo la seguridad alimentaria de las familias. Sobre el particular Gregoria Condori relata:

Para almacenar nuestra cosecha hacemos otra casa, no es la casa que dormimos, ni la casa que nos cocinamos; hay está tranquilo nuestra comida (mijuy o causay). La cosecha de papa almacenamos, siempre con la ayuda del varón y la mujer, la mujer agarra el taqe, mientras el varón hecha la papa del costal al taqe, relleno el taqe o el troge, nos encargamos de echar o rosear con la arena traída del río grande (willcamayo) luego sahumamos con incienso para que todo el año sea qoñi (caliente) y que no sea flaco y chire (frío) todo ello hacemos para que nuestra semilla y comida no se acabe rápido cuando sacamos del almacén y salga sin gastarse como la arena del

río, nos acompañe todo el año, acabado con el sahumado, cerramos la despensa bien asegurado.

Para sacar cualquier otro producto de la despensa, solo las mujeres sacamos ya sea para nuestro consumo, regalo y otros, por que somos qoñi maquis (manos calurosos) los varones no pueden sacar los productos del taqe por que son chiri maquis (manos frías) cuando lo sacan los varones rápido se acaba el causay (vida) del taqe.

El aqoy (rosear con la arena) y sahumado con incienso realizamos cuando todo la cosecha, papa, trigo, haba, maíz, cebada, Tarwi, oca olluco y otros productos estén almacenados en la despensa.

La cosecha se almacena en dos partes, uno cuando las chacras están cercanas a la casa familiar, se traslada las papas escogidas para consumo y semilla a la casa para ser almacenados, protegidos con paja (ichu) y la papa de consumo se guarda dentro de la casa en los troges y taqe, y lo otro cuando las chacras están muy lejos de la casa familiar, hay si solo se traslada a la casa las papas escogidas para el consumo, mientras las papas escogidas para chuño se traslada a las astanas de la loma donde hay helada y las papas escogidas para la semilla se deja en la misma chacra, para ello se realiza un hoyo a esto se llama Photunco, hay enterramos las semillas bien tapado con paja y tierra hasta la hora de la siembra.

Llegado el tiempo de la siembra, la pareja ritualmente agradece con coca q'intu y aguardiente la compañía de la semilla y le comunica que ha llegado el momento de ir a un nuevo hogar, en el seno de la Pachamama. La mujer con diligencia, cariño y profundo conocimiento selecciona las diferentes variedades y

cantidades de semilla que serán retiradas del *tak'e*; el varón la embala y traslada hacia la chacra, en este momento ritual el *muju* se constituye en deidad, bajo el nombre de *Kausay Mama* –madre de la vida-, y en esa condición es llevada a la chacra elegida, la semilla de papa p.e. toma el nombre de *santuruma*, que es la deidad y ánima –alma-, necesaria e imprescindible para su regeneración. Desde la cosmovisión indígena todas las semillas y todos los seres tienen ánima –alma-. Sí por alguna circunstancia el alma abandonará al componente físico del *muju*, ésta se hallaría condenada a perecer, por cuya razón las familias cuidan de sobremanera que ello no ocurra; el ritual es una manera de expresar el cariño al alma de todos los seres vivos, con la ayuda de los *Apus* tutelares y de la *Pachamama*.

4.2.5. La Siembra o *Tarpuy*

Con prudente anticipación las familias distribuyen sus tiempos conversando con las chacras, el clima, los vecinos, observando los indicadores del clima, para establecer los momentos o fechas estimadas para las siembras, cuando se tienen definidos los tiempos, se realizan visitas afectuosas, a parientes y amigos para invitarlos a compartir el *ayni* de la siembra. En los días de selección de las semillas, la mujer mantiene observación y conversación con la luna, como lo relata, Luisa Alvaro Sulcarani:

La selección de semilla no se realiza cualquier día, los días muy apropiados son durante los días de luna llena (pura) esos días todas las papas muestran mayor vigor y muestran sus caras y ojos. El wañu (luna nueva) son horas y días no recomendable para la selección de semillas en especial en la papa, por que la fuerza (energía) negativa de la luna nueva nos afecta con fuerza a

las mujeres y esa fuerza negativa que recibimos es también transmitidas durante la selección de semillas, como consecuencia durante el wafu pierden su duerza (saliyarapun). Esto es comprobado por muchas familias,

Días previos al *tarpuy*, los varones con la ayuda de acémilas si los tuvieran, trasladan abonos –guano de corral- a la chacra y los distribuyen en pequeños montones a cierta equidistancia. En la víspera, la esposa que se halla en un trajinar de detalles recibe la visita de mujeres allegadas, quienes consultan sobre el estado de la organización del *ayni* y de manera comedida se comprometen ayudar con aquellos componentes deficitarios, como p.e. insumos para la preparación de la merienda, leña y otros.

Para la siembra, antes de unos días nos organizamos y nos preparamos con mi esposo, ya vamos fijando quien nos puede ayudar, mas que todo en la siembra (jusk'a) mujeres de buena mano para poner la semilla a la Pachamama, también unos días antes los varones trasladan abono de corral a la chacra, el día de la siembra desde la madrugada nos alistamos, mi esposo antes de tomar desayuno lleva la semilla a la chacra y la mujer preparamos el desayuno, como a las siete de la mañana los varones van a la chacra cargados de herramientas, las mujeres que tenemos hijos menores de edad nos quedamos a preparar la comida, pero de igual después de almuerzo nos vamos ha meternos ha ayudar en la siembra, de poner abono y tapar la semilla puesta a la chacra, las otras mujeres que no tienen hijos menores van junto con los varones a la chacra a sembrar (juak'ay).

Llegado el día en horas de la madrugada antes que despunte el sol, la pareja de esposos bajo el liderazgo de la mujer ingresan al *tak'e* o almacén de semillas para

ritualmente alcanzar el coca *q'intu* y aguardiente agradeciendo su presencia en la vivienda familiar y pedir permiso al *muju* o semilla para acompañarla al seno de la Pachamama donde debe renovar el ciclo de la vida, concluido el acto la mujer dispone las semillas que serán embaladas y trasladadas por los varones hacia la chacra.

Las mujeres que van a poner semilla (jusk'ay) nos organizamos junto con los varones, llegado a la chacra, nos sentamos todos para realizar un pequeño descanso (la jallpa) piqchamos coca, alcanzamos y soplamos a los Apus y a la Pachamama con coca k'into, unos a otros nos alcanzamos coca k'into deseando que el día sea bueno nomás, que el trabajo se termine rápido sin algún cansancio y que la semilla avance sin terminarse, en este momento de descanso y piqchado (jallpay) de coca nos vamos designando trabajos de quien vamos ha poner la semilla, abrir el surco, poner abono y tapar la semilla sembrada y nos escogemos parejas para la siembra, terminado el breve descanso, las mujeres nos ponemos a seleccionar la semilla, terminado el trabajo de seleccionar nos levantamos y nos posicionamos al trabajo en la chacra, la primera pareja, el varón levanta su chaquitacla y la mujer su semilla, el varón abre primer ojo o hoyo (qhanya) y la mujer entrega las dos primeras semillas acompañado con coca k'into de tres hojas y tres semilla de coca (muclli) a la pacha mama, con mucho respeto y cariño en señal de entregar o poner la semilla en la vientre de la pacha para que cuide, que de buenos frutos, y que haya buena cosecha, de esta forma alcanzamos el deseo (qhuya) a la pacha mama apoyado y recomendándonos a los Apus y rogándoles como al Apu Waqhasu, Sawasiray y Pitosisar, el Apu de la papa (santuruma) después de la entrega de la qhuya todos empezamos ha trabajar de canto de masa en

masa, varones con chaquitacla, mujeres con semilla y los niños y niñas a poner el abono y tapar la semilla sembrada.

Alrededor de las 07.00 hs. empiezan a llegar los invitados al ayni o *llank'ay tayta*, donde la esposa designa quienes de las mujeres participantes se quedaran en la vivienda familiar para la preparación de los alimentos, el mismo que reviste su propia organización y que mujeres con buena mano –*qoñi maqis*– atenderán la siembra mediante el *jusk'ay*.

Llegados varones, mujeres, niños, niñas a la chacra, toman asiento para realizar un breve descanso –*jallpa*–; momento en que la pareja de esposos, junto al *qhollana*, el *kaywa*, y los participantes, realizan el ritual de la *tink'a* en honor a la *Kausay Mama*, a los *Apus*, a la *Pachamama*, a las *herramientas*, a quienes se ofrece el coca *qintu* soplándolo en dirección de las deidades, se esparcen unas gotas de aguardiente a la *Pachamama* para que acompañe el *tarpu*, invocándoseles su protección y permiso para iniciar la siembra, todo ello en un ambiente de recogimiento, cariño y respeto. Concluido la ceremonia las autoridades de la chacra en conversación con los esposos y los participantes organizan la distribución del trabajo, las mujeres encargadas de re-seleccionar los tubérculos-semilla de papas, (Figura 27) las masas de chaquitacla o unidad de trabajo conformado de uno o dos varones –con *chaquitacla*– y la indiscutible presencia de una mujer para depositar la semilla, otros se encargan del abonamiento y el tapado de los hoyos. Esta actividad es inclusiva y en ella hay oportunidad para que todos participen, niños, niñas, minusválidos, varones, mujeres.

Las semilla de papa siempre van en mezcla varietal de acuerdo con el agro ecosistema donde se localizan las chacras, en ocasiones van combinados con

tubérculos asociados como la mashua, ollucos. Previo a la colocación en el hoyo se retiran los brotes largos, el tamaño preferido es de alrededor de 03 cm. de diámetro con un peso de promedio de 15 gr., normalmente se colocan de 02 a 03 tubérculos por hoyo.



Figura 27. Selección de Semillas

Para iniciar el trabajo el esposo hunde la chaquitacla en el terreno preparado y realiza un movimiento de palanca *-qhanya-*, para aperturar del "ojo" de la *Pachamama*, en ese instante la esposa ritualmente coloca la semilla junto con coca k'intu y tres semillas de coca *-muclli-*, y el abono e invoca a la *Pachamama* que conceda el favor de albergar a la Kausay Mama, para recibir una buena cosecha, *-qhuya-* de manera similar el *qhollana* y el *kaywa* realizan el *tarpuj* –siembra- junto a sus parejas, posteriormente el conjunto de participantes del ayni instalan las semillas en el seno de la *Pachamama*, momento febril en el cuál todos cumplen tareas específicas, los varones con la chaquitacla aperturan los hoyos, las mujeres entregando con mucho cuidado dos o tres tubérculos - semillas, los niños y niñas depositando el guano de corral, los otros participes cubriendo el hoyo con un terrón y apisonando suavemente las semillas, al respecto Doña Cirila Condori Espinosa comenta:

.....Las Mujeres, conforme que vamos avanzando en la siembra nos vamos fijándonos que la semilla está entrando o está caminando, cuando se nota que si está avanzando, esto indica que la semilla está caminando (no se gasta mucha semilla) significa que la siembra es oportuna, es mes de la

siembra y que habrá buena producción y cosecha será buen año, pero cuando la semilla se nota que está entrando, terminándose rápido esto significa que el mes ya no es de siembra y que la producción será bajo y no habrá mucha cosecha, significa mal año.

Las mujeres estamos mas relacionados con la semilla, somos los que cuidamos, tratamos con cariño y somos qoñi maquis, por eso del tak'e también nosotras nomás sacamos el kausay. Los varones son wayra maquis que fácil se va asustado y se va cualquier semilla.

Después de acabar la siembra terminado el día, antes de regresar a la casa nos despedimos de la chacra con cariño mencionando, Pachamama, tú ya te encargas de cuidar y engendrar hartas papas, y hasta nuestra vuelta.

Concluido el Tarpuy, la pareja de esposos invitan a los partícipes del ayni a ir a su vivienda compartir una merienda, a donde se desplazan no sin antes agradecer a las deidades locales por la buena jornada de trabajo, en dichos momentos entre las familias van conversando y comprometiendo la realización de nuevos *aynis* para los siguientes días.

De acuerdo a los sondeos realizados para establecer el marco de decisiones de ¿cuando sembrar?, ¿qué sembrar? y ¿donde sembrar?; se observa que en un 61% dicha decisión corresponde al diálogo y comprensión de la pareja, de cara a las necesidades o requerimientos que la familia ha de demandar en los meses venideros y en correspondencia a los compromisos asumidos, en este ambiente la toma de decisiones por parte del esposo parece poco influyente y de acuerdo a la muestra solo corresponde al 15%, en cambio la mujer cuando asume unilateralmente representa el

24% de las decisiones sobre la conducción de los cultivos en chacra, como se observa en la (Figura 28) siguiente:

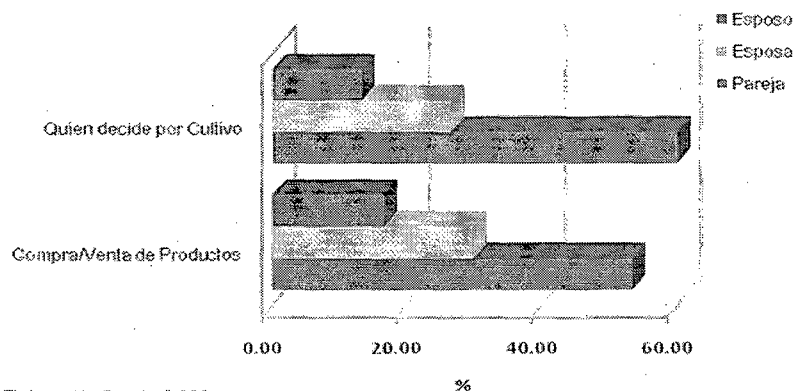


Figura 28. Participación en la Toma de Decisiones en la cc de Miscahuara

Situación algo similar concurre cuando la familia tiene algunos excedentes de productos agrícolas los cuales decide comercializarlo en los mercados locales, es la pareja en un 53% de casos la que toma la decisión de identificar que productos vender y por lo general es la mujer la que se encarga de negociar de manera directa con los potenciales compradores, ellas atribuyen que los varones no saben negociar y se dejan convencer fácilmente con bajos precios.

La Siembra en Chuki

Esta modalidad de siembra se practica por lo general en las partes altas de la comunidad, por encima de los 3,800 m.s.n.m. y guarda correspondencia con los momentos de ritualidad descritos en los párrafos anteriores, como también con la organización del ayni.

Debido a la distancia entre la vivienda familiar y la chacra que en algunos casos demanda de varias horas de caminata y lo penoso que significa trasladar las semillas, las familias al momento de las cosechas, preparan pequeños almacenes de semilla in situ, que consiste en cavar un hoyo de aproximadamente 1.20m de diámetro y 1.80 de profundidad, al cual

recubren con paja del lugar – ichu- a manera de un colchón, ahí se añaden hojas de muña y eucalipto, para repeler al ataque de algunos insectos, seguidamente se deposita las semillas de papa y se recubre de paja y tierra finalmente, en algunos casos se colocan cañas



Figura 29. Siembra en Chuki

de carrizo cribadas en sentido vertical para permitir cierta ventilación. En estos almacenes las semillas pasan su período de dormancia hasta el momento de la cosecha, en que previo ritual es aperturado por la mujer para conocer el estado de su conservación.

Lo singular del chuki denominada labranza 0, (Figura 29) es que los terrenos de cultivo no tienen preparación previa para el momento de la siembra y no requieren estar barbechados; la pareja convocante del ayni previo ritual de permiso y con la colaboración del kcollana y el kcaywa, organizan y distribuyen las tareas del día, formando grupos o masa de chaquitacla, conformado por 01 o 02 varones con chaquitacla y una mujer para depositar las semillas. Como lo relata doña Dorotea Ojeda Llauche, de la manera siguiente:

.....yo siembro la papa en chuki, después de sembrar esperamos unas 4 semanas y realizamos el Alchakuy (el arreglo de la siembra) esto hacemos con chakitaqlla y con pico arreglamos las partes que no están bien sembradas y están apareciendo las semillas, tapamos bien los t'oqos -hoyos- luego trasladamos guano de nuestro corral a la chacra, dejamos amontonados en la chacra, para hacer el guanuchay un día antes de realizar el barbecho en ayni para hacer el volteo, formamos surcos volteando las ch'ampas con chakitaqlla, después realizamos el k'asuy (desterronado) encima del surco (wachu patapi) al rededor de la planta de la papas sembradas que ya están saliendo del suelo, arreglamos mata por mata, así no mas trabajamos en mi comunidad.

Inician la actividad el kcollana y el kcaywa y cuando se observa su ausencia, es el propietario del terreno quien asume la autoridad de la conducción de la chacra, alentando de manera permanente el trabajo. Este sistema mitiga los procesos de erosión a reducir al mínimo la remoción del terreno y la producción se destina principalmente para semilla, debido a que el ataque de plagas y enfermedades es reducido, por las condiciones climatológicas extremas, por la altitud en que están localizadas las chacras y por ser terrenos descansados durante unos 05 a 06 años.

4.2.6. Las Labores Culturales

Entre la siembra y la cosecha se realizan actividades como los aporques y el tratamiento sanitario, de acuerdo a las demandas del cultivo. Por lo general se realizan 02 aporques para el cultivo de la papa, que consiste en acomodar y estabilizar las plantas para una mejor tuberización, el primer aporque se realiza cuando las plántulas

alcanzan entre 20 cm. a 30 cm. y el segundo aporque cuando las plantas tienen una altura de 40 cm. a 50 cm.

La herramienta empleada es la lampa y esta actividad es realizada de manera indistinta por varones y por mujeres, quienes convocados mediante el ayni participan de manera solidaria, labor que se inicia con el ritual de la *tinka*, para alcanzar a la Pachamama y los Apus el coca k'intu y aguardiente; observándose la presencia circunstancial de autoridades de la chacra el qollana y el kcaywa, quienes orientan la jornada y la calidad del trabajo de los participantes.

En el sistema chuqui durante el barbecho se inicia la formación de los surcos, el mismo que se realiza con la masa de chaquitacla y donde la mujer se encarga de la colocación de los prismas de suelo al lado derecho e izquierdo de manera secuencial.

4.2.7. El Phallchay

Febrero mes especial de intensa actividad ritual que congrega a las familias y la comunidad, mes de los carnavales, tiempo del tinkuy, encuentro de nuevas parejas. La c.c. de Miscahuara inicia el mes celebrando el día 02 la fiesta de la Virgen Purificada, las familias tienen por costumbre esperar en sus viviendas las 11.00 hs. para recepcionar la bendición de la Virgen, he inmediatamente las familias se trasladan hacia sus chacras, llevando un fiambre especial para compartir con la chacra y sus nacientes frutos, la Pachamama, los Apus, etc. realizado el ritual de la *tinka* solicitando permiso para ingresar a la chacra, la pareja de esposos realiza con cuidado el escarbe de una planta de papa y extrae los primeros tubérculos con unción por ser las hijas de la Pachamama, se les ofrece coca k'intu y vino y se las adorna con serpentinas y mixtura o pica pica. Realizado la ceremonia de bienvenida la esposa extrae de su manta las papitas de la anterior cosecha y ceremonialmente la une con

las papitas nuevas, para que se casen como manifestación de la regeneración y continuidad de la vida. Esta celebración es primordialmente familiar y excepcionalmente grupal.

Coincidente con las celebraciones de los carnavales se celebra el phallchay o santuruma, (Figura 30) es el momento en que el ánimo de la papa se expresa como deidad y se halla en plena floración, la familia conjuntamente que los integrantes del grupo de *ayni*, acuden a las chacras vestidos con sus mejores trajes, muchas veces confeccionados especialmente para la ocasión, así mismo se prepara el *thimpu*, que consiste en un sancochado de diferentes vegetales y carnes, se prepara chicha de jora y se adquiere serpentinas, globos, mixtura. Presentes todos en la chacra se inicia la ceremonia liderado por un maestro *-yachaq-* quien organiza y realiza la *chuya* – bendición- a la mesa ritual, donde se coloca toda la parafernalia, alrededor del “despacho” que es la ofrenda principal a la Pachamama, los participantes se sientan en

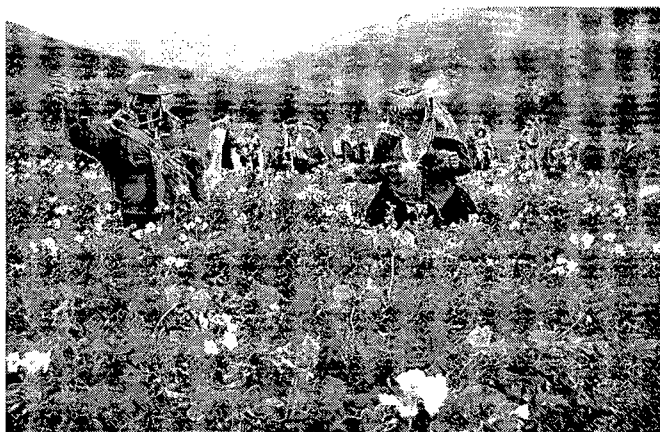


Figura 30. Phallchay

círculo alrededor de la mesa ritual y se distribuye a todos ello pequeñas porciones de coca para que realicen el picchado *-jallpay-*, a continuación el varón y la mujer dueños de la chacra se acercan a la mesa para recibir del *Yachaq*, un vaso de vino el varón y un vaso de chicha la mujer *llok'e y paña*, con estos vasos ingresan a su chacra y se ubican al medio de la misma, se arrodillan y el varón inicia una oración, pidiendo permiso a la chacra del *santuruma* y a los *Apus*, a quienes convoca por su nombre, como a una persona, luego varón y mujer los dos al mismo tiempo, hacen gotear vino

y chicha a la planta del *santuruma*, parte del vino y la chicha ofrendan al *tayta Inti* -el sol- esparciendo con cariño las bebidas en la chacra, luego algunas plantas de papa son vestidas *phaqaray*, cuál personas, con serpentinas, amarran globos inflados, los cubren con flores de *phallcha*, misturas, adornándolas de manera bella, mientras *quelwas* y sus parejas van bailando al costado de la chacra.

Todo esto se realiza para alegrar al alma de la papa –*santuruma*- los músicos entonan cánticos propios para la fecha y las parejas danzan con alegría, celebración que continua en la vivienda familiar hasta altas horas de la noche. Juan Cjorcca Llanos, manifiesta que:

.....siempre hay que visitar a nuestra chacra (watuyucunapunin) en el carnaval (carnavalpiqa) si no visitamos (mana watucunqui cheyqa) le da pena al cultivo (llakicunmi mijuy) y las chacras visitadas se alegran y hay se va el ánimo de la papa, es como una persona que en su santo espera a sus familias y visitantes, si no lo visitan se pone triste.

En las celebración de los carnavales los mozos de la comunidad forman grupos de danzas denominadas *quelwas* conducidos por el *qollana tusuy* para propiciar la celebración del *tinkuy*, con comunidades vecinas y lugares específicos, es el encuentro de solteros y solteras quienes haciendo gala de sus mejores vestidos danzan con mucha intensidad, dando inicio a nuevas relaciones de pareja, con el consentimiento de los padres, el mismo que marca el inicio del *sirvinakuy*, matrimonio de prueba.

4.2.8. La Cosecha

Momento esperado para recepcionar los frutos de la Pachamama, la familia durante sus visitas a las chacras estima el momento de las cosechas y compromete al grupo de ayni su participación, se realiza entre los meses de mayo y junio, al respecto doña María Bautista Atauchi dice:

"..... Estamos en la cosecha de oca, las mujeres trabajamos junto con los varones, nosotras somos las que permanecemos en la chacra y como tal ya conocemos donde, cuando y que cultivo sembrar, tenemos que pensar tener la mayor diversidad de cultivos y así nuestra alimentación será más completa. Las mujeres asumimos el compromiso de conseguir nuevas semillas, en ésta chacra tenemos más de diez variedades de oca, unos se comen en watia, otros en huayccu y otros en kcaya. Este año ha favorecido a la buena producción de oca, todos en Miscahura vienen cosechando buena cantidad de oca, primero avanzaremos la oca, después pasaremos a cosechar la papa y finalmente en el mes de agosto las lisas, haba, tarwi, trigo y cebada. Es tan bonito tener sembrado un poco de todo, de esa manera ya tienes un poco de todo para comer.

Un día antes de la cosecha la familia toda se traslada a la chacra, llevando un fiambre especial para la jornada, marido y mujer realizan la *tinka* y la *challa* a la chacra para agradecer a la Pachamama y los Apus los favores a ser recibidos, se realiza un muestreo de la potencial producción y se prepara las *huatias*, -horneo de papas- conjuntamente que un potaje de cuy, la conjunción de las fragancia de la *huatia* y el cuy aromatiza el ambiente de la chacra, para agradar a las papitas nuevas y a sus animas.

El día de la cosecha se asemeja a un día de fiesta, la familia premunida de lo necesario, recepciona a amigos y vecinos quienes acompañados de familiares, en especial de niños y en algunos casos de animales, particularmente porcinos. La pareja de esposos junto al *qollana* inicial el ritual de la *tinka* para pedir permiso a la Pachamama, al alma del cultivo, a los Apus tutelares, entregado el “*despacho*” se inicia la jornada el *qollana* y el *kcaywa* distribuyen las tareas por surcos o melgas; la herramienta empleada es la *lampa*, con cuya ayuda van extrayendo del seno de la tierra los frutos de ella, son momentos de intensidad y movimiento de las personas, quienes van trasladando pequeñas cantidades hacia un lugar de concentración de los productos. De manera sincronizada las mujeres que se hallan junto al núcleo principal de la cosecha empiezan a escoger y seleccionar las papas, para consumo, semilla, venta, regalos, elaboración de chuño o moraya, rituales y celebraciones; bajo esa consideración parte de los varones van acomodando lo seleccionado en envases de alrededor de 60 kg. para trasladarlas en acémilas al almacén familiar o *take*. Mientras todo ello se da simultáneamente, con las papas recién cosechadas se preparan las huatias, cuya fragancia es característica de la cosecha el mismo que es consumido en el descanso del medio día, momento en que un grupo de mujeres alcanzan el almuerzo.

Durante la tarde se apremia la labor de selección de las papas y su traslado hacia la vivienda familiar, junto a la pareja de esposos; previo al ingreso al almacén, se realiza un ritual de



Figura 31. Acto de Bienvenida

bienvenida (Figura 31) a todo los productos de la tierra cosechados, para lo cual todos los presentes en un acto de unción ofrecen coca kintu y licor, momentos que tiene como protagonista a la mujer, quien distribuye lo destinado a las semillas, al consumo, a la venta, para los regalos, para las fiestas y rituales; concluido el momento, la esposa, acompañado del esposo inicia el *sahumeado* del almacén con incienso para a continuación en un acto ritual de veneración dar la bienvenida a los frutos de la tierra, a quien bañan con vino y alcanzan el coca *kintu*, esta ceremonia se realiza para agradecer y acoger al anima del cultivo.

Posteriormente se comparte una merienda y bebidas y se hace entrega a cada familia de una pequeña cantidad de la cosecha como expresión de agradecimiento y de compartir lo que se recibe.

4.3. La Esfera Familiar

Las relaciones de pareja, mujer y varón al interno de la esfera doméstica se asumen en distinta intensidad de acuerdo a las circunstancias del día y la composición familiar, como es el caso del cuidado de los niños y niñas de menores de 05 años de edad, tarea en un 67% es asumida por las madres en su actitud de criadora y en un 13% se realiza de manera compartida la pareeja; con referencia a la preparación de alimentos para el consumo diario, son las mujeres en un 60% las directamente responsables y se reconoce en un 20% que dicha función es trabajo compartido de la pareja.

Sin embargo la observación empírica muestra que en las tareas del hogar todos los integrantes de la familia participan de acuerdo sus potencialidades y habilidades, como se observa en la (Figura 32). Cuando la esposa atiende compromisos fuera del núcleo familiar es el esposo el que atiende todas las necesidades de la familia, como el aseo de los niños, la preparación de alimentos, los arreglos para que concurran a las instituciones educativas, el pastoreo de los animales, etc.

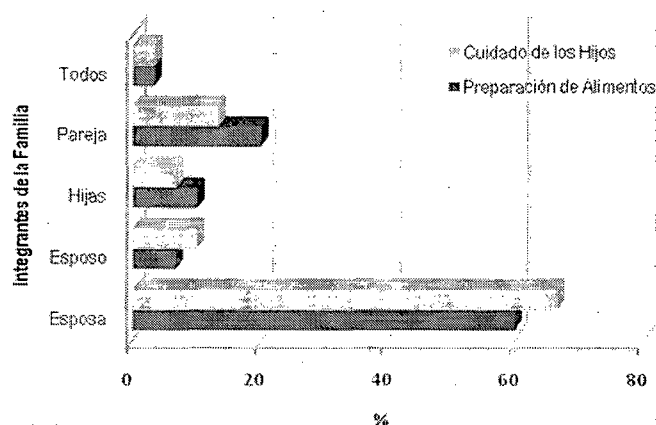


Figura 32. Participación en la Esfera Doméstica en la cc Miscahuara

La Esfera Colectiva

Las familias como parte de la colectividad comunal participan en los distintos compromisos, especialmente en el sistema de cargos relacionados con el calendario festivo, su cumplimiento brinda a la pareja prestigio y respeto de parte del resto de integrantes de la comunidad.

En la c.c. de Miscahuara se tiene dos destacadas celebraciones, que compromete la participación del íntegro de las familias comunera y son la Virgen

Purificada y la fiesta del 30 de septiembre, San Miguel Arcángel, patrono de la comunidad, concurrentes con el sincretismo cultural en la visión de la Virgen Purificada se halla la Pachamama y el Arcángel San Miguel es referente para el inicio de la siembra grande.

Es costumbre que la celebración de San Miguel, esté conducida por los *carguyoq*, marido y la mujer, quienes deben cumplir con las costumbres establecidas de la comunidad. La nominación y recepción del cargo se realiza el 1° de octubre al concluir las celebraciones patronales, el mismo que sigue un canon establecido que se inicia con la visita a la familia seleccionada de los *carguyoq* –mayordomos- vigentes quienes llevan la *demanda* acompañados de mayordomos anteriores, -*cargo pasado*- y de vecinos respetables con sus parejas; los visitantes inducen en nombre del Arcángel San Miguel conducir la fiesta del siguiente año; este momento es de particular tensión para la familia por los compromisos que están implícitos en la celebración y la familia debe tomar la decisión, se observa que en 37% de estos casos es el varón el que acepta, frente a un 30% es consenso de la pareja, como se observa en la (Figura 33).

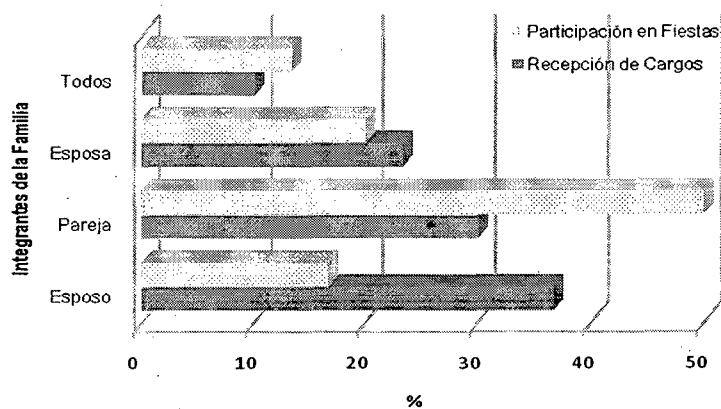


Figura 33. Participación en la Esfera Colectiva, cc de Miscahuara

Llegada la fecha de la fiesta y realizados todos los preparativos de acuerdo a las costumbres, el conjunto familiar se moviliza, liderados por la pareja de esposos en un 50% de casos, quienes de manera compartida distribuyen la tareas pertinentes, para que todo se conduzca con armonía y alegría; en un 20% de casos es la esposa, asume un papel destacado en las celebraciones, debido a que el esposo presta mayor atención a las amistades y se dedica a beber, sin embargo el compromiso es compartido por todos los integrantes de la familia ampliada.

V. DISCUSIÓN

5.1. Permanencia de Valores Culturales Ancestrales

Los pueblos originarios y las comunidades campesinas enfrentan procesos de transculturalización compulsiva caracterizada por la exclusión hacia el otro, cuyos inicios datan del s. XVI a partir de la presencia ibérica y continuada por la República hasta el presente, todo en nombre de los valores universales de la cultura occidental. La ley, el orden y la fuerza son los instrumentos empleados por los heraldos del imperio para disolver los principios, valores y religiosidad de las culturas originarias presentes en el ámbito andino amazónico.

El proyecto global y estandarizante de la cultura occidental moderna, transcurrido medio milenio de aplicación no ha logrado materializar los resultados esperados, el fracaso de la evangelización es una muestra. La esencia de la cultura andina presentes en la c.c. de Miscahuara como en miles de comunidades andino amazónicas se expresan en la cosmovisión holística, donde la religiosidad es transversal a las manifestaciones humanas, la aplicación de saberes, conocimientos, prácticas, tecnologías utilizadas afirman la vida y son primordialmente orientadas hacia el equilibrio ecológico y la conservación de la agrobiodiversidad de los cultivos nativos y sus parientes silvestres, en cuyo conjunto la mujer tiene un papel destacado por sus cualidades en la resistencia cultural y la continuidad de las costumbres; como se

desprende de los hallazgos del presente trabajo y cuyas peculiaridades se puntualizan a continuación.

Una variable que moldea el comportamiento de las personas, es la cultura, ella influye en la manera como el hombre establece su relación con la naturaleza y el entorno, en síntesis define su desenvolvimiento y percepción sobre el mundo en el cual se halla inmerso. El redescubrimiento de los clásicos filósofos griegos, Sócrates, Platón y Aristóteles, a inicios del renacimiento, marco un renovado interés por auscultar en las entrañas de la razón, la naturaleza del Yo, como medio de auto reconocimiento del individuo frente a los "otros" estableciendo su propia jerarquización de principios y valores, que distinguen o asemejan a un grupo frente al otro. Los aportes de filósofos como Roger Bacon, Tomas Hobbes, Rene Descartes, Jean-Jacques Rousseau, entre otros, marcan las pautas del mundo europeo moderno y occidental, fundado en la racionalidad de la ciencia y tecnología, orientado hacia la desacralización, la instauración del conocimiento científico, como medio para el sometimiento de la naturaleza por el hombre.

Las preocupaciones epistemológicas y ontológicas pretendidamente universales, que definen la identidad occidental, no necesariamente son compartidas por otras culturas presentes en el mundo, como la andino amazónica cuyos orígenes se remontan a 12,000 a.C. aproximadamente, en cuyo mundo la convivencia se establece en la vida colectiva del *ayllu*, que incorpora a los seres humanos, las plantas, animales, el territorio que habitan, los ríos, lagunas, las montañas y a todo cuanto está presente en el paisaje, es un mundo vivo, un mundo de animismo donde los humanos al ser parte integrante de la naturaleza, son ajenos a la obsesión de dominio y tortura hacia ella; esta comunión permite el brotar la sabiduría necesaria para la conversación y armonía necesaria para la regeneración de la vida.

La dicotomía cultural no permite a uno, juzgar con sus propias normas, códigos, paradigmas u utopías al otro, en el mejor caso, la resultante es una imagen falseada de la realidad, los actuales intentos de interculturalidad no resuelven aún lo manifestado por YU SHUO (2003) de la manera siguiente:

.....las representaciones del aislamiento de los dos mundos: democracia contra despotismo, individualismo contra colectivismo, ética económica contra vínculos de parentesco, la «dignidad» surgida del sentimiento de culpa contra la «cara alta» surgida del sentimiento de vergüenza, modo de pensamiento analítico contra modo de pensamiento sintético...

Lo evidente, muy a pesar de los intentos por diluir la permanencia de las culturas andino amazónicas, es que ellas continúan en un trayecto de adaptación a los cambios que se generan a lo largo de la historia, demostrando su pertenencia y adscripción inextricable a una cultura viva en permanente re generación.

5.2. Co-relación entre Sexos

Es éste cosmos la relación macho - hembra es inmanente a todos los seres, los cuales expresan atributos naturales –instintivos- y vínculos de afinidad y paridad entre el mismo sexo o el sexo opuesto, es por ello que la fecundidad no es exclusiva de la mujer o de la hembra biológica, pues es también fecunda la Pachamama quien después de un descanso recibe en su seno a la semilla, en conversación con el calendario lunar; o del varón con el sol, con la chaquitacla, el rayo.

Al interior de la comunidad el varón o la mujer solo adquieren plenitud de desarrollo, cuando establecen una relación de pareja y procrean hijos, es el establecimiento de la unidad entre diferentes, en un contexto de equivalencia y

distanciada de la subordinación de la mujer hacia el varón, ambos son el *uq* las dos parte convertidas de manera indisoluble en uno.

Distinta condición vive el medio urbano occidental, que desde el afloramiento de la doctrina judeo-cristiana ha construido la ideología de la inferioridad de la mujer y afirmado el patriarcado como parte del sistema social dominante, el mismo Santo Tomas de Aquino influyente teólogo y filósofo del s. XIII manifestaba en su Summa Teológica que:

..... la imagen de Dios se encuentra en el varón y no en la mujer, porque el varón es el comienzo y el fin de la mujer como Dios es el comienzo y el fin de cada criatura..... el pecado del (primer) varón es más fuerte porque él fue más perfecto que la mujer..... en las mujeres no hay fuerza mental suficiente para resistir la concupiscencia.

El derecho napoleónico del s. XVIII, de tanta influencia en el derecho internacional expresaba de manera concluyente que *.....las mujeres casadas como "legalmente incompetentes" junto a "los niños, los dementes y los criminales"*. Según CARROLL (1996) hasta

.....fines del siglo XIX, todas las mujeres casadas continuaron siendo consideradas legalmente como "menores de edad", dependientes de sus esposos y bajo su protección.

El contrato social de varón – mujer, establecido por el occidente históricamente ha subordinado y excluido la participación social y política de la mujer, convirtiéndola en objeto de decoro, la misma que se halla interiorizado en forma raigal en el subconsciente de la sociedad, situación que ha generado en el s. XX la lucha

emancipadora de las mujeres modernas en busca de la equidad de género, de acceso a oportunidades, división sexual del trabajo, derecho a la propiedad. etc.

Por los testimonios de experiencia de vida recogidos en la c.c. de Mischahura se denota el desarrollo sensorial alcanzado por las mujeres, algo más avanzado que los varones; ellas tienen la sensibilidad de sentir el aullido de los zorros anunciando la llegada de nuevos tiempos, conversan con la coca, vibran y conocen de las necesidades y alegrías de las otra féminas, como de la Pachamama, de las semillas, de los Apus hembra, con quienes se hallan en sostenida relación de crianza, estas cualidades son expresión de saberes generacionalmente transmitidos y de la vivencia equilibrada y ecológica con el entorno, R. Prada sobre el particular manifiesta:

En las cosmologías y cosmogénesis andinas todo tiene vida y la vida lo abarca todo; por eso todo tiene comunicación con todo, cada parte del todo es concomitante con todas las otras partes; hablamos de una interrelación compleja de partes, de regiones y del todo. En esta concepción de la vida, la génesis de la misma juega un papel primordial..... Esta génesis es comprendida a partir de la pareja primordial, masculino-femenino, arquetipo antropomórfico conectado al arquetipo de complementariedad. En este sentido, para la concepción andina del mundo, todo está marcado por esta relación reproductiva, todo puede ordenarse desde esta perspectiva, siempre hay un juego masculino-femenino, femenino-masculino, inherente a los procesos, fenómenos y prácticas vitales, esta vinculación reproductiva adquiere una configuración propia en los perfiles de la naturaleza, en las localizaciones de las figuras, imágenes, composiciones geográficas. El sol y la luna, la constelación de la Cruz del Sur y Orión, expresan esta complementariedad en

el Alajpacha. El Achachila, que adquiere su perfil propio en la cumbre, la montaña, el cerro, se complementa con la Apachita, que se perfila en las geografías bajas, opuestas a las montañas, los pasos de la cordillera, los valles, el altiplano.

La relación hombre-mujer expresa de modo ejemplar esta oposición-complementariedad cosmológica. Sin embargo, no hay que reducir la abierta y diversa conexión masculino-femenino a la relación reproductiva hombre-mujer, pues todo en la naturaleza es opuesto y complementario, todo en la naturaleza está íntimamente ligado a la reproducción cíclica..... por otra parte, toda esta diversidad, por tanto composición de universos, es concebida de modo animista, vale decir, todo está espiritualizado.

La breve reseña muestra que los procesos culturales de los pueblos definen el relacionamiento entre los sexos los cuales se hallan en un permanente devenir, en función de sus vínculos con la naturaleza, con las deidades, la sacralización, la racionalidad y la afectividad; contextos relacionales cuyo análisis requiere del manejo cuidadoso de instrumentos metodológicos particulares para cada cultura que permitan avanzar en el conocimiento y especificidades del ser mujer o varón en cada cultura.

5.3. Animismo del Cosmos

La *tierra vive*, los *Apus viven*, son expresiones frecuentemente manifestadas por los indígenas y campesinos andino – amazónicos, ellos sienten que la vida y su continuidad no son exclusividad de animales, plantas y microorganismos, sino que ella se extiende a todos los integrantes del paisaje bio-cultural, donde se encuentran los ríos, las lagunas, las rocas, las montañas, las lluvias, las heladas, etc. quienes en

equivalencia con los hombres –*runas*- están constituidos por una estructura física y por un espíritu ó ánima, con virtudes para la regeneración, la conversación, la reciprocidad, la complementariedad, distinguiéndose en estas colectividades a machos y hembras. En las ciencias sociales a este cosmos se le denomina *prosopopeya*, que consiste en otorgar rasgos animados a objetos inanimados y abstractos

Para el andino el ánima es la fuerza vital que dinamiza la existencia y trasciende a él, como también es inmanente a él, mostrándose como dualismo y complementariedad, a partir del cual el mundo que rodea el transitar de la existencia es sagrada, nada es profano, de ahí que el indígena se encuentra en permanente conversación con los Apus, las Apachetas, la Pachamama, con la mama sara, -ánima del maíz- con el santuruma, -ánima de la papa-, etc. quienes conforman un mundo panteísta, donde también anidan la santísima trinidad y el santoral cristiano, no como divinidades universales acordes a los cánones apostólicos y romanos, sino como *waqas*, con quienes se dialoga y reciproca mediante el ritual a cargo del *Yachaq*, en cuya mesa es imprescindible la presencia de la mama coca –ánima de la coca- don Agustín Ayqui Quispe ilustra de la manera siguiente su experiencia de vida.

"Cada lugar tiene sus cerros y apachetas, en ésta comunidad tenemos a Hatun Orcco, Racchi, Puca Loma, Marcatiana, Condorama y Layo Loma, ellos son nuestros guardianes, ellos nos crían, ellos son nuestros pastores. Cuando en las mañanas nos levantamos de la cama, lo primero que tenemos que saludar es a todos ellos. Cuando iniciamos picchar coca tenemos que soplar a ellos, cuando iniciamos servir la comida se tiene que soplar a los Apus y el primer cucharón del almuerzo "Ñahuin" -ojo- se tiene que brindar a la Santa Tierra y los Apus, ellos son siempre buenos, nunca

son aburridos, de esa manera ellos nos dan más fuerza para vivir mejor, nos ayudan a criar a nuestros animales, hacen crecer nuestros cultivos, nos envían siempre las lluvias y hacen crecer los pastos en las lomas, con eso se alimentan los animales, todos los animales que criamos es también de la Pachamama y de los Apus

En la comunidad también tenemos otros Apus mucho más poderosos como el Apu Ausangate, Apu Accanacu, Apu Ccañachuay y Apu Salccantay, ellos son muy poderosos, en sus manos está la riqueza, la buena salud y son muy querendones pero, el más poderoso es el Apu Ausangate "Yurac Chalina Taita", él ordena a todos los Apus del lugar, en todo los pagos a los animales lo primero que llamamos es al Apu Ausangate y posteriormente a los otros Apus que también son buenos, en todo los rituales, los pagos y las chuyas, están todos los Apus, la Santa Tierra y los runas, allí conversamos con mucho respeto y cariño; para conversar vamos donde los Yachac, ellos nos relacionan en la mesa, los Yachac son los Alto Mesayoc personas escogidos por los mismos Apus y la Santa Tierra, los Apus y la Santa Tierra les han dado poder, los Alto Mesayoc tienen "contrata" por una pequeña temporada con los Apus y la Pachamama, entre los Alto Mesayoc existen categorías, no todos saben conversar, curar ni sanar, cada Alto Mesayoc realiza los rituales de acuerdo a su categoría y sabiduría concedido por sus Apus respectivos, yo soy escogido por el Apu Ausangate, tengo mucha fe, respeto y cariño, él me cría y me da su saber.

Los Apus siempre están en continuo conversatorio, o entran en asamblea, convocados especialmente por el Apu mayor, en la que realizan un informe de las diferentes apoyos brindados en su entorno de acuerdo a su alcance,

los Apus disponen de poder para apoyarnos o facilitarnos la vida, p.e.. el Apu Ausangate cuida la salud, es médico, cuida los animales y los pastos es ganadero, cuida los cultivos es chacarero, tiene riqueza , tiene casa, tiene todo, pero el Apu Accanacu, tiene pastos, tiene alpacas, tiene llamas, tiene chacras y en eso ayuda y así cada Apu nos ayuda en lo que puede de acuerdo a su posibilidad".

Victoria Yanqui Illa, reconoce que la colectividad de los hombres es crianza de los Apus, al decir que:

.....los que nos pastean son los Apus, somos los animales de ellos, ellos nos dirigen en todo momento y en cualquier actividad y cuando no les hacemos caso también nos castigan, hasta nos quitan la vida

En el mundo vivo andino amazónico, la crianza y el cariño entre las colectividades son una constante y atributo de todos, privilegio compartido como lo señala don Agustín al decir que sus animales son también “*criados por la Pachamama y por los Apus*” y su propio reconocimiento al decir “*él me cría y me da su saber*”, así también lo expresa GRILLO (1993) quien después de un profundo y afectuoso acompañamiento al ayllu, enfatiza que *La vida en los Andes, tan cargada de sacralidad, consiste pues, fundamentalmente, tanto en saber criar como en saber dejarse criar*. En este mundo real no mediado por simbologías y paradigmas sus residentes perciben de manera directa los tributos de estar en un mundo holístico, de interrelaciones como lo relata, María Valencia Angulo

A mi chacra los Apus me han enviado la papa arak kcusi, vive ya por mucho tiempo, esa papa crece así no más, crece donde puede: junto a los cultivos, junto con las charamoscas, en los bordes de las chacras y en la huerta. Las

papas arak kcusi están acostumbradas vivir en silencio y sin bulla, son salcca papas (silvestres) tienen otra forma de conversación silenciosa con sus criadores sólo así aparecen en buena cantidad de tubérculos y grandes pero, cuando se hace bulla o se tiene conversatorios en voz alta, de inmediato se asustan y se pierden y no aparece ni más

Experiencia que es apoyada por Gregoria Camala Condori,

Todos los que criamos los cultivos, conocemos que en la chacra, aparecen nuevas variedades, es que la madre tierra sabe cuando hacer aparecer nuevas variedades para eso tienes que conversar con la Pachamama y te lo da esas nuevas variedades para criar. En la campaña anterior sembramos dos variedades de añu; frutilla y Hualaycho pero, gracias a la Pachamama aparecieron dos nuevas variedades de añu, el q'ello añu y suyttu añu con características totalmente diferentes a las variedades sembradas, éstas variedades nunca hemos criado pero aparecieron. La crianza de cultivos siempre debe realizarse con mucho cariño y si es así la chacra también te quiere y como manifestación de ese cariño existente entre todos la Pachamama te entrega nuevas variedades en cualquier cultivo.

Consideraciones como las expresadas ratifican la relación inmanente del hombre con la comunidad panteísta y con la naturaleza o comunidad de la *salqa*, donde los vínculos se tejen por la espiritualidad de cada uno de sus integrantes, Al Apu se le rinde respeto y cariño, no por que es la montaña mas elevada, sino por el anima que el cobija y al ser la montaña de mayor altitud, tiene la virtud de una visión mas amplia del paisaje andino, el mismo que es su crianza, es por ello que los andinos

cuidan mucho que el alma de sus crianzas se mantengan junto a sus familias, a través del ritual, como nos lo transmite don Dionisio Poccohuanca, quien dice:

El ánimo de las papas se le llama con el alma de las papas, es el sua manchachi (maccaya) esta papita es al alma de las papas, por que tiene hojas y tallos negras, es el que agarra el ánimo de las papas. Mi papita amaccaya mucha gente se lleva para sembrar en su chacra, pero esta papita no se halla (manan yachacunchu) en otras chacras, siempre se regresa a su casa, en todas mis chacras de papa tengo esta papita amaccoya, siembro como ttacapa y ellos hacen asustar en la noche a los que hacen daño".

Si vendes o das en ayni la papa a un amigo no hay que dejar que se lleve su animo o su alma, cuando no dejas llevar su alma, a ti nomás te va ha querer (ccanllata huayllusunqui) así en otras chacras crecerá uno o dos años, luego se regresará a su chacra a su dueño, por eso el que lleva la papa con su animo y todo así no regresará, el que lleva lo hace disimuladamente sin que el dueño se de cuenta que estas llevando su alma, ya en su chacra lo llama.

Compartir las vivencias andinas y amazónicas, demandan una actitud de desaprendizaje y de una actitud de apertura ante los procesos que generaciones y generaciones de habitantes del área andina emprenden, los mismo que no han podido ser erradicados por centenas de dispositivos orientados a dicho fin, primero por los ibéricos y posteriormente por los mestizos de la republica adictos a las corrientes culturales del occidente moderno, como lo menciona ORIHUELA (2005) quien dice:

El animismo andino debe ser visto con "con ojos andinos"; quien lo mire y lo juzgue sólo con criterios de tipo occidental, nunca lo podrá entender. Es un mundo completamente diferente; es un mundo de vivos y gregario porque

está formado en base al ayllu, que es la familia unida por vínculos de sangre, territorio, costumbres, creencias y tradiciones.

Los saberes sobre el animismo manifestados como parte una cosmovisión local, difieren del conocimiento científico occidental, basada en hechos objetivos, comprobables y repetibles, que se enmarcan en los distintos compartimientos de las ciencias como la biología de la geología, la psicología, etc. quienes por lo general observan a la naturaleza como recursos naturales manipulables y manejables para la obtención de lucro en favor del hombre, aún a costa de poner en riesgo la continuidad de las distintas formas de vida, como consecuencia de los impactos del cambio climático, causados por un estilo de vida intensivo en la producción de gases de efecto invernadero y erosión de la capa de ozono.

5.4. Las Manos Calientes

Lo femenino en la cosmovisión andina de manera frecuente se halla afín a la regeneración de la naturaleza, facilitado por el constante diálogo sensorial que establecen los distintos integrantes del paisaje, amalgamadas por expresiones de cariño y reciprocidad entre todos los seres diferentes y complementarios; desde esta perspectiva se brindan cálida empatía la mujer, la Pachamama y la semilla. La cualidad de la mujer se complementa con saberes que emergen de la sostenida conversación con las señas, con la luna, como lo relata doña Luisa Alvaro Sulcarani:

La selección de semilla no se realiza cualquier día, los días muy apropiados son durante los días de luna llena (pura) esos días todas las papas muestran mayor vigor y muestran con claridad sus caras y ojos. En wañu (luna nueva) son días no recomendables para la selección de semillas en especial en la papa, por que la fuerza negativa de la luna nueva nos afecta con fuerza a las

mujeres y esa fuerza negativa que recibimos transmitimos a las semillas, como consecuencia las semillas seleccionadas durante el wañu pierden su fertilidad (saliyarapun). Esto es comprobada por muchas familias, por ejemplo, la planta de papa a desarrollado alto frondoso y al momento de escarbar se encuentra pura raíces y en otros casos todo los tuberculillos deformados salen hacia el cuello de la planta (machi) y éstas al momento de escarbarlas tampoco tienen tubérculos.

La experiencia me ha enseñado que toda las actividades de la chacra desde la preparación del terreno, la siembra, aporques, la cosecha, la selección de semillas y el almacenaje siempre deben realizarse en pura (luna llena) debemos conocer que cualquier trabajo realizado en wañu es siempre negativo, hasta cuando se cortan los árboles durante el día de wañu nunca más retoñan, por eso en las actividades relacionados con la chacra no se deben realizar en wañu, conviene ese día aunque sea tomarse descanso o salir al pastoreo.

En la crianza holística de la chacra donde todos participan, varón y mujer trabajan juntos - *cuscan llank'ayco warmi cari*-, sin embargo el varón muestra aptitudes para ciertas labores como la utilización de la chaquitacla durante el barbecho para realizar el rompe, en el aporque para el empleo de la lampa para la remoción de las raíces adventicias y fijación de la planta al suelo, en la cosecha para extraer a la superficie los frutos de la tierra y su traslado hacia el almacén, sin embargo es imprescindible la presencia de los dos *-uq-* en los rituales de cariño que siempre están presentes en la chacra, como al momento de la siembra en que ambos, coma relata don Rosalino Joyas:

Se hace picchar la coca a la tierra (se le alcanza) igualmente a los participantes de la faena, todos participan del "picchay"; el q'uintu se alcanza a la tierra pidiendo que no haga daño alguno a los trabajadores ofrece a la tierra el q'uintu de rodillas con estas frases "Santa Tierra Mama cunanmi entregayquicu quey sarata dañucunamanta onconconamanta suhuacunamanta cuidanayquipac ". Después se lleva el q'uintu a una de las esquinas de la chacra donde no se va ha encontrar con nadie porque dice que regresa y pasa algo malo.

Posteriormente se hace la chuya de herramientas y se hace que las herramientas conversen con él y dicen que es la cruz y el camino que deben estar junto al trabajador.

Al finalizar el trabajo se agradece a la tierra y a los Apus por haberles concedido avanzar y culminar el trabajo.

Se observa como tendencia que es el varón el que se dirige hacia la pachamama para alcanzar el coca q'uinto y es quien pronuncia las palabras de permiso y agradecimiento, como también lo hace con los Apus tutelares y con las herramientas para que entre ellas "conversen" y durante esos momentos son las mujeres que se hallan atentas para identificar p.e. cual de las semillas son hembras – china sara- y cuales machos –orqo sara- y primordialmente cuidar a la mama sara que es el alma del maíz.

Es convicción de los varones que la mujer indígena y campesina de la cc de Miscahura a semejanza del conjunto de comunidades campesinas de la provincia de Paucartambo y de la Cusco, tiene un rol activo e influyente en la toma de decisiones vinculada a la crianza de la agro biodiversidad en las chacras familiares y de la comunidad, por lo cual su participación es apreciada y reconocida, debido a que la

relación de varon mujer No esta marcada por una jerarquización excluyente y de dominación, condiciones ajenas a una vida armoniosa, propios de *un mundo vivo* –R. Kursch–.

VI. CONCLUSIONES

1. En la cc de Miscahuara se hallan vigentes los valores de la cultura andina local, como: el ayni –solidaridad-, la religiosidad panteísta, la afectividad por la crianza de la agro diversidad y todas las formas de vida del cosmos local, la coexistencia en colectividad, sentimiento de pertenencia a la Pachamama; conjunto que orienta los usos y costumbres de las familias, como también vigorizan los saberes y prácticas colectivas orientadas a la regeneración de la vida.
2. La mujer indígena y campesina, es depositaria vital del conjunto de manifestaciones objetivas y subjetivas de la cultura andina local y transmisora de generación a generación de la cosmovisión local.
3. Parte de las expresiones de la cultura andina local es su animismo, la cual concibe a todos los integrantes del paisaje natural y domesticado, posesión de vida y alma; por ello establecen vínculos con las grandes montañas, las aguas, la tierra, con quienes mantienen relaciones de reciprocidad.
4. La mujer indígena y campesina mantiene una relación inextricable con las semillas y con la Madre Tierra, con quienes tiene ligaduras y analogías, por los atributos naturales relacionados a la fecundación, gestación, regeneración y crianza de todos los seres.

5. La mujer indígena y campesina, vivencia con mayor intensidad la crianza de la agrobiodiversidad de los cultivos nativos, disponiendo de las chacras, donde sembrar la diversidad y variabilidad de las mismas.
6. La conservación de la agrobiodiversidad es directamente proporcional a la conservación de la cosmovisión andina local. Es decir, el deterioro de la cosmovisión local, conduce de manera acelerada a la erosión genética de la agrobiodiversidad.
7. La agricultura indígena - campesina es ritual y medio de conversación con el "mundo vivo", amalgamadas por el cariño, la satisfacción, el bienestar familiar y colectivo. De manera que la producción agrícola en la c.c. de Miscahuara, en lo fundamental no es una actividad económica, tal como es entendida por el libre mercado.
8. En la c.c. de Miscahuara se observa la presencia de 228 variedades de papa nativas, 28 variedades de ocas, 24 variedades de ñu o mashua, 22 variedades de ollucos, 19 razas de maíz, 13 variedades de tarwi, 05 variedades de quinua; al menos 09 especies de pastos nativos, cada una de ellas con un disímil número de variedades. Se tiene la presencia de llamas, cuyes, ovinos, vacunos, equinos, porcinos, aves de corral. Conjunto de crianzas andinas y andinizadas que brindan seguridad alimentaria a la población residente en la comunidad.
9. Los sistemas de producción de cultivos nativos al interior de la c.c. de Miscahuara mantienen eficacia con la especificidad del medio local, donde la diversidad de agro ecosistemas definen la pertinencia de las prácticas de crianza de los cultivos, en este universo la participación de la mujer es

influyente en la toma de decisiones de cuando y donde instalar los cultivos y corresponde a ella una participación activa en cada una de las fases del ciclo agrícola.

10. La agricultura indígena y campesina es, en el momento actual el mejor y mayor referente de sostenibilidad, tal como lo propone el Convenio de la Diversidad Biológica, en cuanto a sus principales variables sociales, económicas, ambientales y temporales. A pesar de ello persisten presiones políticas, técnicas, sociales y culturales que perturban la vida de las poblaciones locales y ponen en evidente fragilidad el futuro de la humanidad, es el caso de los efectos del cambio climático, estimulado por un *modus vivendi* intensivo en el uso de energías fósiles.

VII. RECOMENDACIONES

La comunidad científica y académica tienen responsabilidad ante la ciencia, de incorporar los aportes de los conocimientos locales que brindan las culturas originarias a favor de la humanidad, los cuales no siguen los cánones establecidos por conocimiento científico –análisis, síntesis- y sin embargo demuestran su viabilidad y pertinencia en condiciones concretas de la realidad, como es el caso de la conservación de la agro biodiversidad y de la naturaleza.

Se sugiere que las universidades y centros de enseñanza inicien arreglos académicos e incorporen en sus currículos la especificidad del medio andino, la agricultura indígena y primordialmente los fundamentos de la cultura andina.

Las organizaciones de promoción social y técnica vinculadas al ámbito rural deben revisar sus estrategias y metodologías de intervención hacia las comunidades campesinas y zonas rurales, ampliando su visión de la realidad e incorporar las prácticas campesinas para fortalecer sus sistemas de seguridad alimentaria y elevar la dignidad del indígena y del campesino.

El Estado, las instituciones privadas y la sociedad civil deben expresar reconocimiento público, a la importante contribución de la mujer indígena y campesina en la conservación de la agro biodiversidad y las manifestaciones de las culturas andino amazónicas, por ser ellas las protagonistas de la continuidad de los saberes de la cosmovisión andina, de generación en generación.

Aplicar los dispositivos legales nacionales e internacionales vinculadas a la protección de las culturas de los pueblos originarios y sus expresiones culturales y formular nuevas políticas que garanticen la intangibilidad del patrimonio agro biológico de la nación y los conocimientos ancestrales ligados a ellos; incorporando en los registros de propiedad intelectual los conocimientos indígenas.

VIII. ABTRACT

A part of humankind enjoys a period of scientific and technological splendor that pretends to be universal, and by which, it claims, it is possible to attain development through the production of goods and services at a scale that could not be imagined a few decades ago. This development should by now have achieved general welfare. Instead massive chronic poverty, the degradation of the environment and genetic erosion have set in.

On the other hand, the peoples inhabiting the slopes in the Andean highlands have accumulated knowledge and practices since times immemorial as expression of a symbiotic relationship with nature that has resulted in the domestication of a diversity of plants and animals, that is now denominated agrobiodiversity, and which is conserved in peasant communities living in areas officially characterized as of extreme poverty.

The field work reported in the present thesis has been carried out in the peasant community of Miscahuara, located in the ravines of a small valley called Quencomayo, in the province of Paucartambo of the Cusco region.

The thesis' orienting question has been: Are indigenous women, in correspondence to the local cosmovision, a vital condition for the conservation of the agrobiodiversity of native cultivars? We wanted to look into the degree of interdependence among the variables gender, culture, and agrobiodiversity.

The method followed to test the hypothesis was participant observation as a means to approach the indigenous and peasant families in daily life. Testimonies have been the privileged means to explore with proper depth the family dynamics of life together in an environment conventionally characterized as rugged in terms of topography and accessibility. However, these ecosystems have proved to be very much suited to the nurturance of the diversity of cultivars especially tubers, linked with local cultural expressions like the Quechua language, the pantheistic religiosity. Our exploration suggests the vitality of the inextricable relationships of women with seeds, Mother Earth, the moon and the storage place.

Our results show that indigenous women have a key role in defining the species and varieties to be sown, in deciding which chacras or cultivated fields they are to be sown in. They have access to the communal lands where rotation -muyuy- takes place, and conduct the activities linked to offerings, rituals for thanksgiving, and reciprocity -ayni, to protecting deities like Apus, waqas, auquis, and especially Pachamama. Women persevere in carrying out the customary rituals honoring the feminine deities of the local landscape, which are linked to fertility in analogy to their function as mothers and daughters, in a cosmovision where all beings have spirit.

Our observations allow us to conclude that indigenous women are important bearers of the local Andean culture who actively transmit intergenerational knowledge and practices, that make possible the sustainability of the agrobiodiversity of native cultivars, both at the family and the community levels.

IX. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ALBERTI, G. Y E. MAYER. 1974. Reciprocidad e Intercambio en los Andes Peruanos. IEP. Lima, Perú.

AGUILAR, V. ARCHIVO REGIONAL DEL CUSCO, Sección Diezmos, Año 1801. Foja 3.

APFFEL MARGLÍN, F. 1995. El Bosque Sagrado. Una Mirada a Género y Desarrollo. PAM - PRATEC. Lima, Perú.

ARCHIVO REGIONAL DEL CUSCO. Libro de Matrículas. Paucartambo. Libro 1-6. Leg 33. Libro 1-6. 1836 – 1850.

BARRENECHEA, C. Y M. UGARTE. 1987. Comunidad Campesina y Desarrollo Regional. En Friedrich Ebert, Fundación. 1987. Sierra Central: Comunidad Campesina, Problemas y Alternativas. Luis Cueva Sánchez, Compilador. Lima, Perú.

BARTH, F. 1976. Compilador: Los Grupos Étnicos y sus Fronteras. La Organización Social de las Diferencias Culturales. Fondo de Cultura Económica. México.

BEJAR, H. Y C. FRANCO. 1985. Organización Campesina y Reestructuración del Estado. CEDEP. Lima, Perú.

BRACK, A. 2003: Perú: Diez Mil Años de Domesticación. Editorial: Bruño/PNUD, Lima, Perú.

- BRUSH, S. 1999: Genes in the Field, IPGRI, IDRC, Lewis Publisher.
- CARROLL, E. 1996. Las Cadenas del Patriarcado. La Casa de la Mujer. Gráfica Bellido. Chimbote, Perú.
- CASÓS, V. 1991. La Mujer Campesina en la Familia y la Comunidad. Ediciones Flora Tristán. Lima, Perú.
- CHAU, L. 1986. Investigación Básica socioeconómica. Una Metodología Dialéctica. Editorial Horizonte. Lima, Perú.
- CIEZA DE LEÓN, P. 1963. La Crónica del Perú. Editorial Espasa Calpe. Buenos Aires, Argentina.
- COBO, B. 1964. Historia del Nuevo Mundo. Ed. Atlas. Lima, Perú.
- CMMAD. 1987. Nuestro Futuro Común. ONU.
- DE LA CADENA, M. 1992: Las Mujeres son mas Indias. Etnicidad y Género en una Comunidad de Cusco. Ediciones de las Mujeres. Santiago de Chile.
- DELGADO, F. Y C. ESCOBAR. EDITORES. 2006: Diálogo Intercultural e Intercientífico, para el Fortalecimiento de los Pueblos Originarios. AGRUCO, Cochabamba, Bolivia.
- DUEÑAS, Y. 2005. Referencia Histórica de la Zona Arqueológica de Kancha Kancha. Monografía. Cusco.
- DURKHEIM, E. 2002. Organicismo y Sistema Social: La Antropología Funcionalista Británica. en La Antropología de Héctor Tejera Gaona. Programas Educativos S.A. México.

- ELIADE, M. 1979. Imágenes y Símbolos. Tercera edición. Editorial Tauros. Madrid, España.
- FERNÁNDEZ; M. 1989. Consideraciones para la Investigación Participativa en Comunidades Campesinas Alto-Andinas. Talleres de Lluvia Editores. Lima, Perú.
- FUENZALIDA, F. 1982. El Desafío de Huayopampa: Comuneros y Empresarios. IEP Lima, Perú.
- GÁLVEZ, C. 2003: Predicciones del Renacimiento Andino, Pachakutiy Umanchaykuna. Gráfica Publicitaria Grapex Peru S.R.L. Huancayo, Perú.
- GARAYAR, C. 2003. Atlas del Cusco y Apurímac. Ed. PEISA. S. A. C. Lima, Perú.
- GARCILASO DE LA VEGA, I. 1945: Comentarios Reales de los Incas. Editorial Emecé. Buenos Aires.
- GONZALES, J. 2002. Cultura y Género en el Valle de Paucartambo, en Cultura, Etnicidad Género en los Andes. Gráfica Bellido. Lima, Perú.
- GONZÁLEZ, E. 2002. Agrobiodiversidad, "Proyecto Estrategia Regional de Biodiversidad para los Países del Trópico Andino", Convenio de Cooperación Técnica No Reembolsable ATN/JF-5887/RG CAN-BID. Venezuela.
- GRILLO, E. 1990. Sociedad y Naturaleza. Su Relación en las Culturas Andina y Occidental Moderna. En Sociedad y Naturaleza en los Andes. PRATEC. Lima, Perú.
- GRILLO, E. 1993. La Cosmovisión Andina de Siempre y la Cosmología Occidental Moderna. en Desarrollo o Descolonización en los Andes. PRATEC. Lima, Perú.

- GUAMÁN POMA DE AYALA, F. 1936: Nueva Crónica y Buen Gobierno. Institut d' Etnologie. Francia.
- HUAMANÍ, I. 1997: Comunicación Simbólica de los Ritos Ganaderos de los Campesinos de Livitaca- Chumbivilcas. Tesis Licenciatura en Ciencias de la Comunicación. UNSAAC. Cusco, Perú.
- HUIDOBRO, J. 2005. Ninamarca: una Necrópolis Aymara en Territorio Inka. Fundación Cultural Banco Central de Bolivia. La Paz, Bolivia.
- INEI. 2005. X Censo Nacional de Población y V de Vivienda, Resultados Finales.
- INEI. 2007. XI Censo Nacional de Población y VI de Vivienda.
- JIMÉNEZ, G. 1994. CAME, Editores. Género en las Instituciones de Desarrollo Rural Andino. La Paz, Bolivia.
- JIMÉNEZ, G. 1995. Rituales de la Vida en la Cosmovisión Andina. La Paz – Bolivia.
- KUSCH, R. 1973. El Pensamiento Indígena y Popular en América. Editorial ICA. Buenos Aires, Argentina.
- LECAROS, . 1976. Visión de las Ciencias Histórico Sociales. Retablo de Papel Ediciones, INIDE, Lima, Perú.
- LEÓN, R. 1994: Racionalidad Andina en el Uso del Espacio, Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima. Perú.
- LEWIS, J. 1969. La Antropología Simplificada. Compañía General de Ediciones S.A. México, D.F.
- LÓPEZ, J. 1977. El Modo de Producción en el Perú, Mosca azul Editores. Lima, Perú.

- LORENA, A. 1904. Etnografía de los Indígenas de Colquepata. Boletín del Centro Científico. Cusco, Perú.
- MATOS, R. 1981: Periodo Inca. Ed. Gráfica S.A. Barcelona, España.
- MINISTERIO DE AGRICULTURA. INRENA. 1995: Mapa Ecológico del Perú. Lima, Perú.
- MORENO, A. Y I. RENNER. 2007 Editores. Gestión Integrada de Cuencas: La Experiencia del Proy. Reg. de Cuencas Andinas. CIP, Lima Perú.
- MOSER, C. Y C. LEVI. 1988: Género, Capacitación y Planificación. Lima, Perú.
- MUÑOZ, M. 1998. Mujeres Indígenas: Autodeterminación e Identidad Cultural.
- MURRA, J. 1975. Formaciones Económicas y Políticas del Mundo Andino. IEP. Lima, Perú.
- OCHOA, C. Y CIP. 1999: Las Papas de Sudamérica - Perú. Impreso en Allen Press. Kansas, USA.
- O'NEILL, N. Y G. O'NEILL. 1976. Matrimonio Abierto. Editorial Grijalbo, México.
- OSSIO, J. 1985. La Estructura Social de las Comunidades Andinas, en Historia del Perú Tomo III. Editorial Juan Baca Lima, Perú.
- PAJARES, E. 2007. La Agricultura Tradicional: Diversidad Biológica Agrícola y Recursos Genéticos para el Desarrollo Humano Sostenible; en ¿De Vuelta al Mundo al Revés?. Proyecto In Situ. T-COPIA S.A.C Lima, Perú.
- PARDINAS, F. 1984. Metodología y Técnicas de Investigación en Ciencias Sociales. Siglo XXI. Editores, México.

PARDO, L. 1957. Historia y Arqueología del Cusco. T.II. Ed. Leoncio Prado. Lima.

PEASE F. 1985. Los Incas. En Historia del Perú. Editorial Mejía Baca Tomo II. Lima, Perú.

PEASE, F. 1992. Curacas, Reciprocidad y Riqueza. Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Lima, Perú.

PÉREZ, L. 1996. Crianza de la Papa en Paucartambo - Qosqo. Talleres de G y G Impresores, Lima, Perú.

PÉREZ, B. 2004. Somos como Incas. Iberoamericana, Madrid, España.

PLAZA, O. 1988. Desarrollo Rural: Enfoques y Métodos Alternativos. PUCP. Fondo Editorial. Lima, Perú.

POLO DE ONDEGARDO, J. 1906. Supersticiones de los Indios. En Rev. Histórica. Año 1 N° 7. Lima, Perú.

PROGRAMA DE DESARROLLO RURAL. 2002. Género y Biodiversidad - Ayacucho y San Martín. Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán. Lima, Perú.

RAMOS, C. 1991. Organización Comunal Andina. Colquepata- Paucartambo. UNSAAC.

RAMOS, C. 1996. Paucartambo: Testimonios de su Patrimonio Natural y Cultural,. Cusco.

RENGIFO, G. 1991. La Tecnología y sus Implicancias en el Desarrollo Rural, Cochabamba.

RENGIFO, G. 1991. El Saber en la Cultura Andina y en Occidente Moderno. En

Cultura Andina Agrocentrica. PRATEC. Lima, Perú.

RENGIFO, G. 2001. Comunidad y Biodiversidad, El Ayllu y su Organicidad en la Crianza de la Diversidad en la Chacra. PRATEC. Lima, Perú.

REVILLA, L. 2002. Compilador. Cultura, Etnicidad y Género en los Andes. Gráfica Bellido SRL Cusco, Perú.

REVILLA, L. 2006. Organizaciones Tradicionales. Impreso por Imagen & Imagen. Lima, Perú.

ROLDÁN, A. 2005. Organizaciones Tradicionales para la Conservación de los Cultivos Nativos - Región Cusco. Informe de Consultoría PNUD - IIAP. Cusco, Perú.

ROSTWOROWSKI DE DIEZ CANSECO, M. 1988. Historia del Tawantinsuyo. Segunda edición. IEP ediciones. Lima, Perú.

SACHS, W. 2002. Editor. Equidad en un Mundo Frágil. Fundación Heinrich Boll. Editorial 4 Vientos. Chile.

SHIVA, V. Abrazar la Vida: Mujer, Ecología y Desarrollo.

SILVA, F. 1985. El Pensamiento Magico-Religioso en el Perú Contemporaneo. En Historia del Perú. Editorial Mejía Baca, Tomo XII. Lima, Perú.

STEWART, J. 1955. Las Civilizaciones del Regadío -en Las Civilizaciones Antiguas del Viejo Mundo y de América. Unión Panamericana. Washington, D.C.

TAPIA, M. Y A. DE LA TORRE. 1993. La Mujer Campesina y las Semillas Andinas. FAO. Lima, Perú.

TAPIA, M. 1996. Ecodesarrollo en los Andes Altos. Fundación Friedrich Ebert. Lima,

Perú.

TEJERA, H. 1999. La Antropología. Consejo Nacional para la Cultura y las Artes; México, DF.

TYLOR, E. 1879. La Ciencia de la Cultura.

URBANO, J. Y P. MACERA. 1992. Santero y Caminante: Santoruraj - Ñampurej; Editorial Apoyo, Lima, Perú.

URRUTIA, C. 1988. La Investigación Social. CELATS. Lima, Perú. Impreso en la Argentina.

VACA DE CASTRO, C. 1543. Ordenanzas de Tambos en Rev Histórica. Vol. III. Lima 1909.

VALCARCEL, L. E. 1981: La Religión Incaica. En Historia del Perú, t. III Editorial JMB. Barcelona, España.

VALCÁRCEL, L. E. 2006. Tempestad en los Andes. Editora Universitaria Latina S.A.C. Talleres Gráficos de CORCAV S.A.C. Chorrillos, Perú.

VALLADOLID, J. 1993. Las Plantas en la Cultura Andina y en Occidente Moderno, en ¿Desarrollo o Descolonización en los Andes?. PRATEC. Lima, Perú.

VALLADOLID, J. 1994. Agricultura Campesina Andina, en Crianza Andina de la Chacra. PRATEC. Talleres de G y G Impresores. Lima, Perú.

VALLADOLID, J. 2005. Importancia de la Conservación In Situ de la Diversidad y Variabilidad de las Plantas Nativas Cultivadas y sus Parientes Silvestres en la Región Andino - Amazónica del Perú. Serie Kawsay Mama. Bellido Ediciones EIRL. Lima, Perú.

VILLANUEVA, H. 1982. Economía e Sociedad en el Sur Andino. C. B.C. Cusco.

VILLASANTE, M. 2001. La Metodología para el Análisis de la Información Empírica.
IIUR, Cusco, Perú.

VILLASANTE, S. 1975. Paucartambo: Visión Monográfica. Editorial León. Cusco.

VILLASANTE, S. 1991. Paucartambo: Provincia Folklórica - "Mamacha Carmen".
Tomo II. CONCYTEC. Cusco.

ZUBIZARRETA, A. F. 1969. La Aventura del Trabajo Intelectual. Fondo Educativo
Interamericano. Tipografía Barsa, S.A. México, D.F.

X. ANEXO

Anexo 01

De la Figura 1

Cuadro 01. Distribución Superficial por Distritos. Prov. De Paucartambo

Distrito	Superficie	
	Km ²	%
Kcosñipata	3,565.78	56.64
Paucartambo	1259.13	20.00
Challabamba	746.56	11.86
Colquepata	467.68	7.43
Huancarani	145.14	2.31
Cay-Cay	110.72	1.76
Total	6,295.01	100.00

FUENTE: INEI - Características Geográficas a Nivel Distrital

Fuente: INEI. Directorio Nacional de Municipalidades Prov., Distritales y de Centro Poblado Menor 2002.

Anexo 02

De la Figura 2

Cuadro 02. Población Rural y Urbana - Prov. de Paucartambo

Provincia y Distrito	Urbana			Rural			Total		
	Hombre	Mujer	Total	Hombre	Mujer	Total	Hombre	Mujer	Total
PAUCARTAMBO	4,235	4,276	8,511	18,870	18,496	37,366	23,105	22,772	45,877
Distritos									
Challabamba	419	456	875	4,606	4,502	9,108	5,025	4,958	9,983
Colquepata	266	293	559	4,457	4,600	9,057	4,723	4,893	9,616
Paucartambo	1,751	1,805	3,556	4,259	4,242	8,501	6,010	6,047	12,057
Huancarani	631	672	1,303	2,813	2,794	5,607	3,444	3,466	6,910
Kosñipata	878	753	1,631	1,744	1,415	3,159	2,622	2,168	4,790
Caicay	290	297	587	991	943	1,934	1,281	1,240	2,521

Fuente: INEI. Censo XI de población y VI de Vivienda 2,007

Anexo 03

De la Figura 3

Cuadro 03. Población Rural y Urbana del Distr. de Colquepata

Provincia y Distrito	Urbana			Rural			Total		
	Hombre	Mujer	Total	Hombre	Mujer	Total	Hombre	Mujer	Total
PAUCARTAMBO	4,235	4,276	8,511	18,870	18,496	37,366	23,105	22,772	45,877
Distrito									
Colquepata	266	293	559	4,457	4,600	9,057	4,723	4,893	9,616

Fuente: INEI. Censo XI de población y VI de Vivienda 2,007

Anexo 04

De la Figura 4

Cuadro N° 04. Relación de Comunidades y Número de Viviendas. Distr. de Colquepata

	Nombre	Viviendas
1	Colquepata	245
2	Tocra	242
3	Incapaucar Huatocto (Aire)	151
4	Accha	140
5	Soncco	138
6	Sipascancha Alta	137
7	Sayllapata	94
8	Pichigua	90
9	Choccopia	78
10	Vizcochoni	78
11	Huarancca	68
12	Mika	67
13	Miscahuara	65
14	Ccotañe	64
15	Cotatoclla	64
16	Ninamarca	64
17	Pumapaccha	50
18	Pampacocha	48
19	Chicchamarca	46
20	Santa Barbara de Huallhua	44
21	Tupac Amaru de Kurpo	44
22	Umasbamba	43
23	Paucona	40

24	Mikaypata	35
25	Sipascancha Baja	32
26	Virgen del Rosario de Huacapunco	30
27	Orconpugio	25
28	Huatocto	23
29	Roquechiri	23
30	Ñahuinpugio	22
31	Roquepata	18
32	San Juan de Buenavista	18
33	Picchu	7

INEI: X Censo de Población y V de Vivienda 2,005

Anexo 05

De la Figura 5

Cuadro 05. Población por Grupos Quinquenales. Distrito de Colquepata

Edad en Grupos Quinquenales	Area Urbana			Area Rural			Total		
	Hombre	Mujer	Total	Hombre	Mujer	Total	Hombre	Mujer	Total
00-04	35	31	66	688	621	1309	723	652	1375
05-09	31	39	70	713	751	1464	744	790	1534
10-14	33	46	79	633	665	1298	666	711	1377
15-19	26	31	57	426	418	844	452	449	901
20-24	23	21	44	399	385	784	422	406	828
25-29	19	29	48	374	328	702	393	357	750
30-34	27	16	43	298	268	566	325	284	609
35-39	17	19	36	282	296	578	299	315	614
40-44	21	14	35	228	230	458	249	244	493
45-49	11	9	20	191	163	354	202	172	374
50-54	10	19	29	120	144	264	130	163	293
55-59	13	8	21	116	129	245	129	137	266
60-64	9	9	18	90	112	202	99	121	220
65-69	6	7	13	61	77	138	67	84	151
70-74	2	7	9	39	55	94	41	62	103
75-79	2	2	4	32	35	67	34	37	71
80-84	-	2	2	26	27	53	26	29	55
85-89	-	-	-	18	18	36	18	18	36
90-94	1	2	3	8	11	19	9	13	22
95-99	3	-	3	5	6	11	8	6	14

INEI. Departamento Cusco: Población por Area de Residencia por Grupos Quinquenales: 2005

Anexo 06

De la Figura 6

Cuadro 06. Población que Sabe leer y No sabe Leer. Distr. de Colquepata.

	Area Urbana		Area Rural		Total		
	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer	Total
Sabe Leer	242	226	3,451	2,605	3,693	2,831	6,524
No Sabe Leer	24	69	849	1,741	873	1,810	2,683
Totales	266	295	4,300	4,346	4,566	4,641	9,207

Inei. Departamento Cusco: Población por Area De Residencia por Grupos Quinquenales: 2005

INEI: X Censo de Población y V de Vivienda - 2,005

%

Condición	Area Urbana		Area Rural		Total		
	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer	Total
Sabe Leer	2.63	2.45	37.48	28.29	40.11	30.75	70.86
No Sabe Leer	0.26	0.75	9.22	18.91	9.48	19.66	29.14
Totales	2.89	3.20	46.70	47.20	49.59	50.41	100.00

Anexo 07

De la Figura 7

Cuadro 7. Situación del Nivel de Instrucción Formal. Distr. de Colquepata

Nivel Educativo que aprobó	Area Urbana			Area Rural			Total		
	Hombre	Mujer	Total	Hombre	Mujer	Total	Hombre	Mujer	Total
COLQUEPATA	266	295	561	4300	4346	8646	4566	4641	9207
Sin nivel	21	66	87	742	1548	2290	763	1614	2377
Educación Inicial	13	12	25	202	197	399	215	209	424
Primaria incompleta	75	123	198	2129	2115	4244	2204	2238	4442
Primaria completa	58	21	79	514	245	759	572	266	838
Secundaria Incompleta	58	47	105	583	184	767	641	231	872
Secundaria Completa	29	13	42	98	19	117	127	32	159
Superior no Univ. Incompleta	5	8	13	13	8	21	18	16	34
Superior no Univ. Completa	4	3	7	9	20	29	13	23	36
Superior Univ. Incompleta	2	1	3	3	0	3	5	1	6
Superior Univ. Completa	1	1	2	7	10	17	8	11	19

INEI. Departamento Cusco: Población por Area de Residencia por Grupos Quinquenales: 2005

INEI: X Censo de Población y V de Vivienda - 2,005

Anexo 08

De la Figura 8

Cuadro 08. Serie Histórica de Presipitación Pluvial Total Mensual -mm- Estación Meteorológica de Colquepata

	Años	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SET	OCT	NOV	DIC
1	1965	143.20	45.80	91.70	51.80	0.00	0.00	7.70	0.00	49.60	32.10	57.00	129.00
2	1966	71.40	163.20	75.90	3.20	37.30	0.00	0.00	3.70	15.60	82.20	73.60	68.90
3	1967	84.30	116.20	117.20	26.00	9.00	1.60	15.30	11.90	10.80	65.50	65.70	68.50
4	1968	103.00	186.20	50.00	32.50	1.00	13.70	14.80	5.00	8.40	36.20	107.90	62.30
5	1969	97.20	158.80	73.60	53.40	2.00	13.80	16.50	1.10	37.40	24.00	68.20	86.10
6	1970	152.10	114.00	109.90	59.20	13.60	8.20	16.60	0.00	55.10	52.80	19.80	268.80
7	1971	171.10	172.90	157.40	87.20	3.00	2.30	2.60	7.00	7.00	24.70	24.40	117.30
8	1972	109.50	53.10	130.70	49.70	5.90	4.20	13.00	13.70	19.40	31.90	71.90	104.80
9	1973	238.60	94.90	143.60	73.80	26.30	1.40	16.30	10.70	13.90	22.70	37.70	119.50
10	1974	123.80	166.70	64.00	42.30	1.00	34.00	1.00	82.20	1.00	26.20	14.30	101.20
11	1975	133.60	122.40	87.00	24.80	10.60	0.00	3.80	2.70	20.40	4.90	25.50	101.80
12	1976	122.10	68.20	151.80	51.50	11.00	7.00	2.80	13.60	23.90	7.10	18.00	83.80
13	1977	97.60	154.70	92.40	24.40	4.80	0.00	13.40	7.00	27.80	18.80	87.60	31.70
14	1978	141.30	89.90	59.90	45.80	16.10	3.40	6.70	1.40	23.20	3.80	38.40	34.60
15	1979	118.00	75.50	116.70	13.30	1.20	1.00	1.00	6.80	6.20	14.10	61.10	68.70
16	1980	128.30	168.30	80.00	7.10	7.30	1.80	4.10	7.70	1.20	83.60	69.20	67.70
17	1981	194.40	110.90	76.40	71.60	14.10	1.20	0.00	14.30	71.20	59.20	111.60	67.10
18	1982	281.30	110.8	103.70	41.80	7.30	3.00	42.30	9.40	40.00	21.10	85.50	25.40
19	1983	24.40	28.40	30.10	13.50	3.50	8.20	9.00	6.70	14.30	12.50	19.30	24.40
20	1984	473.40	156.00	144.20	45.30	12.70	8.80	41.40	6.80	18.40	8.10	27.30	45.90
21	1985	42.20	46.00	76.50	53.50	8.80	40.90	2.20	1.00	6.60	10.70	42.60	36.50
22	1986	21.70	37.50	30.40	23.40	3.40	9.30	7.70	4.50	14.20	7.80	10.40	7.80
23	1987	57.30	30.00	5.60	10.00	14.80	1.00	0.00	0.00	4.20	4.20	14.80	47.60
24	1988	56.60	56.50	41.10	45.70	5.60	2.10	0.00	0.00	4.30	0.00	1.20	25.60
25	1989	84.30	110.50	43.40	33.00	11.20	1.20	0.00	1.10	3.50	5.60	5.90	12.70
26	1990			81.90	18.80	14.40	32.70	0.00	0.00	4.80	37.40	63.70	58.60
27	1991	35.10	123.70	43.60	3.10	0.00	26.20	1.00	0.00	6.10	17.70	34.50	22.60
28	1992	41.50	60.00	23.90	20.40	21.80	6.60	14.60	25.30	2.30	37.50	32.70	25.10
29	1993	195.10	115.10	57.10	27.70	25.50	0.00	8.90	59.60	38.80	27.00	65.50	141.80
30	1994	117.30	108.70	68.20	62.00	6.70	4.20	0.00	4.40	17.20	52.20	35.60	114.50
31	1995	36.30	115.30	180.00	7.10	23.20				29.00	39.30	36.90	45.10
32	1996	181.10	97.90	69.30	48.80	12.10	0.50	1.70	23.30	14.90	37.50	37.50	84.30
33	1997	79.70	157.20	69.00	9.60	6.00	0.00	0.50	29.50	28.60	15.00	84.60	86.20
34	1998	111.80	91.80	72.60	11.40	0.00	29.10	0.00	0.30	2.90	30.20		

Fuente: SENAMHI

Anexo 09

De la Figura 9

Cuadro 09. Serie Histórica de Presipitación Pluvial Total Mensual -mm- Estación Meteorológica de Colquepata

	Años	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SET	OCT	NOV	DIC
1	1965	143.20	45.80	91.70	51.80	0.00	0.00	7.70	0.00	49.60	32.10	57.00	129.00
2	1966	71.40	163.20	75.90	3.20	37.30	0.00	0.00	3.70	15.60	82.20	73.60	68.90
3	1967	84.30	116.20	117.20	26.00	9.00	1.60	15.30	11.90	10.80	65.50	65.70	68.50
4	1968	103.00	186.20	50.00	32.50	1.00	13.70	14.80	5.00	8.40	36.20	107.90	62.30
5	1969	97.20	158.80	73.60	53.40	2.00	13.80	16.50	1.10	37.40	24.00	68.20	86.10
6	1970	152.10	114.00	109.90	59.20	13.60	8.20	16.60	0.00	55.10	52.80	19.80	268.80
7	1971	171.10	172.90	157.40	87.20	3.00	2.30	2.60	7.00	7.00	24.70	24.40	117.30
8	1972	109.50	53.10	130.70	49.70	5.90	4.20	13.00	13.70	19.40	31.90	71.90	104.80
9	1973	238.60	94.90	143.60	73.80	26.30	1.40	16.30	10.70	13.90	22.70	37.70	119.50
10	1974	123.80	166.70	64.00	42.30	1.00	34.00	1.00	82.20	1.00	26.20	14.30	101.20
11	1975	133.60	122.40	87.00	24.80	10.60	0.00	3.80	2.70	20.40	4.90	25.50	101.80
12	1976	122.10	68.20	151.80	51.50	11.00	7.00	2.80	13.60	23.90	7.10	18.00	83.80
13	1977	97.60	154.70	92.40	24.40	4.80	0.00	13.40	7.00	27.80	18.80	87.60	31.70
14	1978	141.30	89.90	59.90	45.80	16.10	3.40	6.70	1.40	23.20	3.80	38.40	34.60
15	1979	118.00	75.50	116.70	13.30	1.20	1.00	1.00	6.80	6.20	14.10	61.10	68.70
16	1980	128.30	168.30	80.00	7.10	7.30	1.80	4.10	7.70	1.20	83.60	69.20	67.70
17	1981	194.40	110.90	76.40	71.60	14.10	1.20	0.00	14.30	71.20	59.20	111.60	67.10
18	1982	281.30	110.8	103.70	41.80	7.30	3.00	42.30	9.40	40.00	21.10	85.50	25.40
19	1983	24.40	28.40	30.10	13.50	3.50	8.20	9.00	6.70	14.30	12.50	19.30	24.40
20	1984	473.40	156.00	144.20	45.30	12.70	8.80	41.40	6.80	18.40	8.10	27.30	45.90
21	1985	42.20	46.00	76.50	53.50	8.80	40.90	2.20	1.00	6.60	10.70	42.60	36.50
22	1986	21.70	37.50	30.40	23.40	3.40	9.30	7.70	4.50	14.20	7.80	10.40	7.80
23	1987	57.30	30.00	5.60	10.00	14.80	1.00	0.00	0.00	4.20	4.20	14.80	47.60
24	1988	56.60	56.50	41.10	45.70	5.60	2.10	0.00	0.00	4.30	0.00	1.20	25.60
25	1989	84.30	110.50	43.40	33.00	11.20	1.20	0.00	1.10	3.50	5.60	5.90	12.70
26	1990			81.90	18.80	14.40	32.70	0.00	0.00	4.80	37.40	63.70	58.60
27	1991	35.10	123.70	43.60	3.10	0.00	26.20	1.00	0.00	6.10	17.70	34.50	22.60
28	1992	41.50	60.00	23.90	20.40	21.80	6.60	14.60	25.30	2.30	37.50	32.70	25.10
29	1993	195.10	115.10	57.10	27.70	25.50	0.00	8.90	59.60	38.80	27.00	65.50	141.80
30	1994	117.30	108.70	68.20	62.00	6.70	4.20	0.00	4.40	17.20	52.20	35.60	114.50
31	1995	36.30	115.30	180.00	7.10	23.20				29.00	39.30	36.90	45.10
32	1996	181.10	97.90	69.30	48.80	12.10	0.50	1.70	23.30	14.90	37.50	37.50	84.30
33	1997	79.70	157.20	69.00	9.60	6.00	0.00	0.50	29.50	28.60	15.00	84.60	86.20
34	1998	111.80	91.80	72.60	11.40	0.00	29.10	0.00	0.30	2.90	30.20		

Fuente: SENAMHI

Anexo 10

De la Figura 10

**Cuadro 10. Principales Cultivos.
Cc de Miscahuara**

Cultivos	N° de Variedades
Papa Nativas	228
Oca	28
Añu	24
Olluco	22
Maíz	18
Tarwi	13
Papa Híbridas	9
Habas	8
Cebada	5
Quinoa	5
Avena	4
Trigo	3
Arveja	2

Fuente: Elaboración Propia. 2,005

Variedades Nominales de Papas Nativas. cc de Miscahuara.

N°	Variedades Nominales	N°	Variedades Nominales	N°	Variedades Nominales
1	Alcca ccompis	77	Marquilla	153	Sole
2	Alcca churillo	78	Mestisa	154	Suyttu
3	Alcca sunchu	79	Misito bole	155	T'ica bole
4	Alccay warmi	80	Misti pichilo	156	T'uqui wayna
5	Alqa Chhuruspiña	81	Moro bole	157	T'alaco
6	Alqa qompis	82	Moro Charca	158	Taquillpo
7	Amacjaya	83	Moro churillo	159	Taruca runtu
8	Amparaes	84	Moro huaman uma	160	Tayani
9	Anqhasi ruk'i	85	Moro huayro	161	Thuqui huayna
10	Azul multu wincu	86	Moro K'usi	162	Tomasacha
11	Azul Ñawi	87	Moro mactillo	163	Trompus
12	Azul Q'eta	88	Moro phitiquiña	164	Ttuqui

13	Azul ruk'i	89	Moro Q'ewillo	165	Uja ccallo
14	Beatino	90	Moro Qompis	166	Urpi chupa
15	Biatino kcusi	91	Moro ruky	167	Vale Ruk'i
16	Bole	92	Moro thuqui	168	Viudapa piernan
17	Carwis	93	Moro unchiña	169	Waca ccallu
18	Ccallwa	94	Mullu wincu	170	Waca wasi
19	Ccanchalli	95	Ninamarca	171	Waccoto
20	Ccauri	96	Oca papa	172	Wata cacho
21	Ccompis	97	Olonos	173	Watay poncho
22	Ccowe sullo	98	Olonos	174	Wayrurito
23	Ccuchi aca	99	Oqacha papa	175	Willcar
24	Chapiña	100	Oqqe suytu	176	Winco ruqqi
25	Chaquillo	101	Orqo ruk'i	177	Yana arak
26	Charca	102	Ovispo	178	Yana bole
27	Charca Huaylla	103	Pacocha sencca	179	Yana ch'eqe phuro
28	Checche ruky	104	Paciencia	180	Yana Chhuruspiña
29	Checche suy't'u	105	Paqocha senqa	181	Yana chillcas
30	Ch'eqe phuro	106	Park'o	182	Yana chimacu
31	Cheqqephuru	107	Pata llacta	183	Yana chinchero
32	Chillcas	108	Peruanita	184	Yana ch'iya
33	Chimaco	109	Phusi bole	185	Yana churillo
34	Chimaco suy't'u	110	Pichiuy	186	Yana churuspiña
35	Choclos	111	Pogya	187	Yana Cjallwas
36	Chola ccawa	112	Puca bole	188	Yana emilla
37	Churillo	113	Puca ccompis	189	Yana huayro
38	Churuspi	114	Puca Ch'eqe phuro	190	Yana k'usi
39	Cjallwa	115	Puca ch'illcas	191	Yana kcusi
40	Cjuchi aca	116	Puca Chimaco	192	Yana mactillo
41	Condor runtu	117	Puca Chinchero	193	Yana markilla
42	Conejito	118	Puca huayruro	194	Yana moro bole
43	Conocito puiwan	119	Puca lontus	195	Yana moro p'itiquiña
44	Conositos	120	Puca mactillo	196	Yana p'itiquiña
45	Conositos puiwan	121	Puca mama	197	Yana parcco
46	Cuchillo phaqui	122	Puca moro bole	198	Yana parko chimaco
47	Dueñas	123	Puca moro p'itiquiña	199	Yana phitiquiña
48	Huaccanquillay	124	Puca ñawi mact'illo	200	Yana phuña
49	Huaccoto	125	Puca phaspasunchu	201	Yana q'ewillo
50	Huaman uma	126	Puca phitiquiña	202	Yana ruki
51	Huamanero	127	Puca Qompis	203	Yana Suytu
52	Huayro	128	Puca suy't'u	204	Yana trompus
53	Incanmanta waccaq	129	Puca tele	205	Yana waña

54	Janccole	130	Puca thuqui	206	Yurac arak
55	Jaqo wayaqa	131	Puca waña	207	Yurac ccanchalli
56	Jarilomo	132	Puma lontu	208	Yurac ccarwis
57	Jerga chimacu	133	Puma maqui	209	Yurac churuspi
58	Jerga suyttu	134	Q'eccorani	210	Yurac huayro
59	K'ata ruqqi	135	Q'ello lontus	211	Yurac kcusi
60	K'aqra ñawi	136	Q'ello unchuña	212	Yurac mactillo
61	Kcachun waccachi	137	Q'ewillo	213	Yurac misquila
62	Kcusi	138	Q'owe sullu	214	Yurac phaspa sunchu
63	Kcusi arak	139	Qantoq	215	Yurac puca moro bole
64	Leqe Chaki	140	Q'eccorani	216	Yurac q'eta
65	Leqqechaqui	141	Q'ello churillo	217	Yurac ruki
66	Leqqecho	142	Q'ello huaccoto	218	Yurac suyttu
67	Lima huaccoto	143	Q'ello lontus	219	Yurac t'alaco
68	Lima k'usi	144	Q'ello phitiquiña	220	Yurac taquillopo
69	Lima wiraccocha	145	Q'ello waqoto	221	Yurac trompus
70	Llama ñawi	146	Qhachun waqachi	222	Yurac waña
71	Llama sencca	147	Q'ompis	223	Yuraq Charca
72	Lluthu runtu	148	Qosqo mact'illo	224	Yuraq Chimaco
73	Lompus	149	Qqeccorani	225	Yuraq moro bole
74	Lontus	150	Sambo mactillo	226	Yuraq P'itiquiña
75	Machu ruki	151	Sawasiray	227	Yuraq qeta
76	Manti kcusi	152	Socco waccoto	228	Yuraq ruk'i

Variedades Nominales de Ocas, Añu, Ollucos

N°	Ocas	N°	Añu	N°	Ollucos
1	Aycha warcu	1	Chasca añu	1	Alcca wawalluqi
2	Chachapias	2	Checchi añu	2	Ccompis
3	Cusipata	3	Frutilla	3	Chaucha lisas
4	Hualaychu	4	Frutilla añu	4	Huawa lluqqi
5	Huanaco	5	Huaca wacra	5	Lima lisas
6	Huaycco	6	Hualaycho	6	Morado
7	Janccolay	7	Hualaychu añu	7	Moro ccompis
8	Janccole	8	Machu añu	8	Moro lisas
9	Jawaccollay	9	Mactacha añu	9	Moro wawa lluqqi
10	Mestiza	10	Macthacha	10	Papa lisas
11	Puca chilico	11	Phasña añu	11	Puca compis
12	Puca oca	12	Phasñacha	12	Q'ello
13	Puca phoscco	13	Phusi añu	13	Q'ello chuccha

14	Q'ello chachapia	14	Puca checche	14	Q'ello compis
15	Q'ello huaycco	15	Q'ello	15	Q'ello suyttu
16	Q'ello lontus	16	Q'ello añu	16	Rosado
17	Q'ello misí	17	Sunca añu	17	Rozado lisas
18	Q'ello phoscco	18	Suyttu	18	Suyttu
19	Quiswar	19	Suyttu añu	19	Wawa lluq'i
20	Rozado oca	20	Ttica añu	20	Yurac lisas
21	Yana chachapia	21	Waca waca	21	Yurac rumpho
22	Yana ñahui	22	Yana añu	22	Zanahoria
23	Yana oca	23	Zapallo		
24	Yana paucar	24	Zapallo añu		
25	Yura phoscco				
26	Yurac huayccu				
27	Yurac misí				
28	Yurac phoscco				

Variedades Nominales de Maíz, Tarwi y Papas Híbridas.

N°	Maíz	N°	Tarwi	N°	Papa - Variedades Híbridas
1	Amarillo oro	1	Blanco	1	Canchan
2	Capuli sara	2	Carlos ochoa	2	Chasca
3	Coccotohuay	3	Ccosñi tarwi	3	Cica
4	Checche	4	Checche	4	Mariva
5	Chumpi ovina	5	Checche tarwi	5	Mi Perú
6	Culli	6	Chumpi	6	Micaela
7	Culli sara	7	Moro	7	Perricholi
8	Jancca sara	8	Oqqe moro	8	Sani emilla
9	Leche paraccay	9	Oscar blanco	9	Yungay
10	Oqqe paraccay	10	Q'osñi ñahui		
11	Ovina	11	Yana ñahui		
12	Paraccay	12	Yana ñahui		
13	Phalcha	13	Yurac		
14	Puca checche				
15	Q'ello				
16	Q'ello ovina				
17	Sacsa				
18	Waccanquillay				
19	Yurac paraccay				

Variedades Nominales de Habas, Cebada y Quinoa

N°	Habas	N°	Cebada	N°	Quinoa
1	Culli	1	Alemana	1	Amarillo
2	Paccay	2	Chasca	2	Blanca
3	Phescoco runtu	3	Común	3	Paraccay
4	Puca chilico	4	Grigñon	4	Q'ello
5	Raymi	5	Winter	5	Rozado
6	Valicha				
7	Verde anta				
8	Yana habas				

Variedades Nominales de Avena, Trigo y Arvejas

N°	Avena		Trigo		Arvejas
1	Blanca	1	Andino	1	Ccompis
2	Mantaro	2	Candaño	2	Verde
3	Negra	3	Gavilan		
4	Vilcanota				

Fuente: Elaboración Propia, 2,006

Anexo 11. Diversidad de Cultivos por Familia								
Maria Bautista Atuchi			Gregoria Condori Champi,			Liberata Laura Huisa,		
N°	Variedades Nativas	Variedades Introducidas	N°	Variedades Nativas	Variedades Introducidas	N°	Variedades Nativas	Variedades Introducidas
	Papa	Papa		Papa	Papa		Papa	Papa
1	Yana bole	Yungay	1	Alcca qompis	Cica	1	Suyttu.	Sani emilla
2	Yana kcusi	Cica	2	Huayro	Yungay	2	Bole	Yungay
3	Yurac kcusi	Sani Emilla	3	Peruanita	Sani emilla	3	Churillo	Mariva
4	Moro bole	Mariva	4	Yana suyttu	Chasca	4	Waca ccallu	Mi Perú
5	Kcachun waccachi	Canchan	5	Yana emilla	Mi Perú	5	Puca mama	Chasca
6	Puma maqui		6	Yana churuspiaña	Canchan	6	Jerga chimacu	Cica
7	Q'ello lontus		7	Churillo		7	Yana kcusi	Canchan
8	Yurac phaspa sunchu		8	Chillcas		8	Moro kcusi	
9	Amparaes		9	Ttuqui		9	Dueñas	
10	Puca thuqui		10	Q'eccorani		10	Socco huaccoto	
11	Taquillo		11	Moro unchiña		11	Hayro	
12	Oqqe suyttu		12	Urpi chupa		12	Peruanita	
13	Yurac trompus		13	Huaccoto		13	Yana huayro	
14	Q'eccorani		14	Kcusi		14	Q'ello lontus	
15	Q'ello phitiquiña		15	Dueñas		15	Ovispo	
16	Moro phitiquiña		16	Yurac ruky		16	Ccowi sullu	
17	Alcca churillo		17	Yana huayro		17	Llama sencca	
18	Chimacu		18	Bole		18	Puma maqui	
19	Moro thuqui		19	Peruanita			Olluco	
20	Alcca sunchu		20	Ccowi sullu		1	Huawa lluqqi	
21	Waccoto		21	Cuchillo phaqui		2	Chaucha lisas	
22	Huayro		22	Yurac huayro		3	Q'ello chuccha	
23	Ccompis		23	Puca mactillo		4	Zanahoria	
24	Peruanita		24	Condor runtu		5	Moro lisas	
	Olluco		25	Paccocha sencca		6	Lima lisas	
1	Moro ccompis		26	Yana mactillo			Oca	
2	Q'ello compis		27	Yurac mactillo		1	Huaycco	
3	Moro lisas		28	Puca mactillo		2	huanaco	
4	Wawa lluq'i		29	Puma maqui		3	Yurac misi	
	Oca		30	Huaccanquillay		4	Yurac phoscco	
1	Puca chilico		31	Amparaes		5	Puca phoscco	
2	Q'ello lontus		32	Leqqechaqui		6	Cusipata	
3	Huanaco		33	Ovispo		7	Janccole	
4	Q'ello chachapia		34	Moro bole		8	Quiswar	
5	Yana chachapia		35	Sole		9	Hualaychu	
6	Jawaccollay		36	Lima wiraccocha			Añu	

7	Q'ello misi	
8	Q'ello phoscco	
9	Puca phoscco	
	Añu	
1	q'ello añu	
2	Zapallo añu	
3	Hualaycho	
4	Frutilla añu	
		Haba
1		Puca chilico
2		Valicha
3		Culli
4		Phesccco runtu
5		Pacay
	Maiz	
1	Leche paraccay	
2	Ccoccotohuay	
3	Chumpi ovina	
4	Capuli sara	
5	Waccanquillay	
		Cebada
1		Chasca
2		Grigñon
		Avena
1		Mantaro
2		Vilcanota
	Tarwi	
1	Yurac	
2	Moro	
3	Carlos ochoa	
4	Yana ñawi	
5	Q'osñi ñawi	
6	Checche tarwi	
		Trigo
1		Gavilan
2		Candaño
3		Andino
37	Ccallwa	
38	Misito bole	
39	Yurac q'eta	
40	Incanmanta waccaq	
41	Q'ompis	
42	Oca papa	
43	Machu ruki	
44	Q'ello huaccoto	
45	Q'ello lontus	
	Olluco	
1	Moro ccompis	
2	Moro lisas	
3	Papa lisas	
4	Moro wawalluqi	
5	Alcca wawalluqi	
6	Wawalluqqi	
7	Morado	
8	Lima lisas	
	Oca	
1	Puca phoscco	
2	Cusipata	
3	Puca chilico	
4	Yana ñahui	
5	Janccole	
6	Yurac phoscco	
7	Q'ello huaycco	
8	Q'ello misi	
9	Huanaco	
10	Mestiza	
11	Yana oca	
12	Aycha warcu	
13	Yurac huayccu	
14	Rozado oca	
	Añu	
1	Waca wacra	
2	Q'ello añu	
3	Phasña añu	
4	Suyttu añu	
5	Hualaychu añu	
6	Suncca añu	
7	Ttica añu	
	Maiz	
1	Waca huacra	
2	Zapallo	
3	Q'ello añu	
4	Mactacha añu	
5	Phusi añu	
6	Frutilla	
7	Chasca añu	
8	Suyttu añu	
	Tarwi	
1	Yana ñahui	
2	Blanco	
		Habas
1		Paccay
2		Puca chilico
	Maiz	
1	Ovina	
2	Paraccay	
3	Ccoccotohuay	
	Quinoa	
1	Amarillo	
		Arvejas
1		Verde
		Cebada
1		Winter
2		Alemana
	Avena	Avena
1	Blanca	Blanca
2	Negra	Negra

1	Ccoccotohuay	
2	Owina	
3	Sacsa	
		Habas
1		Culli
2		Phescoco runtu
3		Paccay
4		Valicha
5		Puca chilico
6		Raymi
		Tarwi
1	Oscar blanco	
2	Oqqe tarwi	
3	Yana ñahui	
		Cebada
1		Común
2		Alemana
		Avena
1		Blanca
2		Negra

Fuente: Elaboración Propia 2,006

Anexo 12.

De la Figura 11

Cuadro 11. Principales Familias de Pastos Nativos. cc de Miscahuara

N°	FAMILIA	NOMBRE CIENTIFICO	NOMBRE COMUN
1	Efedraceae Gramineae	Ephedra americana	Sanu-sanu
2		Aristida adscencionis	Atuq chupa
3		Festuca dolichophylla	Qoya
4		Bromus catharticos	Cebadilla
5		Calamagrostis antoniana	Huaylla ichu
6		Muhlenbergia fastigiata	Grama dulce
7		Stipa obtusa	Tisña
8		Alopecurus bracteatus	Cumu cumu
9		Festuca ortophylla	Iru ichu
10		Stipa Ichu	Iru ccachu
11		Calamagrostis amoena	Orcco ichu
12		Accioni pulvinata	China pacco
13		Calamagrostis vicunarun	Crespillo ñapa

14		<i>Paspalum pigmaeum</i>	Sara sara
15		<i>Hordeum moticum</i>	Juccucha chupa
16		<i>Calamagrostis spiciformes</i>	Chapi soclla
1	Compuesta	<i>Hypochoeris stenocephala</i>	Pilli pilli
2		<i>Hypochoeris taraxacoides</i>	Ojho pilli
3		<i>Senecio evacoides</i>	Qeto qeto
4		<i>Hypochoeris Sp.</i>	Cuncuma
5		<i>Tagetes minuta</i>	Chicchipa
6		<i>Senecio Sp.</i>	Pampa tayanca
7		<i>Labium dracuta</i>	Ch'awi
1	Cyperaceae	<i>Schoenoplectus totora</i>	Totora
2		<i>Scirpus rigidus</i>	Totorilla huaccachi
3		<i>Eleocharis albibracteata</i>	Quemillo
4		<i>Scirpus totora</i>	T'otora
5		<i>Luzula peruviana</i>	Pampa niwa
1	Juncaceae Iridaceae	<i>Disticha muscoides</i>	Kunkuna
2		<i>Sisyrinchium andicola</i>	Lirio lirio
3		<i>Juncus donbeyanos</i>	T'otorilla
4		<i>Oxichloe andino</i>	Kili kunkuna
1	Rosaceae	<i>Margiricarpus pinnatus</i>	Kanlli
2		<i>Alchimilla pinnata</i>	Sillo sillo
1	Leguminosae	<i>Astragalus garvancillo</i>	Yoscka
2		<i>Vicia graminea</i>	Habichuela
3		<i>Medicago hispida</i>	Trebol carretilla
4		<i>Trifolium amabile</i>	Layo
5		<i>Lupinus chorolepis</i>	Loma k'ela
1	Halorragidaceae Compuestae	<i>Myriophyllum elatinoides</i>	Hinojo llachu
2		<i>Taraxacum affine</i>	Diente de león
1	Geraniaceae	<i>Erodium cicutarium</i>	Auja auja
2		<i>Castilleja Sp.</i>	Lacri
1	Escrofularaceae	<i>Mimulus glabratus</i>	Oqoruro

Fuente: Elaboración Propia 2,005

Anexo 13

De la Figura 12

Cuadro 12. Calendario de la Vida Campesina en la c.c. Miscahuara

Mes	Festividades y Rituales	Actividades Agrícolas y Ganaderas	Consumo de Alimentos
Enero	<ul style="list-style-type: none"> • Bajada de Reyes • San Sebastián 	<ul style="list-style-type: none"> • Última Siembra • Aporque (Jaray) • Cosecha de Miska • Parición de llamas y alpacas • Siembra de Cebada • Corte de lana de oveja 	<ul style="list-style-type: none"> • Almuerzo: papa, hortalizas, cebada, habas, arvejas, nabo • Lechón, conejada: papa, moraya, pan • Jaucha: mote, papa, cebolla, ajo • Karmo: habas, mote, papa, chuño
Febrero	<ul style="list-style-type: none"> • Virgen Purificada • Carnaval • Chuya a los cultivos • Chuya a las vacas y alpacas • Inicio de Cuaresma • Linderación 	<ul style="list-style-type: none"> • Segundo Aporque • Deshierbe en cultivos • Parición de llamas y alpacas • Cosecha de Mahuay • Fumigación de papa • Jaray 	<ul style="list-style-type: none"> • Timpu: papa, yuca, zonohoria, carne, chuño, moraya, sacha culis y/o repollo, virraca y hortalizas • Karmo: papa, maíz, chuño, haba tostada
Marzo	<ul style="list-style-type: none"> • Cuaresma 	<ul style="list-style-type: none"> • Cosecha, Chaupi, mahuay • Deshierbo de cultivos • Barbecho • Parición de llamas y alpacas • Apareamiento de llamas y 	<ul style="list-style-type: none"> • Almuerzo: calabaza, lisas, nabo, hortalizas, cebada, habas verdes, papas • Merienda: lisas, tarwi, arroz, carne, cuy, torreja, chicharrón, segundo de fideos, queso, kapchi de

		alpacas	habas verdes, aji <ul style="list-style-type: none"> • Karmo: papa nativa, maíz, habas
Abril	<ul style="list-style-type: none"> • Semana Santa • Pascua • San Marcos 	<ul style="list-style-type: none"> • Barbecho • Cosecha, Siembra grande • Calcheo de habas • Cosecha de Quinua • Corte de lana de oveja • Calcheo de maíz • Huanuchay 	<ul style="list-style-type: none"> • Almuerzo: Lisas, maíz, habas verdes, queso, huevo, leche, calabaza, chuño, arroz • Merienda: canchacho, soltero, Kapchi de habas, arroz, tallarín, cuy • Karmo: choclo, papa, huatia, habas verdes(phuspo)
Mayo	<ul style="list-style-type: none"> • Santísima Cruz 	<ul style="list-style-type: none"> • Corte de avena, trigo, cebada, arvejas • Deshoje de maíz • Trilla de habas • Haymuray (almacenaje de granos) • Selección de semillas de papa • Hunuchay 	<ul style="list-style-type: none"> • Almuerzo: lisas, calabaza, papas, chaque, tapura, cachu chuño, hortalizas, arroz • Merienda: canchacho, Kapchi de habas, leche, queso, arroz, papa, lisas, cuy • Karmo: maíz, habas, papa
Junio	<ul style="list-style-type: none"> • Fiesta de Coylloriti • Corpus Cristhi • San Juan • Chuya a las ovejas y llamas 	<ul style="list-style-type: none"> • Trilla de Avena, Cebada y Trigo • Secado del maíz en el tendal • Almacenaje de maíz taque • Elaboración de Chuño • Qollccay (chala, paja) • Parición de ovejas 	<ul style="list-style-type: none"> • Almuerzo: cebada, arroz, trigo, quinua, papa, cebolla, zanahoria, tarwi, cachu chuño, papa chak'e, lisas • Merienda: estofado, lisas, arroz, torreja de cuy, tallarín, papa • Karmo: tostado de habas, maíz, chuño, papa, huatia

Julio	<ul style="list-style-type: none"> • Mamacha Carmen • Santiago • Chuya a animales 	<ul style="list-style-type: none"> • Almacenaje de Chuño • Elaboración de Moraya • Siembra Miska • Siembra Mahuay • Trilla de Cebada y trigo • Traslado de estiércol 	<ul style="list-style-type: none"> • Almuerzo: cebada, trigo, maíz, papa, moraya, chuño, lisas, cebolla, ajo • Merienda: conejada, tallarín, papa, aji • Karmo: moraya, papa, chuño, maíz, huatia
Agosto	<ul style="list-style-type: none"> • Pago a la Pachamama • Cabañuelas • Mamacha Asunta 	<ul style="list-style-type: none"> • Selección de semilla de granos • Siembra chaupi, mauhuay • Traslado de estiércol • K'asuy • Quema de pastos • Preparación de terrenos 	<ul style="list-style-type: none"> • Almuerzo: chuño, moraya, arroz, fideo, papa, carne, lisas, cebada, habas secas • Merienda: tallarín, arroz, estofado, papa, lechón, cuy, torreja, queso • Karmo: papa, chuño, moraya, habas, mote
Setiembre	<ul style="list-style-type: none"> • San Miguel • San Jerónimo 	<ul style="list-style-type: none"> • Inicio de siembra grande de papas • Siembra de maíz, habas • Siembra de avena • K'asuy • Traslado de guano • Siembra de tarwi • Aporque Miska • Oveja Tacuy 	<ul style="list-style-type: none"> • Almuerzo: quinua, cebada, maíz, chuño, tarwi, p'ata, trigo, hortalizas, arroz • Karmo: huatia, aji, queso, tarwi, lechuga, maíz
Octubre	<ul style="list-style-type: none"> • Virgen Rosario 	<ul style="list-style-type: none"> • Siembra grande de papa • Siembra de maíz y habas • K'asuy • Esquila en alpaca 	<ul style="list-style-type: none"> • Almuerzo: phata de maíz, trigo, cebada, chuño, habas, arroz, quinua, papa • Merienda: habas, arvejas, carne, cuy, torreja, aji, papa • Karmo: chuño, habas, mote,

		<ul style="list-style-type: none"> • Aporque Mahuay 	papa
Noviembre	<ul style="list-style-type: none"> • Todos Santos 	<ul style="list-style-type: none"> • Aporque Mahuay • Siembra intermedia • Curación de animales • Corte de lana de oveja • Aporque de maíz • Jaray (Mahuay) 	<ul style="list-style-type: none"> • Lechón: papa, moraya, chuño, pan • Almuerzo: cebada, habas, chuño, nabo, quinua, arroz, maíz • Karmo: chuño, mote, papa
Diciembre	<ul style="list-style-type: none"> • Virgen Concepción • Nacimiento del niño Natividad 	<ul style="list-style-type: none"> • Siembra tardía • Aporque de papa • Segundo aporque de maíz • Cosecha de Miska • Siembra de cebada • Jaray de Mahuay 	<ul style="list-style-type: none"> • Almuerzo: arroz, fideo, habas, hortalizas, carne de aves, chuño, cebada, nabo • Merienda: soltero, cuy, kapchi, tallarín, asado, arroz, torreja • Karmo: mote, chuño, habas

Fuente: Elaboración Propia 2,005

Anexo 14

De la Firura 13

Cuadro 13: Participación en la Toma de Decisiones

Integrantes	Compra/Venta de Productos	Quien decide por Cultivo
Pareja	16	18
Esposa	9	8
Esposo	5	4
Totales	30	30

Fuente: Elaboración Propia. 2,006

%

Integrantes	Compra/Venta de Productos	Quien decide por Cultivo
Pareja	53.33	60.00
Esposa	30.00	26.67
Esposo	16.67	13.33
Totales	100.00	100.00

Fuente: Elaboración Propia 2,005

Anexo 15

De la Figura 14

Cuadro 14. Participación en la Esfera Domestica. Cc de Miscahuara

Integrantes	Preparación de Alimentos	Cuidado de los Hijos
Esposa	18	20
Esposo	2	3
Hijas	3	2
Pareja	6	4
Todos	1	1
Totales	30	30

Fuente: Elaboración Propia. 2,006

%

Integrantes	Preparación de Alimentos	Cuidado de los Hijos
Esposa	60.00	66.67
Esposo	6.67	10.00
Hijas	10.00	6.67
Pareja	20.00	13.33
Todos	3.33	3.33
Totales	100.00	100.00

Anexo 16

De la Figura 15

Cuadro 15. Participación en las Festividades

Integrantes	Recepción de Cargos	Participación en Fiestas
Esposo	11	5
Pareja	9	15
Esposa	7	6
Todos	3	4
Totales	30	30

Fuente: Elaboración Propia. 2,006

Integrantes	Recepción de Cargos	Participación en Fiestas
Esposo	36.67	16.67
Pareja	30.00	50.00
Esposa	23.33	20.00
Todos	10.00	13.33
Totales	100.00	100.00

XI. GLOSARIO

- *Apu*: deidad tutelar
- *Ayni*: reciprocidad
- *Carguyoq*: esposos que asumen compromisos para la celebración de la fiesta
- *Ch'alla*: esparcir ritualmente una bebida a favor de una deidad
- *Chiri maqi*: manos frías
- *Chuño*: papa deshidratada
- *Chuya*: ofrenda a favor de una deidad
- *Coca kintu*: tres hojas de coca ritualmente seleccionadas
- *Huatia*: Horneado de papas
- *Illa*: imagen escultórica de un deidad
- *Jallpay*: compartir
- *Jusk'ay*: juntos
- *K'asuy*: desterronado
- *Kausay: Mama*: espíritu de la semilla
- *Kcaywa*: Autoridad de la chacra, ocupa el lado izquierdo
- *Llank'ay tayta*: padre trabajador
- *Llok'e y paña*: izquierdo y derecho
- *Moraya*: papa deshidratada y lavada
- *Muclli*: tres semillas de coca
- *Muju*: semilla
- *Pachamama*: madre tierra
- *Phallcha*: Flor

- *Phaqaray*: plantas de papa son vestidas
- *Jallpay*: picchado de coca
- *Qhanya*: aperturar el ojo de la Pachamama
- *Qharmo*: tipo de almuerzo
- *Qhollana*: autoridad de la papa, ocupa el lado derecho
- *Qhuya*: deseo para una buena cosecha
- *Qollana tusuy*: autoridad de la danza
- *Qoñi maqi*: manos calientes
- *Quelwas*: danza de sargentos
- *Runa*: hombre
- *Sahumeado*: aromas que provienen del incienso y otros afines
- *Santuruma*: deidad de la papa
- *Sirvinakuy*: matrimonio de prueba
- *Tarpuy*: cosechar
- *Tayta Inti*: deidad sol
- *Thimpu*: sancochado de carnes y vegetales, propio de los carnavales
- *Tinquy*: encuentro ceremonial
- *Waira maqi*: manos de aire
- *Wañu*: Luna nueva
- *Yachaq*: el que sabe.

P01

R46

Revilla Santa Cruz, Luis

Cualidad de la Mujer Indígena en la Vigilancia de la Agrodiversidad;
Comunidad Campesina de Miscahuara, Prov. de Paucartambo - Dpto. del
Cusco. Tingo María, 2009

128 h.; 2 cuadros; 33 fgrs.; 91 ref.; 30 cm.

Tesis (Maestro en Ciencias) Universidad Nacional Agraria de la Selva,
Tingo María (Perú). Escuela de Postgrado.

MUJER INDÍGENA / CONSERVACIÓN / CULTIVOS NATIVOS /
AGRODIVERSIDAD / METODOLOGÍA / MISCAHUARA / TINGO
MARÍA / RUPA RUPA / LEONCIO PRADO / HUÁNUCO / PERÚ.